**IV PIELIKUMS**

AIZSARGPASĀKUMI LAUKSAIMNIECĪBAS JOMĀ

Turpmākajā tabulā ir uzskaitīti 35. pantā minētie lauksaimniecības produkti un attiecīgie references daudzumi.

| References daudzumi (metriskajās tonnās)(1) | | | | | | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Tarifa pozīcijas | 1. gads | 2. gads | 3. gads | 4. gads | 5. gads | 6. gads | 7. gads | 8. gads | 9. gads | 10. gads | 11. gads | 12. gads |
|  | Pārtikai izmantojami subprodukti | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 02061090 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 2. | 02062100\* | 700 | 770 | 840 | 910 | 980 | 1050 | 1120 | 1190 | 1260 | 1330 | 1400 | 1470 |
| 3. | 02062900\* | 11000 | 12100 | 13200 | 14300 | 15400 | 16500 | 17600 | 18700 | 19800 | 20900 | 22000 | 23100 |
| 4. | 02063000 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 5. | 02064900\* | 6000 | 6600 | 7200 | 7800 | 8400 | 9000 | 9600 | 10200 | 10800 | 11400 | 12000 | 12600 |
|  | Apstrādāti graudaugi | | | | | | | | | | | | |
| 6. | 11041910\* | 475 | 522 | 574 | 632 | 695 | 764 | 841 | 925 | 1018 | 1120 | 1232 | 1355 |
| 7. | 11042910 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 8. | 11071010\* | 464 | 511 | 562 | 618 | 680 | 748 | 822 | 905 | 995 | 1094 | 1203 | 1324 |
| 9. | 11072010 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 10. | 11081110 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
|  | Gaļas izstrādājumi | | | | | | | | | | | | |
| 11. | 16021000 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 12. | 16025030 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 13. | 16025040 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 14. | 16029020 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
|  | Ultrasterilizēts (UHT) piens ar ilgu uzglabāšanas termiņu | | | | | | | | | | | | |
| 15. | 04011007 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 16. | 04012007\* | 311 | 342 | 377 | 414 | 456 | 501 | 551 | 606 | 667 | 733 | 807 | 887 |
| 17. | 04014007 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
| 18. | 04015007 | 100 | 110 | 121 | 133 | 146 | 161 | 177 | 195 | 214 | 236 | 259 | 285 |
|  | Konservēti gurķi un olīvas | | | | | | | | | | | | |
| 19. | 20011000\* | 1022 | 1124 | 1237 | 1360 | 1496 | 1646 | 1810 | 1991 | 2191 | 2410 | 2651 | 2916 |
| 20. | 20019010\* | 359 | 395 | 435 | 478 | 526 | 579 | 637 | 700 | 770 | 847 | 931 | 1024 |
|  | Šokolāde | | | | | | | | | | | | |
| 21. | 180631\* | 3000 | 3300 | 3600 | 3900 | 4200 | 4500 | 4800 | 5100 | 5400 | 5700 | 6000 | 6300 |
| 22. | 180632\* | 800 | 880 | 960 | 1040 | 1120 | 1200 | 1280 | 1360 | 1440 | 1520 | 1600 | 1680 |
| 23. | 180690\* | 6000 | 6600 | 7200 | 7800 | 8400 | 9000 | 9600 | 10200 | 10800 | 11400 | 12000 | 12600 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(**1**) Ja šis nolīgums stājas spēkā pēc 2015. gada, tarifa pozīcijām, kas atzīmētas ar zvaigznīti, references daudzums 1. gadam ir vidējais importa daudzums Dienvidāfrikas Muitas savienībā (DMS) no ES iepriekšējos trīs (3) gados. References daudzumus turpmākajiem gadiem (pēc 1. gada) pielāgo proporcionāli šajā tabulā norādītajiem references daudzumiem.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**V PIELIKUMS**

BLNS PĀREJAS AIZSARGPASĀKUMI

Turpmākajā tabulā ir uzskaitīti 37. pantā minētie liberalizētie produkti.

|  | HS kods | Apraksts |
| --- | --- | --- |
| 1. | 0207.12.10 | Vistas gaļa, saldēta, mehāniski atkaulota, nesadalīta |
| 2. | 0207.12.20 | Vistu liemeņi (izņemot kakliņus un subproduktus), ar nogrieztiem visiem gabaliem, saldēti, nesadalīti |
| 3. | 0207.12.90 | Vistas, saldētas, nesadalītas (izņemot mehāniski atkaulotu gaļu un saldētus liemeņus (izņemot kakliņus un subproduktus) ar nogrieztiem visiem gabaliem) |
| 4. | 0207.14.20 | Vistu subprodukti, saldēti |
| 5. | 0207.14.90 | Vistu gabali, saldēti (izņemot bezkaula) |
| 6. | 0401.10.07 | Piens un krējums, neiebiezināts un bez cukura vai cita saldinātāja piedevas: kura tauku saturs nepārsniedz 1 % no svara: *UHT* piens |
| 7. | 0409.00 | Dabiskais medus |
| 8. | 0708.10 | zirņi (*Pisum sativum*), svaigi vai atdzesēti, lobīti vai nelobīti |
| 9. | 0710.29 | Pākšaugi, lobīti vai nelobīti, termiski neapstrādāti vai apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī, saldēti (izņemot zirņus un pupas) |
| 10. | 0710.30 | Spināti, Jaunzēlandes spināti un dārza balodene, saldēti |
| 11. | 0710.40 | Cukurkukurūza, termiski neapstrādāta vai apstrādāta, tvaicējot vai vārot ūdenī, saldēta |
| 12. | 0710.90 | Dārzeņu maisījumi, termiski neapstrādāti vai apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī, saldēti |
| 13. | 0711.20 | Olīvas, iekonservētas īslaicīgai glabāšanai, piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā, kas nav derīgas tūlītējai lietošanai |
| 14. | 0711.40 | Gurķi un kornišoni, iekonservēti īslaicīgai glabāšanai, piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā, kas nav derīgi tūlītējai lietošanai |
| 15. | 0711.51 | Atmatenes, iekonservētas īslaicīgai glabāšanai, piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā, kas nav derīgas tūlītējai lietošanai |
| 16. | 0712.20 | Kaltēti sīpoli, veseli, sagriezti gabaliņos vai šķēlītēs, sasmalcināti vai pulverī, bet tālāk neapstrādāti |
| 17. | 1102.90.90 | Labības milti (izņemot kviešu, labības maisījuma, rudzu, kukurūzas, rīsu, miežu un auzu miltus) |
| 18. | 1105.10 | Kartupeļu milti, rupja maluma milti un pulveris |
| 19. | 1517.10.10 | Margarīns, ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara (izņemot šķidro margarīnu) |
| 20. | 1517.10.90 | Citāds margarīns (izņemot šķidro margarīnu) |
| 21. | 1517.90.10 | Pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, kuri iegūti no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām, vai dažādu tauku vai eļļu frakcijām, ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara (izņemot pārtikas taukus un eļļas vai to frakcijas, pilnīgi vai daļēji hidrogenētas, esterificētas, pāresterificētas vai elaidinētas, rafinētas vai nerafinētas, bet tālāk neapstrādātas) |
| 22. | 1517.90.20 | Pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, ko izmanto veidņu eļļām |
| 23. | 1602.32.10 | Vistas pastētes, sagatavotas vai konservētas |
| 24. | 1602.32.90 | Vistas gaļa vai subprodukti vai asinis, sagatavoti vai konservēti, izņemot pastētes (izņemot desas un tamlīdzīgus izstrādājumus, homogenizētus produktus un izstrādājumus no aknām) |
| 25. | 1602.39.10 | Pozīcijā 0105 minēto mājputnu pastētes, izņemot vistas vai tītara, sagatavotas vai konservētas |
| 26. | 1603.00.10 | Gaļas ekstrakti (izņemot vaļu gaļas ekstraktus) |
| 27. | 1806.10 | Kakao pulveris ar cukura vai citu saldinātāju piedevu |
| 28. | 1806.20.10 | Šokolāde un citi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu, briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars pārsniedz 2 kg, vai šķidrā, pastas, pulvera, granulu veidā vai citādā nefasētā veidā konteineros vai tiešajā iepakojumā ar tilpību lielāku par 2 kg, šokolāde un cukura konditorejas izstrādājumi ar kakao piedevu |
| 29. | 1806.20.90 | Šokolāde un citi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu, briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars pārsniedz 2 kg, vai šķidrā, pastas, pulvera, granulu veidā vai citādā nefasētā veidā konteineros vai tiešajā iepakojumā ar tilpību lielāku par 2 kg, citādi |
| 30. | 1806.31 | Šokolāde un citi izstrādājumi ar kakao piedevu, briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars nepārsniedz 2 kg, ar pildījumu |
| 31. | 1806.32 | Šokolāde un citi izstrādājumi ar kakao piedevu, briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars nepārsniedz 2 kg, bez pildījuma |
| 32. | 1902.11 | Termiski neapstrādāti mīklas izstrādājumi, bez pildījuma un citādi nesagatavoti, ar olu piedevu |
| 33. | 1902.19 | Termiski neapstrādāti mīklas izstrādājumi, bez pildījuma un citādi nesagatavoti, bez olu piedevas |
| 34. | 1905.20 | Piparkūkas un tamlīdzīgi izstrādājumi, ar kakao piedevu vai bez tās |
| 35. | 1905.32 | Vafeles |
| 36. | 1905.40 | Sausiņi, grauzdiņi un tamlīdzīgi grauzdēti izstrādājumi |
| 37. | 2003.10.10 | Atmatenes, sagatavotas vai konservētas bez etiķa vai etiķskābes, saldētas (izņemot gatavus ēdienus) |
| 38. | 2003.90.90 | Sēnes, sagatavotas vai konservētas bez etiķa vai etiķskābes (izņemot atmatenes un saldētas (izņemot gatavus ēdienus)) |
| 39. | 2004.90.30 | Olīvas, sagatavotas vai konservētas bez etiķa vai etiķskābes, saldētas |
| 40. | 2004.90.40 | Cukurkukurūza (*Zea mays var. saccharata*), sagatavota vai konservēta bez etiķa vai etiķskābes, saldēta |
| 41. | 2005.51 | Pupiņas (*Vigna spp*., *Phaseolus spp*.), lobītas, sagatavotas vai konservētas bez etiķa vai etiķskābes (izņemot saldētas) |
| 42. | 2005.59 | Pupiņas (*Vigna spp*., *Phaseolus spp*.), nelobītas, sagatavotas vai konservētas bez etiķa vai etiķskābes (izņemot saldētas) |
| 43. | 2005.60 | Sparģeļi, sagatavoti vai konservēti bez etiķa vai etiķskābes (izņemot saldētus) |
| 44. | 2005.80 | Cukurkukurūza (*Zea mays var. saccharata*), sagatavota vai konservēta bez etiķa vai etiķskābes (izņemot saldētu) |
| 45. | 2007.10 | Homogenizēti džemi, augļu želejas, marmelādes, augļu vai riekstu biezeņi un augļu vai riekstu pastas, termiski apstrādātas, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās |
| 46. | 2007.91 | Citrusaugļu džemi, želejas, marmelādes, biezeņi vai pastas, termiski apstrādātas, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās (izņemot homogenizētus produktus apakšpozīcijā 2007.10) |
| 47. | 2009.69 | Vīnogu sula (ieskaitot vīnogu misu), kuras Briksa vērtība pārsniedz 30 |
| 48. | 2009.79 | Ābolu sula, kuras Briksa vērtība pārsniedz 20 |
| 49. | 2009.89.50 | Augļu sula, neraudzēta, arī ar cukura vai citu saldinātāju piedevu (izņemot ar spirta piedevu, maisījumus, citrusaugļu, ananāsu, tomātu un vīnogu sulu (ieskaitot vīnogu misu), kā arī ābolu, dzērveņu, kivi, granātābolu, ķiršu un pasifloras augļu sulu) |
| 50. | 2009.90.10 | Augļu sulu maisījumi, ieskaitot vīnogu misu, neraudzēti, arī ar cukura vai citu saldinātāju piedevu (izņemot ar spirta piedevu) |
| 51. | 2203.00.90 | Iesala alus, izņemot tradicionālo Āfrikas alu, kā definēts 22. nodaļas 1. papildu piezīmē |
| 52. | 3401.20 | Ziepes, izņemot stieņos, gabalos un figūru veidā |
| 53. | 3406.00 | Sveces, svecītes un tamlīdzīgi izstrādājumi |
| 54. | 4818.10 | Tualetes papīrs ruļļos, kuru platums nepārsniedz 36 cm |
| 55. | 4818.20 | Kabatlakatiņi, kosmētikas salvetes un dvieļi, no papīra masas, papīra, celulozes vates vai celulozes šķiedras audumiem |
| 56. | 4818.30 | Galdauti un galda salvetes, no papīra masas, papīra, celulozes vates vai celulozes šķiedras audumiem |
| 57. | 4818.90 | Papīrs, celulozes vate vai celulozes šķiedras audumi, mājsaimniecības vai sanitārijas vajadzībām, ruļļos, kuru platums nepārsniedz 36 cm, vai sagriezti pēc izmēra vai formas; mājsaimniecības, sanitārijas vai slimnīcu piederumi no papīra masas, papīra, celulozes vates vai celulozes šķiedras audumiem (izņemot tualetes papīru, kabatlakatiņus, kosmētikas salvetes un dvieļus, galdautus, galda salvetes, sanitāros dvieļus un tamponus, bērnu autiņus un autiņu ieliktņus un tamlīdzīgus higiēnas izstrādājumus) |
| 58. | 6601.99 | Lietussargi un saulessargi, ieskaitot spieķveida lietussargus (izņemot lietussargus ar sabīdāmu kātu, dārza saulessargus un tamlīdzīgus izstrādājumus un rotaļu lietussargus) |
| 59. | 9607.11 | Rāvējslēdzēji ar parastā metāla zobiem |
| 60. | 9607.19 | Rāvējslēdzēji (izņemot ar parastā metāla zobiem) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**VI PIELIKUMS**

SANITĀRĀS UN FITOSANITĀRĀS JOMAS PRIORITĀRIE IZSTRĀDĀJUMI UN NOZARES

Turpmāk uzskaitīti 60. panta b) punktā un 65. panta e) punktā minētie prioritārie izstrādājumi un nozares.

A. DAK EPN valstu harmonizācijai

Zivis, zivsaimniecības produkti, akvakultūras produkti, svaigi vai pārstrādāti

Liellopi, aitas un mājputni

Svaiga gaļa

Pārstrādāti gaļas produkti

Graudaugi

Dārzeņi un garšvielas

Eļļas augi

Kokosrieksti

Kopra

Kokvilnas sēklas

Zemesrieksti

Manioki

Alus, sulas

Žāvēti un konservēti augļi

B. Eksportam no DAN EPN valstīm uz ES

Zivis, zivsaimniecības produkti, akvakultūras produkti, svaigi vai pārstrādāti

Liellopu gaļa un liellopu gaļas produkti

Citādi gaļas produkti

Augļi un rieksti

Dārzeņi

Griezti ziedi

Kafija

Cukurs

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**1. PROTOKOLS**

PAR JĒDZIENA   
“NOTEIKTAS IZCELSMES IZSTRĀDĀJUMI”   
DEFINĪCIJU UN ADMINISTRATĪVĀS SADARBĪBAS METODĒM

Satura rādītājs

|  |  |
| --- | --- |
| I SADAĻA | Vispārīgi noteikumi |
| PANTI |  |
|  | 1. pants. Definīcijas |
|  |  |
| II SADAĻA | Jēdziena “noteiktas izcelsmes izstrādājumi” definīcija |
| PANTI |  |
|  | 2. pants. Vispārīgās prasības |
|  | 3. pants. Divpusējā kumulācija |
|  | 4. pants. Diagonālā kumulācija |
|  | 5. pants. Kumulācija attiecībā uz materiāliem, kuriem ES piemēro MFN beznodokļu režīmu |
|  | 6. pants. Kumulācija attiecībā uz materiāliem, kuru izcelsme ir citās valstīs un uz kuriem piemēro preferenciālu iekļuvi ES bez muitas nodokļiem un bez kvotām |
|  | 7. pants. Pilnīgi iegūti izstrādājumi |
|  | 8. pants. Pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti izstrādājumi |
|  | 9. pants. Nepietiekamas apstrādes vai pārstrādes darbības |
|  | 10. pants. Kvalifikācijas vienība |
|  | 11. pants. Palīgierīces, rezerves daļas un darbarīki |
|  | 12. pants. Komplekti |
|  | 13. pants. Neitrālie elementi |
| III SADAĻA | Teritoriālās prasības |
| PANTI |  |
|  | 14. pants. Teritoriālais princips |
|  | 15. pants. Izmaiņu neveikšana |
|  | 16. pants. Uzskaites nošķiršana |
|  | 17. pants. Cukura pārvadājumi |
|  | 18. pants. Izstādes |
| IV SADAĻA | Izcelsmes apliecinājums |
| PANTI |  |
|  | 19. pants. Vispārīgās prasības |
|  | 20. pants. Pārvadājumu sertifikāta EUR.1 izdošanas kārtība |
|  | 21. pants. Ar atpakaļejošu spēku izdoti pārvadājumu sertifikāti EUR.1 |
|  | 22. pants. Pārvadājumu sertifikāta EUR.1 dublikāta izdošana |
|  | 23. pants. Pārvadājumu sertifikātu EUR.1 izdošana, pamatojoties uz iepriekš izdotu vai sagatavotu izcelsmes apliecinājumu |
|  | 24. pants. Nosacījumi izcelsmes deklarācijas sagatavošanai |
|  | 25. pants. Atzīts eksportētājs |
|  | 26. pants. Izcelsmes apliecinājuma spēkā esība |
|  | 27. pants. Izcelsmes apliecinājuma iesniegšana |
|  | 28. pants. Importēšana pa daļām |
|  | 29. pants. Atbrīvojumi no izcelsmes apliecinājuma |
|  | 30. pants. Informēšanas procedūra kumulācijas vajadzībām |
|  | 31. pants. Apstiprinošie dokumenti |
|  | 32. pants. Izcelsmes apliecinājuma un apstprinošo dokumentu saglabāšana |
|  | 33. pants. Neatbilstība un formālas kļūdas |
|  | 34. pants. Euro izteiktas summas |
| V SADAĻA | Administratīvās sadarbības pasākumi |
| PANTI |  |
|  | 35. pants. Administratīvie nosacījumi, lai uz izstrādājumiem attiektos šis nolīgums |
|  | 36. pants. Muitas dienestu paziņošana |
|  | 37. pants. Savstarpēja palīdzība |
|  | 38. pants. Izcelsmes apliecinājumu verifikācija |
|  | 39. pants. Piegādātāja deklarāciju verifikācija |
|  | 40. pants. Domstarpību izšķiršana |
|  | 41. pants. Sankcijas |
|  | 42. pants. Brīvās zonas |
|  | 45. pants. Atkāpes |
|  |  |
| VI SADAĻA | Seūta un Melilja |
| PANTI |  |
|  | 44. pants. Īpašie nosacījumi |
| VII SADAĻA | Nobeiguma noteikumi |
| PANTI |  |
|  | 45. pants. Izcelsmes noteikumu pārskatīšana un piemērošana |
|  | 46. pants. Pielikumi |
|  | 47. pants. Protokola īstenošana |
| 1. PROTOKOLA I PIELIKUMS | Ievadpiezīmes sarakstam II pielikumā |
| 1. PROTOKOLA II PIELIKUMS | Tādu apstrādes vai pārstrādes darbību saraksts, kas jāveic attiecībā uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais izstrādājums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu |
| 1. PROTOKOLA IIa PIELIKUMS | Atkāpes no apstrādes vai pārstrādes darbībām, kas saskaņā ar šā protokola 8. panta 2. punktu jāveic nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais izstrādājums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu |
| 1. PROTOKOLA III PIELIKUMS | Pārvadājumu sertifikāta veidlapa |
| 1. PROTOKOLA IV PIELIKUMS | Izcelsmes deklarācija |
| 1. PROTOKOLA V A PIELIKUMS | Piegādātāja deklarācija par izstrādājumiem, kam ir preferenciāla izcelsme |
| 1. PROTOKOLA V B PIELIKUMS | Piegādātāja deklarācija par izstrādājumiem, kam nav preferenciālas izcelsmes |
| 1. PROTOKOLA VI PIELIKUMS | Informācijas sertifikāts |
| 1. PROTOKOLA VII PIELIKUMS | Atkāpes pieteikuma veidlapa |
| 1. PROTOKOLA VIII PIELIKUMS | Aizjūras zemes un teritorijas |
| 1. PROTOKOLA IX PIELIKUMS | Izstrādājumi, kuriem šā protokola 4. pantā paredzēto kumulāciju piemēro pēc 2015. gada 1. oktobra |
| 1. PROTOKOLA X PIELIKUMS | KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR SPĒJU VEIDOŠANU ŠAJĀ NOLĪGUMĀ IZKLĀSTĪTO IZCELSMES NOTEIKUMU ĪSTENOŠANAI |
| 1. PROTOKOLA XI PIELIKUMS | KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA par Andoras Firstisti  KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA par Sanmarīno Republiku |

I SADAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. PANTS

Definīcijas

Šajā protokolā:

a) visas atsauces vīriešu dzimtē vienlaikus nozīmē arī atsauces sieviešu dzimtē un otrādi;

b) “ražošana” ir jebkāda veida apstrāde vai pārstrāde, tostarp montāža vai īpašas darbības;

c) “materiāls” ir jebkura sastāvdaļa, izejviela, daļa vai detaļa, ko izmanto izstrādājuma ražošanā;

d) “izstrādājums” ir saražotais izstrādājums, pat ja vēlāk to paredzēts izmantot citā ražošanas operācijā;

e) “preces” ir gan materiāli, gan izstrādājumi;

f) “muitas vērtība” ir vērtība, ko nosaka saskaņā ar 1994. gada Nolīgumu par to, kā īsteno PTO nolīgumu par muitas vērtējumu;

g) "EXW cena" ir cena, ko ES vai kādā DAK EPN valstī par izstrādājuma izgatavošanu maksā ražotājam, kura uzņēmumā ir veikta izstrādājuma pēdējā apstrādes vai pārstrādes darbība, ja cenā ir ietverta visu izmantoto materiālu vērtība, atskaitot jebkādus samaksātus iekšējos nodokļus, ko atmaksā vai ko varētu atmaksāt, iegūto izstrādājumu eksportējot;

h) “materiālu vērtība” ir izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu muitas vērtība to importēšanas laikā vai, ja tā nav zināma un to nevar noskaidrot – pirmā cena, kuru var noskaidrot un kura ES vai DAK EPN valstīs par šiem materiāliem samaksāta;

i) "noteiktas izcelsmes materiālu vērtība" ir h) punktā noteiktā šādu materiālu vērtība, ko piemēro *mutatis mutandis*;

j) "pievienotā vērtība" šā protokola 4. panta nolūkos ir izstrādājuma EXW cena, no kuras atskaitīta muitas vērtība katram ietvertajam materiālam, kā izcelsme ir šā protokola 4., 5. un 6. pantā minētajās pārējās valstīs vai teritorijās, ar kurām ir piemērojama kumulācija, vai ja muitas vērtība nav zināma vai to nevar noskaidrot, tad pirmā cena, ko var noskaidrot un kas par šiem materiāliem ir samaksāta ES vai kādā DAK EPN valstī;

k) "pievienotā vērtība" šā protokola 43. panta nolūkos ir EXW cena, no kuras atskaitīta muitas vērtība katram ietvertajam materiālam, kas importēts DAK EPN valstī, kura pieprasa atkāpi, vai ja muitas vērtība nav zināma vai to nevar noskaidrot, tad pirmā cena, ko var noskaidrot un kas par šiem materiāliem ir samaksāta ES vai kādā DAK EPN valstī;

l) "nodaļas", "pozīcijas" un "apakšpozīcijas" ir nodaļas, četrciparu kodi un sešciparu kodi, kurus izmanto nomenklatūrā, kas veido Harmonizēto preču aprakstīšanas un kodēšanas sistēmu – šajā protokolā "harmonizētā sistēma" jeb "HS";

m) “klasificēts” norāda uz izstrādājuma vai materiāla iekļaušanu konkrētā nodaļā, pozīcijā vai apakšpozīcijā;

n) “sūtījums” ir izstrādājumi, kurus viens eksportētājs vienlaikus nosūta vienam saņēmējam vai uz kuriem attiecas vienots pārvadājuma dokuments par to nosūtīšanu no eksportētāja saņēmējam vai, ja šāda dokumenta nav, viena faktūra;

o) “teritorijas” ietver teritoriālos ūdeņus;

p) "AZT" ir aizjūras zemes un teritorijas, kā noteikts VIII pielikumā;

q) "citas ĀKK EPN valstis" ir Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstis, izņemot DAK EPN valstis, kuras vismaz provizoriski piemēro EPN ar ES;

r) "piegādātāja deklarācija" ir deklarācija, ko piegādātājs sniedz par izstrādājumu statusu saistībā ar izcelsmes noteikumiem. Eksportētāji to var izmantot par apliecinājumu, jo īpaši, iesniedzot pieteikumus pārvadājumu sertifikātu EUR.1 izdošanai, vai par pamatu izcelsmes deklarāciju sagatavošanā;

s) "šis nolīgums" ir Ekonomisko partnerattiecību nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un DAK EPN valstīm, no otras puses.

II SADAĻA

JĒDZIENA “NOTEIKTAS IZCELSMES IZSTRĀDĀJUMI” DEFINĪCIJA

2. PANTS

Vispārīgās prasības

1. Šajā nolīgumā par ES izcelsmes izstrādājumiem uzskata šādus izstrādājumus:

a) izstrādājumus, kas pilnīgi iegūti ES šā protokola 7. panta nozīmē;

b) ES iegūtus izstrādājumus, kuru sastāvā ir materiāli, kas nav tur pilnīgi iegūti, ja šie materiāli ir pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti ES šā protokola 8. panta nozīmē.

2. Šajā nolīgumā par kādas DAK EPN valsts izcelsmes izstrādājumiem uzskata šādus izstrādājumus:

a) izstrādājumus, kas pilnīgi iegūti kādā DAK EPN valstī šā protokola 7. panta nozīmē;

b) kādā DAK EPN valstī iegūtus izstrādājumus, kuru sastāvā ir materiāli, kas nav tur pilnīgi iegūti, ja šie materiāli ir pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti šajā DAK EPN valstī šā protokola 8. panta nozīmē.

3. PANTS

Divpusējā kumulācija

1. Šo pantu piemēro tikai tad, ja veicama kumulācija starp kādu DAK EPN valsti un ES.

2. Neskarot šā protokola 2. panta 2. punktu, ES izcelsmes materiālus šā protokola nozīmē uzskata par kādas DAK EPN valsts izcelsmes materiāliem, ja tie ir iekļauti šajā DAK EPN valstī iegūtā izstrādājumā un ja to apstrāde vai pārstrāde šajā valstī pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības.

3. Neskarot šā protokola 2. panta 1. punktu, kādas DAK EPN valsts izcelsmes materiālus šā protokola nozīmē uzskata par ES izcelsmes materiāliem, ja tie ir iekļauti ES iegūtā izstrādājumā un ja to apstrāde vai pārstrāde šajā valstī pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības, un ja izstrādājumu eksportē uz to pašu DAK EPN valsti.

4. Neskarot šā protokola 2. panta 2. punktu, ES veiktu apstrādi un pārstrādi uzskata par veiktu kādā DAK EPN valstī, ja pēc tam šajā valstī veiktā materiālu apstrāde vai pārstrāde pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības.

5. Neskarot šā protokola 2. panta 1. punktu, kādā DAK EPN valstī veiktu apstrādi un pārstrādi uzskata par veiktu ES, ja pēc tam ES veiktā materiālu apstrāde vai pārstrāde pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības un ja izstrādājumu eksportē uz to pašu DAK EPN valsti.

4. PANTS

Diagonālā kumulācija

1. Šo pantu nepiemēro šā protokola 3. pantā noteiktajai kumulācijai.

2. Neskarot šā protokola 2. panta 2. punktu, kādas DAK EPN valsts, ES, citu ĀKK EPN valstu vai AZT izcelsmes materiālus uzskata par šīs DAK EPN valsts izcelsmes materiāliem, ja tie ir iekļauti šajā DAK EPN valstī iegūtā izstrādājumā un ja to apstrāde vai pārstrāde šajā valstī pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības.

3. Neskarot šā protokola 2. panta 1. punktu, kādas DAK EPN valsts, citu ĀKK EPN valstu vai AZT izcelsmes materiālus uzskata par ES izcelsmes materiāliem, ja tie ir iekļauti ES iegūtā izstrādājumā un ja to apstrāde vai pārstrāde ES pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības.

4. Šā panta 2. un 3. punkta nolūkos to materiālu izcelsmi, kuru izcelsme ir ES vai kādā DAK EPN valstī, nosaka saskaņā ar šajā protokolā izstrādātajiem izcelsmes noteikumiem un ar šā protokola 30. pantu. To materiālu izcelsmi, kuru izcelsme ir citās ĀKK EPN valstīs vai AZT, nosaka saskaņā ar izcelsmes noteikumiem, kas piemērojami atbilstīgi ES preferenču režīmiem ar šīm valstīm un teritorijām, un saskaņā ar šā protokola 30. pantu.

5. Ja šā panta 2. un 3. punktā minētās kumulācijas nolūkos kādā DAK EPN valstī vai ES veiktā apstrāde vai pārstrāde nepārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības, iegūto izstrādājumu uzskata par kādas DAK EPN valsts vai ES izcelsmes izstrādājumu tikai tādā gadījumā, ja tur pievienotā vērtība ir lielāka nekā to izmantoto materiālu vērtība, kuru izcelsme ir jebkurā no pārējām valstīm vai teritorijām.

6. Neskarot šā protokola 2. panta 2. punktu, kādā DAK EPN valstī, ES, citās ĀKK EPN valstīs vai AZT veiktu apstrādi un pārstrādi uzskata par veiktu DAK EPN valstī, ja pēc tam veiktā materiālu apstrāde vai pārstrāde šajā valstī pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības.

7. Neskarot šā protokola 2. panta 1. punktu, kādā DAK EPN valstī, citās ĀKK EPN valstīs vai AZT veiktu apstrādi un pārstrādi uzskata par veiktu ES, ja pēc tam veiktā materiālu apstrāde vai pārstrāde ES pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības.

8. Ja šā panta 6. un 7. punktā minētās kumulācijas nolūkos kādā DAK EPN valstī vai ES veiktā apstrāde vai pārstrāde nepārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minētās darbības, iegūto izstrādājumu uzskata par kādas DAK EPN valsts vai ES izcelsmes izstrādājumu tikai tādā gadījumā, ja tur pievienotā vērtība ir lielāka nekā vērtība, kas pievienota jebkurā no pārējām valstīm vai teritorijām. Gatavā izstrādājuma izcelsmi nosaka saskaņā ar šajā protokolā izklāstītajiem izcelsmes noteikumiem un šā protokola 30. pantu.

9. Šā panta 2. un 6. punktā paredzēto kumulāciju var piemērot vienīgi tad, ja:

a) DAK EPN valstis, citas ĀKK EPN valstis vai AZT ir savā starpā noslēgušas vienošanos vai nolīgumu par administratīvo sadarbību, kurš nodrošina atbilstību šim pantam un tā pareizu piemērošanu, kā arī ietver atsauci uz atbilstīgu izcelsmes pierādījumu izmantošanu;

b) DMS sekretariāts un Mozambikas Rūpniecības un tirdzniecības ministrija ir snieguši Eiropas Komisijai detalizētu informāciju par vienošanās vai nolīgumiem par administratīvo sadarbību, kas noslēgti ar pārējām šajā pantā minētajām valstīm vai teritorijām.

10. Šā panta 3. un 7. punktā paredzēto kumulāciju var piemērot vienīgi tad, ja:

a) ES[[1]](#footnote-1), pārējās ĀKK EPN valstis un AZT ir savā starpā noslēgušas vienošanos vai nolīgumu par administratīvo sadarbību, kurš nodrošina atbilstību šim pantam un tā pareizu piemērošanu, kā arī ietver atsauci uz atbilstīgu izcelsmes pierādījumu izmantošanu;

b) Eiropas Komisija ar DMS sekretariāta un Mozambikas Rūpniecības un tirdzniecības ministrijas starpniecību ir sniegusi DAK EPN valstīm ir sniegusi detalizētu informāciju par nolīgumiem par administratīvo sadarbību, kas noslēgti ar pārējām šajā pantā minētajām valstīm vai teritorijām.

11. Ja 9. un 10. punktā minētās prasības ir izpildītas un ES un DAK EPN valstis ir vienojušās par datumu, kad vienlaicīgi stājas spēkā šajā pantā paredzētā kumulācija, katra Puse izpilda savas publicēšanas un informēšanas prasības, kas paredzētas 14. punktā.

12. Neatkarīgi no 11. punkta datums, kurā veic šajā pantā paredzēto kumulāciju ar materiāliem no konkrētas valstis vai teritorijas, nav vēlāk kā piecus (5) gadus no dienas, kad DAK EPN valsts vai ES ir parakstījusi nolīgumu/vienošanos par administratīvo sadarbību ar konkrēto valsti vai teritoriju atbilstīgi 9. un 10. punktam.

13. Pēc 12. punktā noteiktā termiņa DAK EPN valstis var sākt piemērot kumulāciju, kas paredzēta 2. un 6. punktā, ja ir izpildītas 9. punkta prasības, bet ES var sākt piemērot kumulāciju, kas paredzēta 3. un 7. punktā, ja ir izpildītas 10. punkta prasības.

14. Katra Puse saskaņā ar savām iekšējām procedūrām publisko datumu, kad stājas spēkā kumulācija ar konkrēto valsti vai teritoriju.

15. Šā panta 2. punktā paredzēto kumulāciju nepiemēro materiāliem:

a) kas ir iekļauti harmonizētās sistēmas pozīcijā 1604 un 1605 un kā izcelsme ir Klusā okeāna EPN valstīs atbilstīgi Partnerattiecību pagaidu nolīguma starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Klusā okeāna valstīm, no otras puses[[2]](#footnote-2), II protokola 6. panta 6. punktam;

b) kas ir iekļauti harmonizētās sistēmas pozīcijā 1604 un 1605 un kā izcelsme ir Klusā okeāna valstīs atbilstīgi jebkādiem turpmākiem noteikumiem vispārējā ekonomisko partnerattiecību nolīgumā, kas noslēgts starp ES un Klusā okeāna ĀKK valstīm;

c) kā izcelsme ir Dienvidāfrikā un ko ES nevar importēt tieši, bez muitas nodokļiem un bez kvotām.

16. Šā panta 3. punktā paredzēto kumulāciju,

a) ja gatavais izstrādājums tiek eksportēts uz DMS, nepiemēro materiāliem:

i) kā izcelsme ir DAK valstīs, kuras nav DMS un kuras nesaņem beznodokļu un bezkvotu iekļuvi DMS saskaņā ar DAK Protokolu par tirdzniecību, un

ii) kā izcelsme ir AZT vai ĀKK EPN valstīs, izņemot DAK valstis, kuras nav DMS, un ko DMS nevar importēt tieši bez muitas nodokļiem un bez kvotām;

b) ja gatavais izstrādājums tiek eksportēts uz Mozambiku, nepiemēro materiāliem, kuru izcelsme ir AZT vai citās ĀKK EPN valstīs, un ko Mozambikā nevar importēt tieši bez muitas nodokļiem un bez kvotām.

17. Attiecībā uz 15. punkta c) apakšpunktu un 16. punkta a) un b) apakšpunktu ES, DMS un Mozambika izveido sarakstu ar attiecīgajiem materiāliem un nodrošina to, ka saraksti pēc vajadzības tiek pārskatīti, lai nodrošinātu atbilstību minētajiem punktiem. DMS un Mozambika paziņo Eiropas Komisijai to attiecīgos sarakstus un jebkādas turpmākas to versijas ar iezīmētām iepriekšējās un jaunās redakcijas atšķirībām. ES paziņo savu sarakstu un jebkādas turpmākas tā versijas ar iezīmētām iepriekšējās un jaunās redakcijas atšķirībām DMS sekretariātam un Mozambikas Rūpniecības un tirdzniecības ministrijai. Pēc paziņošanas saskaņā ar šo punktu katra Puse publisko šos sarakstus saskaņā ar savām iekšējām procedūrām. Puses publicē šos sarakstus un jebkādus turpmākus to grozījumus vienā mēnesī no paziņojuma saņemšanas. Ja saraksti vai to turpmākas versijas tiek paziņotas pēc kumulācijas spēkā stāšanās datuma, kumulācijas nepiemērošana ar attiecīgajiem materiāliem stājas spēkā pēc sešiem (6) mēnešiem no paziņojuma saņemšanas.

18. Atkāpjoties no 15. punkta c) apakšpunkta un 16. punkta a) un b) apakšpunkta, ES, DMS un Mozambika var svītrot jebkuru materiālu savos attiecīgajos sarakstos. Kumulācija ar materiāliem, kas svītroti no attiecīgā saraksta, stāsies spēkā pēc pārskatīto sarakstu paziņošanas un publicēšanas. Puses publicē šos sarakstus un jebkādus turpmākus to grozījumus vienā (1) mēnesī no paziņojuma saņemšanas.

19. Šajā pantā paredzētā kumulācija uz IX pielikumā uzskaitītajiem izstrādājumiem attiecas pēc 2015. gada 1. oktobra.

5. PANTS

Kumulācija attiecībā uz materiāliem,   
kuriem ES piemēro MFN beznodokļu režīmu

1. Neskarot šā protokola 2. panta 2. punkta noteikumus, nenoteiktas izcelsmes materiālus, kas, tos importējot ES, ir atbrīvoti no muitas nodokļiem, piemērojot vislielākās labvēlības tarifa līgtās likmes saskaņā ar tās kopējo muitas tarifu[[3]](#footnote-3), uzskata par DAK EPN valsts izcelsmes materiāliem, ja tie ir iekļauti šajā valstī iegūtā izstrādājumā. Nav vajadzīgs, ka šiem materiāliem jau ir veikta pietiekama apstrāde vai pārstrāde, ja tiem ir veikta apstrāde vai pārstrāde, kas pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minēto.

2. Pārvadājumu sertifikātos EUR.1 (7. ailē) vai izcelsmes deklarācijās, kas izdotas saskaņā ar 1. punktu, ietver šādu norādi:

"Piemēro ES un DAK EPN 1. protokola 5. panta 1. punktu".

3. Eiropas Savienība katru gadu dara zināmu šā nolīguma 50. pantā minētajai Muitas un tirdzniecības veicināšanas īpašajai komitejai ("komiteja") to materiālu sarakstu, uz kuriem attiecas šā panta noteikumi.

4. Šajā pantā paredzēto kumulāciju nepiemēro materiāliem:

a) kuriem, tos importējot ES, piemēro antidempinga vai kompensācijas maksājumus, ja šo materiālu izcelsme ir valstī, uz kuru attiecas šie antidempinga vai kompensācijas maksājumi[[4]](#footnote-4);

b) kuri klasificēti harmonizētās sistēmas apakšpozīcijās, kas ES kopējā muitas tarifā ietver astoņciparu tarifa pozīcijas, uz kurām attiecas muitas nodokļi, piemērojot ES vislielākās labvēlības tarifa līgtās likmes.

6. PANTS

Kumulācija attiecībā uz materiāliem, kuru izcelsme ir citās valstīs   
un uz kuriem piemēro preferenciālu iekļuvi ES bez muitas nodokļiem un bez kvotām

1. Neskarot šā protokola 2. panta 2. punkta noteikumus, materiālus, kuru izcelsme ir valstīs un teritorijās:

a) kam piemēro vispārējo tarifa preferenču sistēmas “īpašo režīmu vismazāk attīstītajām valstīm”[[5]](#footnote-5);

b) kas saskaņā ar vispārējo tarifa preferenču sistēmas vispārīgajiem noteikumiem var bez muitas nodokļiem un bez kvotām piekļūt ES tirgum[[6]](#footnote-6),

uzskata par kādas DAK EPN valsts izcelsmes materiāliem, ja tie iekļauti tur iegūtā izstrādājumā un ja tiem ir veikta apstrāde vai pārstrāde, kas pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minēto.

1.1. Attiecīgo valstu vai teritoriju materiālu izcelsmi nosaka saskaņā ar izcelsmes noteikumiem, kas piemērojami atbilstīgi ES preferenču režīmiem ar šīm valstīm un teritorijām, un saskaņā ar šā protokola 30. pantu.

1.2. Šajā punktā paredzēto kumulāciju nepiemēro:

a) materiāliem, kuriem, tos importējot ES, piemēro antidempinga vai kompensācijas maksājumus, ja šo materiālu izcelsme ir valstī, uz ko attiecas šie antidempinga vai kompensācijas maksājumi[[7]](#footnote-7);

b) materiāliem, kuri klasificēti harmonizētās sistēmas apakšpozīcijās, kas ES kopējā muitas tarifā ietver astoņciparu tarifa pozīcijas, uz kurām attiecas muitas nodokļi, piemērojot 1. punktā minētos režīmus;

c) tunča izstrādājumiem, kas klasificēti harmonizētās sistēmas 3. un 16. nodaļā un uz ko attiecas 7. un 12. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 978/2012 (2012. gada 25. oktobris) par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu, kā arī tiesību akti, ar kuriem šī regula ir grozīta, un saistīti tiesību akti;

d) materiāliem, uz ko attiecas 8., 22. un 29. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 978/2012 (2012. gada 25. oktobris) par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu, kā arī tiesību akti, ar kuriem šī regula ir grozīta, un saistīti tiesību akti.

2. Pēc kādas DAK EPN valsts pieprasījuma materiāliem, kuru izcelsme ir valstīs vai teritorijās, uz kurām attiecas nolīgumi vai režīmi, kas paredz beznodokļu un bezkvotu piekļuvi ES tirgum, var uzskatīt par materiāliem, kuru izcelsme ir kādā DAK EPN valstī. Pieprasījumu DAK EPN valsts iesniedz ES ar Eiropas Komisijas starpniecību, kura pieņem lēmumu par pieprasījumu saskaņā ar savām iekšējām procedūrām.

Nav vajadzīgs, ka šiem materiāliem jau ir veikta pietiekama apstrāde vai pārstrāde, ja tiem ir veikta apstrāde vai pārstrāde, kas pārsniedz šā protokola 9. panta 1. punktā minēto.

2.1. Attiecīgo valstu vai teritoriju materiālu izcelsmi nosaka saskaņā ar izcelsmes noteikumiem, kas piemērojami atbilstīgi ES preferenču nolīgumiem vai režīmiem ar šīm valstīm un teritorijām, un saskaņā ar šā protokola 30. pantu.

2.2. Šajā punktā paredzēto kumulāciju nepiemēro materiāliem:

a) kas ietilpst harmonizētās sistēmas 1. līdz 24. nodaļā, kā arī izstrādājumiem, kuri uzskaitīti Nolīguma par lauksaimniecību, kas pieder pie GATT 1994, 1. pielikuma 1. punkta ii) apakšpunktā, ja vien uz šiem materiāliem neattiecas beznodokļu un bezkvotu piekļuve ES tirgum saskaņā ar kādu nolīgumu, izņemot EPN, starp kādu ĀKK valsti un ES;

b) kam, tos importējot ES, piemēro antidempinga vai kompensācijas maksājumus, ja šo materiālu izcelsme ir valstī, uz kuru attiecas šie antidempinga vai kompensācijas maksājumi[[8]](#footnote-8);

c) kas klasificēti harmonizētās sistēmas apakšpozīcijās, kuras ES kopējā muitas tarifā ietver astoņciparu tarifa pozīcijas, uz kurām attiecas muitas nodokļi, piemērojot šajā punktā minētos nolīgumus vai režīmus.

3. Neatkarīgi no 2.2. punkta a) apakšpunkta Puses, lai atbalstītu Āfrikas integrāciju, apsvērs iespēju, vai materiālu, kas minēts 2.2. punkta a) apakšpunktā un kā izcelsme ir Āfrikas kontinentā, bet ne kādā ĀKK valstī, kura ir Puse, var izmantot 2. punktā paredzētajā kumulācijā.

4. Šā panta 3. punktu var īstenot tikai pēc Pušu vienošanās, tostarp par piemērojamajiem nosacījumiem. Tas attiecas uz materiāliem, kam piemēro beznodokļu un bezkvotu piekļuvi ES tirgum, ja katra Puse ar šo ĀKK valsti, kura nav Puse, piemēro brīvās tirdzniecības nolīgumu saskaņā ar VVTT 1994.

5. ES katru gadu paziņo DMS sekretariātam un Mozambikas Tirdzniecības un rūpniecības ministrijai materiālu un valstu sarakstu, uz ko attiecas 1. punkts. DAK EPN valstis Eiropas Komisijai katru gadu paziņo valstis, kurām ir piemērota kumulācija saskaņā ar 1. punktu.

6. Pārvadājumu sertifikātos EUR.1 (7. ailē) vai izcelsmes deklarācijās, kas izdotas:

a) saskaņā ar 1. punktu, ietver šādu norādi: "Piemēro ES un DAK EPN 1. protokola 6. panta 1. punktu";

b) saskaņā ar 2. punktu, ietver šādu norādi: "Piemēro ES un DAK EPN 1. protokola 6. panta 2. punktu".

7. Šā panta 1., 2. un 3. punktā paredzēto kumulāciju var piemērot vienīgi tad, ja:

a) visas valstis, kas ir iesaistītas izcelsmes statusa iegūšanā, ir noslēgušas nolīgumu vai vienošanos par savstarpēju administratīvo sadarbību, kurš garantē šā panta pareizu piemērošanu un ietver atsauci uz atbilstīgu izcelsmes pierādījumu izmantošanu;

b) DAK EPN valstis ar Eiropas Komisijas starpniecību sniegs ES detalizētu informāciju attiecībā uz nolīgumiem par administratīvo sadarbību ar pārējām šajā pantā minētajām valstīm vai teritorijām. Komisija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (C sērijā) publicē datumu, no kura var piemērot šajā pantā paredzēto kumulāciju ar šajā pantā minētajām valstīm vai teritorijām, kas ir izpildījušas vajadzīgos nosacījumus.

7. PANTS

Pilnīgi iegūti izstrādājumi

1. Par izstrādājumiem, kas pilnīgi iegūti kādas DAK EPN valsts vai ES teritorijā, uzskata šādus izstrādājumus:

a) minerālproduktus, kas iegūti no to zemes vai jūras gultnes;

b) tur novāktos augu valsts produktus;

c) tur dzimušus un audzētus dzīvus dzīvniekus;

d) izstrādājumus, kas iegūti no tur audzētiem dzīviem dzīvniekiem;

e) izstrādājumus, kas iegūti no nokautiem dzīvniekiem, kuri tajā dzimuši un audzēti;

f) i) tur medībās vai zvejā iegūtus izstrādājumus,

ii) akvakultūras produktus, ja zivis, vēžveidīgie, gliemji un citi ūdens bezmugurkaulnieki ir tur izšķīlušies vai audzēti no oliņām, kāpuriem vai mazuļiem;

g) jūras zvejas un citus produktus, kas iegūti jūrā ārpus ES vai DAK EPN valstu teritoriālajiem ūdeņiem ar to kuģiem;

h) izstrādājumus, kas izgatavoti uz to pārstrādes kuģiem vienīgi no g) apakšpunktā minētā;

i) lietotus priekšmetus, kas tur savākti un ir derīgi vienīgi izejmateriālu iegūšanai, tostarp lietotas riepas, kuras derīgas vienīgi atjaunošanai vai izmantošanai par atkritumiem;

j) atkritumus un lūžņus, kas radušies tur veiktās ražošanas darbībās;

k) izstrādājumus, kas iegūti no jūras gultnes vai jūras dibena ārpus to teritoriālajiem ūdeņiem, ja tām ir ekskluzīvas tiesības izmantot minēto jūras gultni vai jūras dibenu;

l) preces, ko tur ražo tikai no a) līdz k) apakšpunktā minētā.

2. Termini "to kuģi" un "to pārstrādes kuģi" 1. punkta g) un h) apakšpunktā attiecas tikai uz kuģiem un pārstrādes kuģiem:

a) kas ir reģistrēti kādā ES dalībvalstī vai DAK EPN valstī;

b) kas kuģo ar kādas ES dalībvalsts vai DAK EPN valsts karogu;

c) kas atbilst kādam no turpmāk minētajiem nosacījumiem:

i) tie vismaz 50 % apmērā pieder kādas ES dalībvalsts vai DAK EPN valsts valstspiederīgajam vai

ii) tie pieder uzņēmumiem, kuru galvenais birojs un galvenā darījumdarbības vieta ir kādā ES dalībvalstī vai DAK EPN valstī un kuri vismaz 50 % apmērā pieder kādai ES dalībvalstij vai DAK EPN valstij, šīs valsts publiskā sektora struktūrām vai valstspiederīgajiem.

3. a) Neatkarīgi no 2. punkta noteikumiem ES pēc Namībijas veiktas paziņošanas atzīst, ka kuģi, ko bez apkalpes fraktē vai nomā Namībijas, DAK EPN valstu vai ES valstspiederīgie, ir uzskatāmi par "to kuģiem", veicot zveju tās ekskluzīvajā ekonomikas zonā, un zivis uz tiem uzskatāmas par zivīm ar noteiktu izcelsmi, ar noteikumu, ka šā punkta nolūkos:

i) bez apkalpes fraktētais vai nomātais kuģis kuģo ar Namībijas, ES dalībvalsts vai DAK EPN valsts karogu visā frakta vai nomas laikā,

ii) kvotas tiek noteiktas, pamatojoties uz vislabākajiem pieejamajiem zinātniskajiem datiem un pēc Jūras resursu konsultatīvās padomes ieteikuma,

iii) zvejas tiesību turētāji ir Namībijas valstspiederīgie vai Namībijā reģistrētas struktūras Namībijas kontrolē vai Namībijā reģistrēti kopuzņēmumi Namībijas kontrolē,

iv) ir spēkā efektīva sistēma, ar ko Eiropas Komisijai paziņo par visiem zvejas kuģiem un visu nozveju saskaņā ar 3. punkta a) apakšpunktu,

v) tiek pildītas saistības ziņot attiecīgajām reģionālajām zvejniecības pārvaldības organizācijām, ciktāl tas tiek prasīts saskaņā ar šo organizāciju attiecīgajiem instrumentiem,

vi) visas komerciālās zvejas vietas uzrauga uz kuģiem esoši zvejas novērotāji,

vii) nozveju izkrauj Namībijas ostās vai nodod muitas dienestu uzraudzībā uzskaitīšanai un sertificēšanai,

viii) nozveju pārstrādā telpās uz sauszemes Namībijā vai uz Namībijas pārstrādes kuģiem, kā definēts 2. punktā, vai uz kāda pārstrādes kuģa, kas minēts 3. punkta a) apakšpunktā, ja konkrētais fraktētais vai nomātais pārstrādes kuģis ir kuģis, ar ko veic attiecīgās zvejas darbības un kā apkalpe vismaz 50 % apmērā ir Namībijas valstspiederīgie,

ix) Namībijas ūdeņi tiek pastāvīgi uzraudzīti, lai nepieļautu neatļautu zveju,

x) visu zvejas kuģu kustību uzrauga ar satelītu tehnoloģiju (kuģu uzraudzības sistēmu), un ir zināmas visas nozvejas vietas,

xi) Namībijas eksports uz ES atbilst ES tiesību aktiem par nelegālu, neregulētu un nereģistrētu zveju;

b) lai varētu izmantot 3. punkta a) apakšpunktu, divus (2) mēnešus pirms zvejas sezonas sākuma Namībija iesniedz ziņojumu par 3. punkta a) apakšpunkta piemērošanu un paziņo Eiropas Komisijai par kuģiem, kas attiecīgajā zvejas sezonā darbojas saskaņā ar 3. punktu. Ja divu (2) mēnešu laikā pirms zvejas sezonas sākuma Namībija iesniedz pilnīgu ziņojumu par 3. punkta a) apakšpunkta piemērošanu un paziņo minētos kuģus, Eiropas Komisija pirms zvejas sezonas sākuma dara publiski pieejamus datus par paziņotajiem kuģiem un datumu, no kura 3. punkta a) apakšpunktu piemēro šiem kuģiem;

c) Namībija informē komiteju par jebkurām izmaiņām tās tiesību aktos par zvejas darbībām, kā arī par to, vai nosacījumi, lai piemērotu 3. punkta a) apakšpunktu, pēc izmaiņām tiesību aktos tiek izpildīti;

d) šā panta 3. punkta a) apakšpunktu nepiemēro, ja Eiropas Komisijai netiek ziņots saskaņā ar šā panta 3. punkta b) apakšpunktu vai ja komiteja nav informēta saskaņā ar 3. punkta c) apakšpunktu;

e) ja kuģu skaits, kas darbojas saskaņā ar 3. punkta a) apakšpunktu, ir uzskatāms par neparasti augstu salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu darbībām, Eiropas Komisija varētu apspriest šo jautājumu ar komiteju, lai tiktu pieņemti attiecīgi pasākumi, ar ko šo situāciju atrisinātu;

f) jebkura Puse var nodot jautājumus par 3. punkta a) līdz e) apakšpunkta piemērošanu Apvienotajai padomei, ja komiteja nepieņem apmierinošu lēmumu par šo noteikumu piemērošanu. Ja jautājums par 3. punkta a) līdz e) apakšpunkta piemērošanu ir nodots Apvienotajai padomei, tā pieņem lēmumu simt astoņdesmit (180) dienās. Ja Apvienotā padome nespēj pieņemt lēmumu simt astoņdesmit (180) dienās, atkāpe, kas paredzēta 3. punktā, tiek apturēta, līdz tiek panākta vienošanās. Jebkura Puse var arī nolemt iesniegt šo lietu izskatīšanai šā nolīguma domstarpību izšķiršanas mehānismā, kā paredzēts šā nolīguma III daļā, ja Apvienotajā padomē netiek rasts apmierinošs risinājums.

8. PANTS

Pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti izstrādājumi

1. Piemērojot šā protokola 2. pantu, izstrādājumus, kas nav pilnīgi iegūti, uzskata par pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem, ja ir ievēroti II pielikumā izklāstītie nosacījumi.

2. Neatkarīgi no 1. punkta IIa pielikumā uzskaitītos izstrādājumus šā protokola 2. panta nolūkos var uzskatīt par pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem, ja ir ievēroti minētajā pielikumā izklāstītie nosacījumi.

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētie nosacījumi attiecībā uz visiem šajā nolīgumā ietvertajiem izstrādājumiem norāda uz to, kā jāapstrādā vai jāpārstrādā tādi nenoteiktas izcelsmes materiāli, kurus izmanto ražošanā, un šos nosacījumus piemēro tikai tādiem materiāliem. Tātad, ja izstrādājumu, kurš ir ieguvis noteiktas izcelsmes statusu, jo atbilst II  vai IIa pielikuma sarakstā minētajiem nosacījumiem, izmanto cita izstrādājuma izgatavošanā, nosacījumi, kas piemērojami izstrādājumam, kurā tas ir ietverts, uz to neattiecas, un netiek ņemti vērā nenoteiktas izcelsmes materiāli, kas var būt izmantoti tā izgatavošanā.

4. Neatkarīgi no 1. un 2. punkta nenoteiktas izcelsmes materiāli, kas saskaņā ar II un IIa pielikumā paredzētajiem nosacījumiem nebūtu izmantojami attiecīgā izstrādājuma ražošanā, tomēr var izmantot, ja:

a) to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no izstrādājuma EXW cenas;

b) piemērojot šo punktu, netiek pārsniegts neviens II un IIa pielikumā norādītais nenoteiktas izcelsmes materiālu procentuālais daudzums.

5. Noteikumi 4. punktā neattiecas uz harmonizētās sistēmas 50. līdz 63. nodaļas izstrādājumiem.

6. Šā panta 1.līdz 5. punktu piemēro, ievērojot šā protokola 9. pantu.

9. PANTS

Nepietiekama apstrāde vai pārstrāde

1. Neskarot 2. punktu un neatkarīgi no tā, vai ir izpildītas šā protokola 8. panta prasības, par nepietiekamu apstrādi vai pārstrādi, lai izstrādājumam piešķirtu noteiktas izcelsmes izstrādājuma statusu, uzskata šādas darbības:

a) darbības, ko veic, lai nodrošinātu izstrādājumu saglabāšanu labā stāvoklī, tos pārvadājot vai uzglabājot;

b) iepakojumu sadalīšana un komplektēšana;

c) mazgāšana, tīrīšana; putekļu, oksīdu, eļļu, krāsu vai citu pārklājumu noņemšana;

d) tekstilmateriālu gludināšana vai presēšana;

e) vienkāršas krāsošanas un pulēšanas darbības;

f) graudaugu un rīsu lobīšana, daļēja vai pilnīga balināšana, pulēšana un glazēšana;

g) cukura iekrāsošana vai cukurgraudiņu veidošana; daļēja vai pilnīga cukura samalšana;

h) augļu, riekstu un dārzeņu mizošana, kauliņu izņemšana un lobīšana;

i) asināšana, vienkārša slīpēšana vai vienkārša sadalīšana;

j) sijāšana, šķirošana, sadalīšana, klasificēšana, piemeklēšana (ietverot preču komplektēšanu);

k) vienkārša iepildīšana pudelēs, kārbās, flakonos, maisos, flakonos vai kastēs, piestiprināšana pie kartītēm vai plāksnēm, kā arī citas vienkāršas iepakošanas darbības;

l) marķējuma, etiķešu, logotipu un citu tamlīdzīgu atšķirības zīmju piestiprināšana vai uzdrukāšana uz izstrādājumiem vai to iepakojuma;

m) vienkārša vienādu vai dažādu produktu sajaukšana, ietverot vienkāršu ūdens pievienošanu vai atšķaidīšanu;

n) cukura sajaukšana ar jebkādiem citiem materiāliem;

o) vienkārša sastāvdaļu salikšana, lai iegūtu gatavu izstrādājumu, vai izstrādājumu izjaukšana pa daļām;

p) izstrādājumu dehidratācija vai denaturācija;

q) divu vai vairāku a) līdz p) apakšpunktā norādīto darbību apvienošana;

r) dzīvnieku kaušana.

2. Nosakot, vai attiecībā uz konkrētu izstrādājumu veiktās apstrādes vai pārstrādes darbības ir uzskatāmas par nepietiekamām 1. punkta nozīmē, visas ES vai DAK EPN valstīs attiecībā uz minēto izstrādājumu veiktās darbības izvērtē kopā.

10. PANTS

Kvalifikācijas vienība

1. Kvalifikācijas vienība šā protokola noteikumu piemērošanai ir konkrētais izstrādājums, ko uzskata par pamatvienību, nosakot klasifikāciju pēc harmonizētās sistēmas nomenklatūras.

Tādējādi uzskata:

a) ja izstrādājumu, ko veido priekšmetu grupa vai kopums, saskaņā ar harmonizēto sistēmu klasificē vienā pozīcijā, viss kopums ir kvalifikācijas vienība;

b) ja vienā sūtījumā ir vairāki identiski izstrādājumi, kas harmonizētajā sistēmā klasificēti vienā pozīcijā, tad, piemērojot šā protokola noteikumus, katrs izstrādājums jāņem vērā atsevišķi.

2. Ja saskaņā ar harmonizētās sistēmas 5. vispārīgo interpretācijas noteikumu iesaiņojumu klasificē kopā ar tajā iesaiņoto izstrādājumu, tad izcelsmes noteikšanai iesaiņojumu un attiecīgo izstrādājumu uzskata par vienu veselu.

11. PANTS

Palīgierīces, rezerves daļas un darbarīki

Palīgierīces, rezerves daļas un darbarīkus, ko nosūta ar kādu iekārtu, mašīnu, aparātu vai transportlīdzekli un kas ietilpst parastajā aprīkojumā un ir iekļauti cenā vai arī nav norādīti atsevišķā faktūrā, kopā ar attiecīgo iekārtu, mašīnu, aparatūru vai transportlīdzekli uzskata par vienu veselu.

12. PANTS

Komplekti

Uzskata, ka komplekti harmonizētās sistēmas 3. vispārīgā interpretācijas noteikuma nozīmē ir ar noteiktu izcelsmi, ja visas to sastāvdaļas ir noteiktas izcelsmes izstrādājumi. Tomēr, ja komplektu veido noteiktas un nenoteiktas izcelsmes izstrādājumi, tad uzskata, ka viss komplekts ir noteiktas izcelsmes, ja nenoteiktas izcelsmes izstrādājumu vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta EXW cenas.

13. PANTS

Neitrālie elementi

Lai noteiktu to, vai izstrādājums ir noteiktas izcelsmes izstrādājums, nav jānosaka izcelsme šādām ražošanas procesā izmantotajām lietām:

a) enerģijai un degvielai;

b) iekārtām un aprīkojumam;

c) mašīnām un darbarīkiem;

d) precēm, kuras nav iekļautas un kuras nav paredzēts iekļaut galarizstrādājuma sastāvā.

III SADAĻA

TERITORIĀLĀS PRASĪBAS

14. PANTS

Teritoriālais princips

1. Izņemot šā protokola 3., 4., 5. un 6. pantā un 3. punktā paredzēto, noteiktas izcelsmes statusa iegūšanas nosacījumus, kas noteikti II sadaļā, DAK EPN valstī vai ES jāizpilda nepārtraukti.

2. Izņemot šā protokola 3., 4., 5. un 6. pantā paredzēto, ja no DAK EPN valsts vai ES uz citu valsti eksportētas noteiktas izcelsmes preces nosūta atpakaļ, tad tās uzskatāmas par nenoteiktas izcelsmes precēm, ja vien muitas dienestiem nepierāda, ka:

a) atpakaļ nosūtītās preces ir tās pašas eksportētās preces un

b) ar tām nav veiktas nekādas darbības, izņemot darbības, kas vajadzīgas, lai preces uzturētu labā stāvoklī, kamēr tās atradušās minētajā valstī vai kamēr tās eksportē.

3. Noteiktas izcelsmes statusa iegūšanu saskaņā ar II sadaļas nosacījumiem neietekmē ārpus ES vai DAK EPN valsts veikta apstrāde vai pārstrāde attiecībā uz materiāliem, kas eksportēti no ES DAK EPN valsts un pēc tam reimportēti, ja:

a) minētie materiāli ir pilnīgi iegūti ES vai DAK EPN valstī vai pirms eksportēšanas apstrādāti vai pārstrādāti vairāk, nekā paredzēts 9. pantā, un

b) muitas dienestiem var pierādīt, ka:

i) reimportētās preces ir iegūtas, apstrādājot vai pārstrādājot eksportētos materiālus, un

ii) kopējā pievienotā vērtība, kas iegūta ārpus ES vai DAK EPN valsts, piemērojot šā panta noteikumus, nepārsniedz 10 % no tā gatavā izstrādājuma EXW cenas, kuram tiek piedēvēts noteiktas izcelsmes statuss.

4. Piemērojot 3. punktu, noteiktas izcelsmes statusa iegūšanas nosacījumus, kas izklāstīti II sadaļā, nepiemēro apstrādei vai pārstrādei, kas veikta ārpus ES vai DAK EPN valsts. Tomēr, ja II vai IIa pielikuma sarakstā noteikumu, kas paredz maksimālo vērtību visiem izmantotajiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem, piemēro, lai noteiktu gatavā izstrādājuma noteiktas izcelsmes statusu, kopējā vērtība nenoteiktas izcelsmes materiāliem, kuri iestrādāti attiecīgās Puses teritorijā, un kopējā pievienotā vērtība, kas iegūta ārpus ES vai kādas DAK EPN valsts, piemērojot šā panta noteikumus, nepārsniedz norādīto procentuālo daudzumu.

5. Piemērojot 3. un 4. punktu, tiek uzskatīts, ka “kopējā pievienotā vērtība” apzīmē visas izmaksas, kas radušās ārpus ES vai kādas DAK EPN valsts, ietverot tur iestrādāto materiālu vērtību.

6. Šā panta 3. un 4. punkta noteikumus nepiemēro izstrādājumiem, kas neatbilst II vai IIa pielikuma sarakstā izvirzītajiem nosacījumiem vai ko var uzskatīt par pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem vienīgi tad, ja piemēro šā protokola 8. panta 4. punktā noteikto vispārējo pielaidi.

7. Šā panta 3. un 4. punkta noteikumus nepiemēro izstrādājumiem, kas ietilpst harmonizētās sistēmas 50. līdz 63. nodaļā.

8. Šā panta noteikumos paredzēto apstrādi vai pārstrādi, ko veic ārpus ES vai kādas DAK EPN valsts, veic saskaņā ar režīmu “izvešana pārstrādei” vai līdzīgu režīmu.

15. PANTS

Izmaiņu neveikšana

1. Izstrādājumi, kuri deklarēti iekšzemes lietošanai kādā no Pusēm, ir tie paši izstrādājumi, kas eksportēti no otras Puses, kuru uzskata par to izcelsmes valsti. Tie pirms deklarēšanas iekšzemes lietošanai nav nekādā veidā mainīti vai pārveidoti vai pakļauti kādām darbībām, izņemot darbības, ko veic, lai saglabātu tos labā stāvoklī, kā arī izņemot marķējuma, etiķešu, zīmogu vai dokumentācijas pievienošanu vai piestiprināšanu, lai nodrošinātu atbilstību konkrētām importējošās Puses iekšējām prasībām.

2. Izstrādājumu vai sūtījumu uzglabāšana var notikt tikai tad, ja tie paliek tranzīta valsts vai valstu muitas uzraudzībā.

3. Neskarot V sadaļas noteikumus, sūtījumu sadalīšanu var veikt, ja to dara vai par to atbild eksportētājs, taču ar nosacījumu, ka sūtījumi paliek sadalīšanas valsts vai valstu muitas uzraudzībā.

4. Uzskata, ka 1.–3. punkta nosacījumi ir izpildīti, ja vien muitas dienestiem nav pamata uzskatīt pretējo; šādos gadījumos muitas dienesti var pieprasīt, lai deklarētājs iesniedz pierādījumus par atbilstību, ko var izdarīt ar dažādiem līdzekļiem, ietverot līguma pārvadājumu dokumentus, piemēram, konosamentus vai faktisku vai konkrētu pierādījumu, kura pamatā ir iepakojumu marķējums vai numerācija, vai jebkādu ar pašām precēm saistītu pierādījumu.

16. PANTS

Uzskaites nošķiršana

1. Ja noteiktas izcelsmes un nenoteiktas izcelsmes identisku un atvietojamu materiālu krājumu atsevišķa glabāšana rada ievērojamas izmaksas vai būtiskas grūtības, muitas dienesti pēc ieinteresēto personu rakstiska lūguma var atļaut t. s. “uzskaites nošķiršanas” metodes (“metode”) piemērošanu konkrēto krājumu pārvaldībā.

2. Ar metodi nodrošina, ka iegūto izstrādājumu skaits, ko var uzskatīt par kādas DAK EPN valsts vai ES izcelsmes izstrādājumiem, jebkurā laikā ir tāds pats, kāds tiktu iegūts, ja būtu veikta fiziska krājumu nošķiršana.

3. Muitas dienesti var piešķirt 1. punktā minēto atļauju ar jebkādiem nosacījumiem, ko tie uzskata par atbilstīgiem.

4. Metodi piemēro un tās piemērošanu reģistrē saskaņā ar vispārīgajiem grāmatvedības principiem, ko piemēro izstrādājuma ražošanas valstī.

5. Metodes izmantotājs pēc vajadzības var sagatavot vai pieprasīt izcelsmes apliecinājumus par to izstrādājumu daudzumu, kurus var uzskatīt par noteiktas izcelsmes izstrādājumiem. Pēc muitas dienestu pieprasījuma metodes izmantotājs sniedz paskaidrojumu par to, kā šie daudzumi tiek pārvaldīti.

6. Muitas dienesti uzrauga atļaujas izmantošanu un var to atsaukt, ja metodes izmantotājs izmanto atļauju nepiemērotā veidā vai neizpilda kādu citu no šajā protokolā izklāstītajiem nosacījumiem.

7. Šā panta 1. punkta nolūkos “atvietojami materiāli” ir viena un tā paša veida un vienas un tās pašas komerciālās kvalitātes materiāli, kuriem ir vienas un tās pašas tehniskās un fizikālās īpašības un kurus izcelsmes nolūkos nevar atšķirt vienu no otra.

17. PANTS

Cukura pārvadājumi

Dažādas izcelsmes jēlcukura bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām, kas paredzēts rafinēšanai un klasificēts harmonizētās sistēmas apakšpozīcijā 1701 12, 1701 13 un 1701 14, pārvadāšana pa jūru starp Pušu teritorijām ir atļauta, cukuru neturot atsevišķos nodalījumos. Ir jānodrošina, ka šāda cukura daudzums, ko varētu uzskatīt par noteiktas izcelsmes cukuru, ir tāds pats kā cukura daudzums, kurš tiktu deklarēts importēšanai, cukuru turot atsevišķos nodalījumos. Pēdējai iekraušanas ostai jābūt ĀKK EPN valsts teritorijā.

18. PANTS

Izstādes

1. Noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, kuri nosūtīti izstādīšanai kādā valstī vai teritorijā, kas nav minēta šā protokola 4. un 6. pantā un ar ko ir piemērojama kumulācija, un kurus pēc izstādes pārdod importēšanai ES vai kādā DAK EPN valstī, tos importējot, piemēro šā nolīguma noteikumus, ja muitas dienestiem var pierādīt, ka:

a) eksportētājs ir nosūtījis šos izstrādājumus no kādas DAK EPN valsts vai ES uz valsti, kurā notiek izstāde, un ir tos tur izstādījis;

b) šis eksportētājs izstrādājumus ir pārdevis vai citādi no tiem atbrīvojies par labu kādai personai kādā DAK EPN valstī vai ES;

c) izstrādājumi ir nosūtīti izstādes laikā vai tūlīt pēc izstādes tādā stāvoklī, kādā tie nosūtīti uz izstādi, un

d) izstrādājumi pēc nosūtīšanas uz izstādi nav izmantoti citiem mērķiem, izņemot demonstrēšanu minētajā izstādē.

2. Saskaņā ar IV sadaļas noteikumiem jāizdod vai jāsagatavo izcelsmes apliecinājums, ko parastajā kārtībā jāiesniedz importētājas valsts muitas dienestiem. Tajā jānorāda izstādes nosaukums un adrese. Vajadzības gadījumā papildus var pieprasīt dokumentārus pierādījumus par izstādīšanas nosacījumiem.

3. Šā panta 1. punktu piemēro visām tirdzniecības, rūpniecības, lauksaimniecības vai amatniecības izstādēm, gadatirgiem vai tamlīdzīgai publiskai izstādīšanai, ja šo pasākumu laikā izstrādājumi paliek muitas uzraudzībā un pasākumus nerīko privātiem mērķiem veikalos vai uzņēmumu telpās, lai pārdotu ārvalstu izstrādājumus.

IV SADAĻA

IZCELSMES APLIECINĀJUMS

19. PANTS

Vispārīgās prasības

1. Importējot ES kādas DAK EPN valsts izcelsmes izstrādājumus un kādā DAK EPN valstī importējot ES izcelsmes izstrādājumus, nolīguma noteikumus var izmantot tad, ja tiek iesniegts viens no turpmākajiem dokumentiem:

a) gadījumos, kas paredzēti šā protokola 24. panta 1. punktā, deklarācija (“izcelsmes deklarācija”), ko eksportētājs sniedzis faktūrā, pavadzīmē vai kādā citā tirdzniecības dokumentā, kurā attiecīgie izstrādājumi ir pietiekami sīki aprakstīti, lai tos varētu identificēt. Izcelsmes deklarācijas teksts atrodams IV pielikumā; vai

b) pārvadājumu sertifikāts EUR.1, kura paraugs ir sniegts III pielikumā.

2. Neatkarīgi no 1. punkta noteiktas izcelsmes izstrādājumiem šā protokola nozīmē šā protokola 29. pantā noteiktajos gadījumos piemēro šo nolīgumu, neiesniedzot iepriekš minētos dokumentus.

3. Šās sadaļas noteikumu piemērošanas nolūkos eksportētāji cenšas izmantot valodu, kas DAK EPN valstīm un ES ir kopīga.

20. PANTS

Pārvadājumu sertifikāta EUR.1 izdošanas kārtība

1. Pārvadājumu sertifikātu EUR.1 izdod eksportētājas valsts muitas dienesti pēc eksportētāja rakstiska pieteikuma vai, ja eksportētājs uzņemas atbildību – pēc viņa pilnvarota pārstāvja rakstiska pieteikuma.

2. Šajā nolūkā eksportētājs vai viņa pilnvarots pārstāvis aizpilda gan pārvadājumu sertifikātu EUR.1, gan pieteikuma veidlapu, kuru paraugi ir III pielikumā. Tos aizpilda saskaņā ar šā protokola noteikumiem. Ja tos aizpilda ar roku, lieto tinti un raksta drukātiem burtiem. Izstrādājumu aprakstu sniedz šim nolūkam atvēlētajā ailē, neatstājot nevienu tukšu rindu. Ja aile nav pilnībā aizpildīta, zem pēdējās apraksta rindas jāievelk horizontāla līnija, visu tukšo laukumu šķērsām pārsvītrojot.

3. Eksportētājam, kas iesniedz pieteikumu pārvadājumu sertifikāta EUR.1 saņemšanai, jābūt gatavam pēc tās eksportētājas valsts muitas dienestu pieprasījuma, kurā izdots pārvadājumu sertifikāts EUR.1, jebkurā laikā uzrādīt visus attiecīgos dokumentus, kas apliecina attiecīgo izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu, kā arī atbilstību citām šā protokola prasībām.

4. Pārvadājumu sertifikātu EUR.1 ES dalībvalsts vai DAK EPN valsts muitas dienesti izdod, ja attiecīgos izstrādājumus var uzskatīt par ES, kādas DAK EPN valsts vai kādas citas šā protokola 4. pantā minētās valsts vai teritorijas izcelsmes izstrādājumiem un ja tie atbilst pārējiem šā protokola noteikumiem.

5. Izdevēji muitas dienesti veic visus vajadzīgos pasākumus, lai verificētu izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu un atbilstību citiem šā protokola noteikumiem. Šajā nolūkā tiem ir tiesības pieprasīt jebkādus pierādījumus un veikt eksportētāja grāmatvedības dokumentu pārbaudes vai citas pārbaudes, ko tie uzskata par vajadzīgām. Tie arī pārliecinās, ka 2. punktā minētās veidlapas ir pareizi aizpildītas. Tie jo īpaši pārbauda, vai izstrādājumu aprakstam atvēlētā vieta ir aizpildīta tā, lai nebūtu iespējami nekādi krāpnieciski papildinājumi.

6. Pārvadājumu sertifikāta EUR.1 izdošanas datumu norāda sertifikāta 11. ailē.

7. Muitas dienesti pārvadājumu sertifikātu EUR.1 izdod un dara pieejamu eksportētājam, tiklīdz ir veikta vai nodrošināta faktiskā eksportēšana.

21. PANTS

Ar atpakaļejošu spēku izdoti pārvadājumu sertifikāti EUR.1

1. Neatkarīgi no šā protokola 20. panta 7. punkta pārvadājumu sertifikātu EUR.1 izņēmuma kārtā var izdot pēc attiecīgo izstrādājumu eksporta, ja:

a) tas eksportēšanas brīdī nav izdots kļūdu, netīšas bezdarbības vai īpašu apstākļu dēļ vai

b) ja muitas dienestiem pierāda, ka pārvadājumu sertifikāts EUR.1 ir bijis izdots, bet importējot tas nav pieņemts tehnisku iemeslu dēļ.

2. Īstenojot 1. punktu, eksportētājs pieteikumā norāda to izstrādājumu eksportēšanas vietu un datumu, uz kuriem attiecas pārvadājumu sertifikāts EUR.1, kā arī pieprasījuma iemeslus.

3. Muitas dienesti pārvadājumu sertifikātu EUR.1 var izdot ar atpakaļejošu spēku tikai pēc verifikācijas par to, vai informācija eksportētāja pieteikumā atbilst informācijai atbilstīgajos dokumentos.

4. Retrospektīvi izdoti pārvadājumu sertifikāti EUR.1 jāvizē ar šādu frāzi angļu valodā:

“ISSUED RETROSPECTIVELY”

vai portugāļu valodā:

“EMITIDO A POSTERIORI”.

5. Šā panta 4. punktā minēto ierakstu veic pārvadājumu sertifikāta EUR.1 7. ailē.

22. PANTS

Pārvadājumu sertifikāta EUR.1 dublikāta izdošana

1. Ja pārvadājumu sertifikāts EUR.1 ir nozagts, nozaudēts vai iznīcināts, eksportētājs var vērsties pie muitas dienestiem, kas sertifikātu izdevuši, lai iegūtu dublikātu, kuru sagatavo, pamatojoties uz to rīcībā esošiem eksporta dokumentiem.

2. Šādi izdotais dublikāts jāvizē ar šādu vārdu angļu valodā:

“DUPLICATE”

vai portugāļu valodā:

“SEGUNDA VIA”.

3. Šā panta 2. punktā minēto ierakstu veic pārvadājumu sertifikāta EUR.1 dublikāta 7. ailē.

4. Dublikāts, kurā jānorāda oriģinālā pārvadājumu sertifikāta EUR.1 izdošanas datums, ir derīgs no dienas, kad izdots pārvadājumu sertifikāta EUR.1 oriģināls.

23. PANTS

Pārvadājumu sertifikātu EUR.1 izdošana,   
pamatojoties uz iepriekš izdotu vai sagatavotu izcelsmes apliecinājumu

Kad noteiktas izcelsmes izstrādājumus nodod muitas iestādes kontrolei kādā DAK EPN valstī vai ES, ir iespējams aizstāt oriģinālo izcelsmes apliecinājumu ar vienu vai vairākiem pārvadājumu sertifikātiem EUR.1, lai nosūtītu visus šos izstrādājumus vai daļu no tiem uz citu vietu DAK EPN valstīs vai ES. Pārvadājumu sertifikāta(-u) EUR.1 aizstājēju(-us) izdod tā muitas iestāde, kurā izstrādājumi nodoti kontrolei, un to(-s) vizē muitas dienests, kura kontrolei izstrādājumi nodoti.

24. PANTS

Nosacījumi izcelsmes deklarācijas sagatavošanai

1. Šā protokola 19. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto izcelsmes deklarāciju var sagatavot:

a) atzīts eksportētājs šā protokola 25. panta nozīmē vai

b) jebkurš eksportētājs attiecībā uz tādiem sūtījumiem, kas sastāv no vienas vai vairākām pakām, kurās ir noteiktas izcelsmes izstrādājumi ar kopējo vērtību līdz EUR 6000.

2. Izcelsmes deklarāciju var sagatavot, ja attiecīgos izstrādājumus var uzskatīt par DAK EPN valstu vai ES, vai kādas citas šā protokola 4. pantā minētas valsts vai teritorijas izcelsmes izstrādājumiem un ja tie atbilst pārējām šā protokola prasībām.

3. Eksportētājs, kurš sagatavo izcelsmes deklarāciju, ir gatavs pēc eksportētājas valsts muitas dienestu pieprasījuma jebkurā laikā uzrādīt visus attiecīgos dokumentus, kas apliecina konkrēto izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu un atbilstību pārējām šā protokola prasībām.

4. Eksportētājs sagatavo izcelsmes deklarāciju, uzrakstot, uzspiežot vai uzdrukājot uz faktūras, pavadzīmes vai cita tirdzniecības dokumenta deklarāciju, kuras teksts iekļauts šā protokola IV pielikumā, izmantojot vienu no minētajā pielikumā norādītajām valodu versijām un saskaņā ar eksportētājas valsts tiesību aktiem. Ja deklarāciju raksta ar roku, lieto tinti un raksta drukātiem burtiem.

5. Uz izcelsmes deklarācijas oriģināla eksportētājs parakstās pašrocīgi. Tomēr no atzīta eksportētāja šā protokola 25. panta nozīmē neprasa, lai viņš parakstītu šādu deklarāciju, ja šis eksportētājs iesniedz eksportētājas valsts muitas dienestiem rakstisku apliecinājumu, ka viņš uzņemas pilnu atbildību par jebkuru izcelsmes deklarāciju, kurā viņš ir minēts kā dokumenta parakstītājs.

6. Eksportētājs izcelsmes deklarāciju var sagatavot tad, kad attiecīgos izstrādājumus eksportē, vai pēc to eksporta, ja importētājai valstij šo deklarāciju iesniedz vēlākais divus (2) gadus pēc to izstrādājumu importa, uz kuriem tā attiecas.

25. PANTS

Atzīts eksportētājs

1. Eksportētājas valsts muitas dienesti izcelsmes deklarāciju var atļaut sagatavot ikvienam eksportētājam, kas bieži veic izstrādājumu sūtījumus saskaņā ar šā nolīguma noteikumiem par sadarbību tirdzniecības jomā, neatkarīgi no attiecīgo izstrādājumu vērtības. Eksportētājam, kurš vēlas saņemt šādu atļauju, jāsniedz muitas dienestiem visas garantijas, kas vajadzīgas, lai varētu verificēt izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu un atbilstību pārējām šā protokola prasībām.

2. Muitas dienesti var piešķirt atzīta eksportētāja statusu ar nosacījumiem, ko tie uzskata par vajadzīgiem izvirzīt.

3. Muitas dienesti atzītajam eksportētājam piešķir muitas atļaujas numuru, ko norāda izcelsmes deklarācijā.

4. Muitas dienesti pārrauga, kā atzītais eksportētājs izmanto šo atļauju.

5. Piešķirto atļauju muitas dienesti jebkurā laikā var atsaukt. Muitas dienesti tā rīkojas, ja atzītais eksportētājs vairs nesniedz 1. punktā minētās garantijas, neatbilst 2. punktā minētajiem nosacījumiem vai citādi nepareizi izmanto atļauju.

26. PANTS

Izcelsmes apliecinājuma spēkā esība

1. Izcelsmes apliecinājums ir derīgs desmit (10) mēnešus no tā izdošanas dienas eksportētājā valstī, un minētajā termiņā tas jāiesniedz importētājas valsts muitas dienestiem.

2. Izcelsmes apliecinājumus, kas ir iesniegti importētājas valsts muitas dienestiem pēc 1. punktā noteiktā termiņa beigām, var pieņemt, lai piemērotu preferenciālu režīmu, ja šie dokumenti nav iesniegti līdz termiņa beigām ārkārtas iemeslu dēļ.

3. Citos novēlotas iesniegšanas gadījumos importētājas valsts muitas dienesti izcelsmes apliecinājumus var pieņemt, ja atbilstīgie izstrādājumi ir iesniegti pirms minētā termiņa beigām.

27. PANTS

Izcelsmes apliecinājuma iesniegšana

Izcelsmes apliecinājumu iesniedz importētājas valsts muitas dienestiem saskaņā ar procedūrām, ko attiecīgajā valstī piemēro. Minētie dienesti var pieprasīt izcelsmes apliecinājuma tulkojumu, kā arī var pieprasīt, lai kopā ar importa deklarāciju tiktu iesniegts importētāja paziņojums, ka izstrādājumi atbilst šā nolīguma īstenošanai nepieciešamajiem nosacījumiem.

28. PANTS

Importēšana pa daļām

Ja pēc importētāja lūguma un saskaņā ar importētājas valsts muitas dienestu izvirzītajiem nosacījumiem izjauktus vai nesaliktus izstrādājumus harmonizētās sistēmas 2.a) vispārējā interpretācijas noteikuma nozīmē, uz kuriem attiecas harmonizētās sistēmas XVI un XVII iedaļa vai pozīcija 7308 un 9406, importē pa daļām, tad vienotu šo izstrādājumu izcelsmes deklarāciju iesniedz muitas dienestiem, importējot pirmo daļu.

29. PANTS

Atbrīvojumi no izcelsmes apliecinājuma

1. Izstrādājumus, kurus viena privātpersona otrai pārsūta sīkpakās vai kuri ietilpst ceļotāja personīgajā bagāžā, uzskata par noteiktas izcelsmes izstrādājumiem un izcelsmes apliecinājumu nepieprasa, ja šos izstrādājumus neimportē tirdzniecībai un ja ir deklarēts, ka tie atbilst šā protokola prasībām, un ja nav šaubu par šādas deklarācijas ticamību. Ja izstrādājumus sūta pa pastu, šo deklarāciju var sagatavot uz muitas deklarācijas CN22/CN23 veidlapām vai uz papīra lapas, ko pievieno minētajam dokumentam.

2. Importu, ko veic neregulāri un kas sastāv tikai no izstrādājumiem, kurus izmanto saņēmēji, ceļotāji vai viņu ģimenes locekļi personīgām vajadzībām, neuzskata par tirdzniecībai paredzētu importu, ja no izstrādājumu klāsta un daudzuma ir acīmredzams, ka tie nav paredzēti komerciālam nolūkam.

3. Turklāt šo izstrādājumu kopējā vērtība nedrīkst pārsniegt EUR 500 attiecībā uz sīkpakām vai EUR 1 200 attiecībā uz izstrādājumiem, kas ir ceļotāja personīgā bagāža.

30. PANTS

Informēšanas procedūra kumulācijas vajadzībām

1. Ja piemēro šā protokola 3. panta 2. un 3. punktu un 4. panta 2. un 3. punktu, pierādījumus par noteiktas izcelsmes statusu šā protokola nozīmē par materiāliem no kādas DAK EPN valsts, ES, citas ĀKK EPN valsts vai AZT sniedz, izmantojot pārvadājumu sertifikātu EUR.1, izcelsmes deklarāciju vai piegādātāja deklarāciju, kuras paraugs ir V A pielikumā, un eksportētājs tos sniedz minētajās valstīs vai teritorijās vai ES atkarībā no tā, no kurienes materiāli ir. Ja piemēro šā protokola 6. panta 1. punktu, pierādījumus par noteiktas izcelsmes statusu sniedz A veidlapā vai paziņojumā par izcelsmi.

2. Ja piemēro šā protokola 3. panta 4. un 5. punktu un 4. panta 6. un 7. punktu, pierādījumus par apstrādi vai pārstrādi kādā DAK EPN valstī, ES, citā ĀKK EPN valstī vai AZT sniedz, izmantojot piegādātāja deklarāciju, kuras paraugs ir V B pielikumā, un eksportētājs tos sniedz minētajās valstīs vai teritorijās vai ES atkarībā no tā, no kurienes materiāli ir. Piegādātājs atsevišķu piegādātāja deklarāciju katram materiālu sūtījumam ieraksta faktūrā, kas attiecas uz sūtījumu, vai šā faktūras pielikumā, vai pavadzīmē, vai citā ar šo sūtījumu saistītā tirdzniecības dokumentā, kuros attiecīgie materiāli aprakstīti pietiekami precīzi, lai būtu iespējams tos identificēt.

3. Ja kāds piegādātājs noteiktam pircējam regulāri piegādā preces, par kurām sagaidāms, ka to statuss saistībā ar noteikumiem par preferenciālu izcelsmi paliek nemainīgs ievērojamu laika posmu, viņš var iesniegt vienu deklarāciju – “ilgtermiņa piegādātāja deklarāciju” –, ja fakti un apstākļi, kādos tā piešķirta, paliek nemainīgi, attiecoties arī uz turpmākiem šo preču sūtījumiem. Ilgtermiņa piegādātāja deklarāciju var izdot uz laiku līdz vienam gadam no tās izdošanas dienas.

4. Ilgtermiņa piegādātāja deklarāciju var izdot ar atpakaļejošu spēku. Šādos gadījumos tās derīgums nedrīkst pārsniegt vienu gadu kopš tās spēkā stāšanās dienas. Tomēr tiek atzīts, ka muitas iestādei ir tiesības atsaukt ilgtermiņa piegādātāja deklarāciju, ja mainās apstākļi vai ja ir tikusi sniegta neprecīza vai nepatiesa informācija.

5. Piegādātājs tūlīt informē pircēju, ja ilgtermiņa piegādātāja deklarācija attiecībā uz piegādātajām precēm vairs nav derīga.

6. Piegādātāja deklarācija var būt uz iepriekš nodrukātas veidlapas.

7. Uz piegādātāja deklarācijas eksportētājs parakstās pašrocīgi. Tomēr, ja izcelsmes un piegādātāja deklarāciju sastāda, izmantojot elektroniskas datu apstrādes metodes, piegādātāja deklarācija nav obligāti jāparaksta pašrocīgi, ja piegādes uzņēmuma atbildīgo darbinieku identificē atbilstoši tās valsts muitas dienestu prasībām, kurā piegādātāja deklarācija ir sastādīta. Minētie muitas dienesti var izstrādāt šā punkta īstenošanas nosacījumus.

8. Piegādātāja deklarācijas iesniedz eksportētājas valsts muitas dienestiem, kuriem pieprasīts izdot pārvadājumu sertifikātu EUR.1.

9. Piegādātājam, kas sagatavo deklarāciju, jābūt gatavam jebkurā laikā pēc tās valsts muitas dienestu pieprasījuma, kurā deklarācija ir sagatavota, iesniegt visus nepieciešamos dokumentus, kas pierāda, ka deklarācijā sniegtā informācija ir pareiza.

10. Piegādātāju deklarācijas un informācijas sertifikāti, kas izdoti pirms šā protokola stāšanās spēkā saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1528/2006 II pielikuma 26. pantu, paliek spēkā pārejas periodā, kurš ilgst divpadsmit (12) mēnešus.

31. PANTS

Apstiprinošie dokumenti

Dokumenti, kas minēti šā protokola 20. panta 3. punktā un 24. panta 3. punktā un ko izmanto, lai pierādītu, ka izstrādājumi, uz kuriem attiecas pārvadājumu sertifikāts EUR.1 vai izcelsmes deklarācija, uzskatāmi par kādas DAK EPN valsts, ES vai kādas citas šā protokola 4. un 6. pantā minētās valsts vai teritorijas izcelsmes izstrādājumiem un atbilst pārējām šā protokola prasībām, inter alia, var būt:

a) tiešs pierādījums par procesiem, kurus eksportētājs vai piegādātājs veicis, lai iegūtu attiecīgās preces, kas ņemts, piemēram, no tā pārskatiem vai iekšējās grāmatvedības;

b) izmantoto materiālu noteiktas izcelsmes statusu apstiprinoši dokumenti, kas izdoti vai sagatavoti kādā DAK EPN valstī, ES vai kādā citā šā protokola 4. un 6. pantā minētajā valstī vai teritorijā, kur šos dokumentus izmanto saskaņā ar valsts tiesību aktiem;

c) dokumenti, kas apstiprina materiālu apstrādi vai pārstrādi kādā DAK EPN valstī, ES vai kādā citā šā protokola 4. un 6. pantā minētajā valstī vai teritorijā un kas izdoti vai sagatavoti kādā DAK EPN valstī, ES vai kādā citā šā protokola 4. un 6. pantā minētajā valstī vai teritorijā, kur šos dokumentus izmanto saskaņā ar valsts tiesību aktiem;

d) pārvadājumu sertifikāti EUR.1 vai izcelsmes deklarācijas, kas apstiprina izmantoto materiālu noteiktas izcelsmes statusu un kas saskaņā ar šo protokolu ir izdoti vai sagatavoti kādā DAK EPN valstī, ES vai kādā citā šā protokola 4. pantā minētajā valstī vai teritorijā.

32. PANTS

Izcelsmes apliecinājuma un apstiprinošo dokumentu saglabāšana

1. Eksportētājs, kurš iesniedz pieteikumu, lai saņemtu pārvadājumu sertifikātu EUR.1, šā protokola 20. panta 3. punktā minētos dokumentus glabā vismaz trīs (3) gadus.

2. Eksportētājs, kurš sagatavo izcelsmes deklarāciju, šīs deklarācijas kopiju un šā protokola 24. panta 3. punktā minētos dokumentus glabā vismaz trīs (3) gadus.

3. Piegādātājs, kurš sagatavo piegādātāja deklarāciju, vismaz trīs (3) gadus glabā šīs deklarācijas un faktūras, pavadzīmju vai tādu citu komercdokumentu kopijas, kam šī deklarācija pievienota, kā arī šā protokola 30. panta 9. punktā minētos dokumentus.

4. Eksportētājas valsts muitas dienesti, kas izdod pārvadājumu sertifikātu EUR.1, šā protokola 20. panta 2. punktā minēto pieteikuma veidlapu glabā vismaz trīs (3) gadus.

5. Importētājas valsts muitas dienesti tiem iesniegtos pārvadājumu sertifikātus EUR.1 un izcelsmes deklarācijas glabā vismaz trīs (3) gadus.

33. PANTS

Neatbilstība un formālas kļūdas

1. Nelielu neatbilstību atklāšana starp izcelsmes apliecinājumā sniegto informāciju un informāciju dokumentos, kurus iesniedz muitas dienestiem, lai nokārtotu formalitātes saistībā ar izstrādājumu importēšanu, nepadara izcelsmes apliecinājumu par spēkā neesošu ipso facto, ja noteiktajā kārtībā ir atzīts, ka šis dokuments atbilst iesniegtajiem izstrādājumiem.

2. Izcelsmes apliecinājumu nevar noraidīt acīmredzamu formālu kļūdu, piemēram, drukas kļūdu, dēļ, ja tās nerada šaubas par šajā dokumentā sniegtās informācijas pareizību.

34. PANTS

Euro izteiktas summas

1. Šā protokola 24. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 29. panta 3. punkta noteikumu piemērošanas nolūkā tad, ja faktūras par izstrādājumiem nav izteikti euro, ik gadu katra attiecīgā valsts nosaka summas DAK EPN valstu vai ES dalībvalstu valūtās, kas ir līdzvērtīgas euro izteiktajām summām.

2. Uz sūtījumu attiecas šā protokola 24. panta 1. punkta b) apakšpunkta vai 29. panta 3. punkta noteikumi atbilstīgi valūtai, kurā faktūra ir izrakstīts, un par summu, ko noteikusi attiecīgā valsts.

3. Summas katrā attiecīgajā valsts valūtā ir līdzvērtīgas tām summām, kuras izteiktas euro pēc kursa oktobra pirmajā darbdienā. Summas līdz 15. oktobrim paziņo Eiropas Komisijai un piemēro no nākamā gada 1. janvāra. Eiropas Komisija attiecīgās summas paziņo visām attiecīgajām valstīm.

4. Valsts var noapaļot uz augšu vai uz leju summu, kas iegūta, euro izteiktu summu konvertējot tās valūtā. Noapaļotā summa nedrīkst atšķirties no konvertējot iegūtās summas par vairāk nekā 5 procentiem. Valsts drīkst saglabāt nemainīgu tās euro izteiktās summas ekvivalentu valsts valūtā, ja, veicot 3. punktā paredzēto ikgadējo korekciju, konvertēšanas rezultātā iegūtās summas valsts valūtā pieaugums attiecībā pret iepriekšējo summas ekvivalentu valsts valūtā pirms noapaļošanas ir mazāks par 15 %. Līdzvērtīgo summu valsts valūtā var saglabāt nemainīgu, ja konvertējot šī līdzvērtīgā summa samazinātos.

5. Pēc ES vai DAK EPN valstu lūguma euro izteiktās summas pārskata komiteja. Veicot šo pārskatīšanu, komiteja ievēro vēlamību saglabāt attiecīgo ierobežojumu ietekmi reālā izteiksmē. Šim nolūkam tā var pieņemt lēmumu mainīt euro izteiktās summas.

V SADAĻA

ADMINISTRATĪVĀS SADARBĪBAS PASĀKUMI

35. PANTS

Administratīvie nosacījumi, lai uz izstrādājumiem attiektos šis nolīgums

1. Deklarējot importu muitā, no šā nolīguma izrietošās priekšrocības attiecībā uz izstrādājumiem, kuru izcelsme šā protokola nozīmē ir kādā DAK EPN valstī vai ES, piešķir vienīgi ar nosacījumu, ka tie ir eksportēti dienā vai pēc dienas, kad eksportētāja valsts ir izpildījusi 2. punktā izklāstītos noteikumus.

2. DAK EPN valstis un ES apņemas:

a) veikt vajadzīgos valsts un reģionālā līmeņa pasākumus, kas nepieciešami šajā protokolā paredzēto noteikumu un procedūru īstenošanai un piemērošanai, attiecīgā gadījumā ietverot šā protokola 3., 4. un 6. panta piemērošanai nepieciešamos pasākumus;

b) izveidot administratīvās struktūras un sistēmas, kas nepieciešamas noteiktas izcelsmes izstrādājumu pienācīgai pārvaldībai un kontrolei un pārējo šajā protokolā izklāstīto nosacījumu izpildei.

Tās sniedz šā protokola 36. pantā minētos paziņojumus.

36. PANTS

Muitas dienestu paziņošana

1. DAK EPN valstis un ES ar Eiropas Komisijas starpniecību paziņo cita citai to muitas dienestu adreses, kuri ir atbildīgi par pārvadājumu sertifikātu EUR.1 un izcelsmes deklarāciju vai piegādātāja deklarāciju izdošanu un verifikāciju, kā arī nogādā tādu zīmogu paraugus, kurus attiecīgo valstu muitas iestādes izmanto šādu sertifikātu izdošanai. Pārvadājumu sertifikātus EUR.1 un izcelsmes deklarācijas vai piegādātāja deklarācijas pieņem, lai piemērotu preferenciālu režīmu no dienas, kad Eiropas Komisija, DMS sekretariāts un Mozambikas Rūpniecības un tirdzniecības ministrija saņem informāciju.

2. DAK EPN valstis un ES nekavējoties paziņo cita citai, tiklīdz rodas kādas izmaiņas 1. punktā minētajā informācijā.

3. Šā panta 1. punktā minētie dienesti darbojas attiecīgās valsts valdības pakļautībā. Par kontroli un verifikāciju atbildīgie dienesti ir attiecīgās valsts iestāžu struktūrvienība.

37. PANTS

Savstarpēja palīdzība

1. Lai nodrošinātu šā protokola pareizu piemērošanu, ES un DAK EPN valstis ar kompetento muitas pārvalžu starpniecību palīdz cita citai, pārbaudot pārvadājumu sertifikātu EUR 1, izcelsmes deklarāciju vai piegādātāja deklarāciju autentiskumu un šajos dokumentos sniegtās informācijas pareizību.

2. Dienesti, pie kuriem vēršas, sniedz attiecīgo informāciju par apstākļiem, kādos izstrādājums ir izgatavots, īpaši norādot apstākļus, kādos ir ievēroti izcelsmes noteikumi dažādajās DAK EPN valstīs, ES un pārējās šā protokola 4. un 6. pantā minētajās valstīs.

38. PANTS

Izcelsmes apliecinājumu verifikācija

1. Turpmāku izcelsmes apliecinājumu verifikāciju veic, pamatojoties uz risku analīzi un izlases kārtā, vai gadījumos, kad importētājas valsts muitas dienestiem rodas pamatotas šaubas par šādu dokumentu autentiskumu, attiecīgo izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu vai pārējo šā protokola prasību izpildi.

2. Lai īstenotu 1. punkta noteikumus, importētājas valsts muitas dienesti atdod atpakaļ eksportētājas valsts muitas dienestiem pārvadājumu sertifikātu EUR.1, faktūru, ja tā iesniegta, un izcelsmes deklarāciju vai šo dokumentu kopijas, attiecīgā gadījumā norādot verifikācijas pieprasījuma iemeslus. Lai pamatotu pieprasītās verifikācijas nepieciešamību, pārsūta visus iegūtos dokumentus un informāciju, kas liecina, ka izcelsmes apliecinājumā sniegtās ziņas nav pareizas.

3. Verifikāciju veic eksportētājas valsts muitas dienesti. Šajā nolūkā tiem ir tiesības pieprasīt jebkādus pierādījumus un veikt eksportētāja grāmatvedības dokumentu pārbaudes vai citas pārbaudes, ko tie uzskata par vajadzīgām.

4. Ja importētājas valsts muitas dienesti nolemj attiecīgajiem izstrādājumiem apturēt preferenciāla režīma piešķiršanu, tad, gaidot verifikācijas rezultātus, tie importētājam piedāvā izstrādājumus atbrīvot, veicot visus piesardzības pasākumus, ko tie atzīst par vajadzīgiem.

5. Muitas dienesti, kas lūdz veikt verifikāciju, pēc iespējas drīz tiek informēti par šīs verifikācijas rezultātiem. Šiem rezultātiem skaidri jānorāda, vai dokumenti ir autentiski un vai attiecīgos izstrādājumus var uzskatīt par izstrādājumiem, kuru izcelsme ir kādā DAK EPN valstī, ES vai kādā no pārējām šā protokola 4. un 6. pantā minētajām valstīm, un vai tie atbilst pārējām šā protokola prasībām.

6. Ja pamatotu šaubu gadījumā desmit (10) mēnešu laikā no verifikācijas pieprasīšanas dienas nav saņemta atbilde vai arī ja atbildē netiek sniegta pietiekama informācija, lai noteiktu attiecīgā dokumenta autentiskumu vai izstrādājuma patieso izcelsmi, tie muitas dienesti, kuri iesnieguši prasību, noraida tiesības uz preferencēm (izņemot ārkārtas apstākļos).

7. Ja verifikācijas procedūra vai jebkura cita pieejamā informācija liecina, ka pārkāpti šā protokola noteikumi, eksportētāja valsts pēc savas ierosmes vai pēc importētājas valsts pieprasījuma pietiekami steidzami veic atbilstīgas pārbaudes vai tās organizē, lai atklātu un nepieļautu šādus pārkāpumus, un tālab attiecīgā eksportētāja valsts var uzaicināt importētāju valsti piedalīties šajā verifikācijā.

39. PANTS

Piegādātāja deklarāciju verifikācija

1. Piegādātāja deklarāciju verifikāciju veic, pamatojoties uz risku analīzi un izlases kārtā, vai gadījumos, kad muitas dienestiem tajā valstī, kur šīs deklarācijas izmantotas, lai izdotu pārvadājumu sertifikātu EUR.1 vai sastādītu izcelsmes deklarāciju, ir pamatotas šaubas par dokumenta autentiskumu vai tajā sniegtās informācijas pareizību.

2. Muitas dienesti, kam iesniegta piegādātāja deklarācija, var pieprasīt tās valsts muitas dienestiem, kurā deklarācija sagatavota, izdot informācijas sertifikātu, kura paraugs ir VI pielikumā. Tāpat arī muitas dienesti, kuriem iesniegta piegādātāja deklarācija, var pieprasīt eksportētājam uzrādīt informācijas sertifikātu, ko izdevuši tās valsts muitas dienesti, kurā sagatavota deklarācija. Iestāde, kas izdevusi informācijas sertifikātu, tā kopiju glabā vismaz trīs (3) gadus.

3. Muitas dienesti, kas lūdz veikt verifikāciju, pēc iespējas drīz tiek informēti par tās rezultātiem. Šajos rezultātos skaidri jānorāda, vai piegādātāja deklarācijā sniegtā informācija ir pareiza, un tiem jāļauj noteikt, vai un ciktāl šo piegādātāja deklarāciju varētu ņemt vērā, izdodot pārvadājumu sertifikātu EUR.1 vai sastādot izcelsmes deklarāciju.

4. Verifikāciju veic tās valsts muitas dienesti, kurā sagatavota piegādātāja deklarācija. Šajā nolūkā tiem ir tiesības pieprasīt pierādījumus vai veikt piegādātāja grāmatvedības dokumentācijas pārbaudi vai jebkuru citu pārbaudi, kuru tie uzskata par atbilstīgu, lai verificētu piegādātāja deklarācijas pareizību.

5. Jebkuru pārvadājumu sertifikātu EUR.1 vai izcelsmes deklarāciju, kas izdota vai sagatavota, pamatojoties uz nepareizu piegādātāja deklarāciju, uzskata par spēkā neesošu.

40. PANTS

Domstarpību izšķiršana

1. Ja saistībā ar šā protokola 38. un 39. pantā noteiktajām verifikācijas procedūrām starp tiem muitas dienestiem, kuri pieprasījuši verifikāciju, un tiem, kas ir atbildīgi par attiecīgo verifikāciju, rodas domstarpības, kuras šie dienesti nevar atrisināt, vai ja saistībā ar šīm domstarpībām ir nepieciešama šā protokola interpretācija, lietu nodod izskatīšanai komitejā.

2. Visu domstarpību izšķiršana starp importētāju un importētājas valsts muitas dienestiem notiek saskaņā ar importētājas valsts tiesību aktiem.

41. PANTS

Sankcijas

Jebkurai personai, kas sagatavo vai liek sagatavot dokumentu, kurā ietverta nepareiza informācija, lai izstrādājumiem iegūtu preferenciālu režīmu, piemēro sankcijas.

42. PANTS

Brīvās zonas

1. DAK EPN valstis un ES veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka izstrādājumi, kurus tirgo ar izcelsmes apliecinājumu vai piegādātāja deklarāciju un kuru pārvadāšanā izmanto brīvo zonu, kas atrodas to teritorijā, netiek aizstāti ar citām precēm un ar tiem neveic citas darbības, izņemot tās, kuras nepieciešamas, lai novērstu to bojāšanos.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, kad kādas DAK EPN valsts vai ES izcelsmes izstrādājumus ieved brīvajā zonā kā noteiktas izcelsmes izstrādājumus un tie tiek apstrādāti vai pārstrādāti, pēc eksportētāja pieprasījuma attiecīgie dienesti izdod jaunu pārvadājumu sertifikātu EUR.1, ja veiktā apstrāde vai pārstrāde atbilst šā protokola noteikumiem.

43. PANTS

Atkāpes

1. Komiteja var pieņemt atkāpes no šā protokola gadījumos, kad to attaisno esošu nozaru attīstība vai jaunu nozaru izveide DAK EPN valstīs.

1.1. Attiecīgā DAK EPN valsts vai valstis vai nu pirms lietas iesniegšanas komitejai, vai pēc tam paziņo ES par atkāpes pieprasījumu, saskaņā ar 2. punktu norādot pieprasījuma iemeslus.

1.2. ES apstiprina visus DAK EPN valstu pieprasījumus, kas ir pienācīgi pamatoti saskaņā ar šo pantu un kas nevar radīt būtisku kaitējumu kādai esošai ES ražošanas nozarei.

2. Lai komitejai atvieglinātu atkāpes pieprasījumu izskatīšanu, pieprasījuma iesniedzēja(-s) DAK EPN valsts vai valstis izmanto veidlapu VII pielikumā un pieprasījuma pamatošanai sniedz iespējami vispilnīgāko informāciju īpaši par turpmāk minēto:

a) gatavā izstrādājuma apraksts,

b) materiālu, kuru izcelsme ir kādā trešā valstī, veids un daudzums,

c) to materiālu veids un daudzums, kuru izcelsme ir DAK EPN valstīs vai šā protokola 4. un 6. pantā minētajās valstīs un teritorijās vai kuri ir tur apstrādāti,

d) ražošanas procesi;

e) pievienotā vērtība;

f) darbinieku skaits attiecīgajā uzņēmumā,

g) paredzamais eksporta apjoms uz ES,

h) citi iespējami izejmateriālu piegādes avoti;

i) iemesli, ar ko pamato pieprasīto ilgumu, ņemot vērā centienus atrast jaunus piegādes avotus;

j) citi apsvērumi.

Tādus pašus noteikumus piemēro visiem termiņa pagarinājuma pieprasījumiem. Komiteja veidlapu var pārveidot.

3. Pārbaudot pieprasījumus, īpaši ņem vērā:

a) attiecīgās DAK EPN valsts vai valstu attīstības līmeni vai ģeogrāfisko novietojumu;

b) gadījumus, kad esošo izcelsmes noteikumu piemērošana būtiski ietekmētu kādas DAK EPN valstī esošas nozares spēju turpināt eksportu uz ES, īpaši norādot gadījumus, kad tas varētu izraisīt darbības pārtraukšanu;

c) īpašus gadījumus, kad iespējams skaidri pierādīt, ka izcelsmes noteikumi varētu kavēt būtiskus ieguldījumus nozarē, kā arī, ja atkāpe, kas palīdzētu īstenot investīciju programmu, ļautu šos noteikumus izpildīt pakāpeniski.

4. Visos gadījumos jāveic pārbaude, lai pārliecinātos, vai problēmas atrisinājums nav rodams ar izcelsmes kumulāciju saistītajos noteikumos.

5. Turklāt, ja atkāpes pieprasījums attiecas uz kādu vismazāk attīstīto DAK EPN valsti, to izskata labvēlīgi, jo īpaši ņemot vērā:

a) pieņemamā lēmuma ekonomisko un sociālo ietekmi, īpaši attiecībā uz nodarbinātību;

b) nepieciešamību piemērot atkāpi uz laiku, ņemot vērā attiecīgās DAK EPN valsts īpašo stāvokli un tās grūtības.

6. Izskatot pieprasījumus, katrā atsevišķā gadījumā īpaši ņem vērā noteiktas izcelsmes statusa piešķiršanas iespēju izstrādājumiem, kuru sastāvā ir materiāli, kā izcelsme ir vismazāk attīstītajās valstīs vai jaunattīstības valstīs, ar kurām vienai vai vairākām DAK EPN valstīm ir īpašas attiecības, ar nosacījumu, ka pastāv apmierinoša administratīvā sadarbība.

7. Neskarot 1. līdz 6. punktu, atkāpi piešķir, ja attiecīgajā DAK EPN valstī izmantotajiem nenoteiktas izcelsmes izstrādājumiem pievieno vismaz 45 % no gatavā izstrādājuma vērtības, ja vien atkāpe nav tāda, kas varētu radīt nopietnu kaitējumu ES vai vienas vai vairāku tās dalībvalstu ekonomikas nozarei.

8. Komiteja veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu lēmuma pieņemšanu pēc iespējas drīz un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā septiņdesmit piecas (75) darba dienas pēc tam, kad komitejas ES līdzpriekšsēdētājs ir saņēmis pieprasījumu. Ja ES šajā laikā neinformē DAK EPN valstis par savu nostāju attiecībā uz pieprasījumu, to uzskata par akceptētu.

9. a) Atkāpe ir spēkā parasti uz piecu (5) gadu termiņu, kas jānosaka komitejai.

b) Lēmumā par atkāpi var paredzēt atjaunošanu bez jauna komitejas lēmuma nepieciešamības ar noteikumu, ka attiecīgā DAK EPN valsts vai valstis trīs (3) mēnešus pirms katra perioda beigām iesniedz pierādījumus, ka tā(-s) joprojām nespēj izpildīt šā protokola nosacījumus, no kuriem notikusi atkāpe. Ja pret pagarinājumu tiek izteikta kāda iebilde, komiteja to izskata pēc iespējas drīz un lemj par atkāpes termiņa pagarināšanu. Komiteja rīkojas atbilstīgi 8. punktā paredzētajam. Veic visus vajadzīgos pasākumus, lai izvairītos no pārtraukumiem atkāpes piemērošanā.

c) Komiteja a) un b) apakšpunktā minētajā laikā var pārskatīt atkāpes piemērošanas nosacījumus, ja atklājas, ka ir būtiski mainījušies galvenie faktori, kas noteikuši lēmumu piešķirt atkāpi. Pārbaudes noslēgumā komiteja var pieņemt lēmumu grozīt noteikumus attiecībā uz atkāpes apjomu vai jebkuru citu iepriekš noteiktu nosacījumu.

10. Neatkarīgi no 1. līdz 9. punkta no dienas, kad nolīgums stājas spēkā starp Namībiju un ES saskaņā ar šā nolīguma 113. pantu, Namībijai tiek piešķirta automātiska atkāpe 800 metrisko tonnu gada kvotas ietvaros attiecībā uz sagatavotām vai konservētām garspuru tunzivīm (Thunnus alalunga) HS pozīcijā 1604, kuras ražotas no nenoteiktas izcelsmes garspuru tunzivīm HS pozīcijās 0302 vai 0303.

11. Neatkarīgi no 1. līdz 9. punkta Mozambikai tiek piešķirta automātiska atkāpe no šā protokola 7. panta 2. punkta c) apakšpunkta. Šo atkāpi piecus (5) gadus no šā nolīguma stāšanās spēkā piemēro attiecībā uz garnelēm, ziemeļgarnelēm un omāriem HS pozīcijā 0306 un 1605, kas nozvejoti Mozambikas ekskluzīvajā ekonomikas zonā un izkrauti un pārstrādāti Mozambikā.

VI SADAĻA

SEŪTA UN MELILJA

44. PANTS

Īpašie nosacījumi

1. Šajā protokolā lietotais termins “ES” neietver Seūtu un Melilju. Termins “ES izcelsmes izstrādājumi” neietver Seūtas un Meliljas izcelsmes izstrādājumus.

2. Šā protokola noteikumus mutatis mutandis piemēro, lai noteiktu, vai izstrādājumus var uzskatīt par kādas DAK EPN valsts izcelsmes izstrādājumiem, tos importējot Seūtā un Meliljā.

3. Ja Seūtā, Meliljā vai ES pilnīgi iegūtus izstrādājumus apstrādā un pārstrādā kādā DAK EPN valstī, tos var uzskatīt par pilnīgi iegūtiem DAK EPN valstīs.

4. Apstrādi vai pārstrādi, kas veikta Seūtā, Meliljā vai ES, uzskata par veiktu kādā DAK EPN valstī, ja materiālus turpmāk apstrādā vai pārstrādā kādā DAK EPN valstī.

5. Īstenojot 3. un 4. punktu, šā protokola 9. pantā minētās nepietiekamās darbības neuzskata par apstrādi vai pārstrādi.

6. Seūtu un Melilju uzskata par vienotu teritoriju.

VII SADAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

45. PANTS

Izcelsmes noteikumu pārskatīšana un piemērošana

1. Lai izdarītu visus vajadzīgos grozījumus vai pielāgojumus, Apvienotā padome saskaņā ar šā nolīguma 101. pantu katru gadu vai, kad vien DAK EPN valstis vai ES to pieprasa, pārbauda, kā tiek piemēroti šā protokola noteikumi un kāda ir to ekonomiskā ietekme.

2. Apvienotā padome cita starpā ņem vērā tehnoloģijas attīstības ietekmi uz izcelsmes noteikumiem.

3. Pieņemtos lēmumus īsteno iespējami drīz.

4. Saskaņā ar šā nolīguma 50. pantu komiteja cita starpā pieņem lēmumus par atkāpēm no šā protokola saskaņā ar šā protokola 43. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.

46. PANTS

Pielikumi

Šā protokola pielikumi ir tā sastāvdaļa.

47. PANTS

Protokola īstenošana

Gan ES, gan DAK EPN valstis veic vajadzīgos pasākumus, lai īstenotu šo protokolu.

I PIELIKUMS

IEVADPIEZĪMES SARAKSTAM II PIELIKUMĀ

1. piezīme

Sarakstā ir izklāstīti nosacījumi, saskaņā ar kuriem visus izstrādājumus var uzskatīt par pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem šā protokola 8. panta nozīmē.

2. piezīme

1. Saraksta pirmajās divās slejās ir aprakstīts iegūtais izstrādājums. Pirmajā slejā ir pozīcijas vai nodaļas numurs, ko izmanto harmonizētajā sistēmā, bet otrajā slejā – preču apraksts konkrētajā šīs sistēmas pozīcijā vai nodaļā. Saraksta 3. vai 4. slejā ir norādīts noteikums katram ierakstam pirmajās divās slejās. Ja atsevišķos gadījumos pirms ieraksta pirmajā ailē ir “ex”, tas nozīmē, ka 3. vai 4. slejas noteikumi attiecas tikai uz 2. slejā doto pozīcijas daļu.

2. Ja 1. slejā ir apvienoti vairāku pozīciju numuri vai dots nodaļas numurs un tāpēc izstrādājumu apraksts 2. slejā ir vispārināts, tad 3. vai 4. slejas noteikumi attiecas uz visiem izstrādājumiem, kas harmonizētajā sistēmā klasificēti attiecīgās nodaļas pozīcijās vai kādā no 1. slejā uzskaitītajām pozīcijām.

3. Ja sarakstā dažādi noteikumi attiecas uz dažādiem kādas pozīcijas izstrādājumiem, tad katrā ievilkumā ir tās pozīcijas daļas apraksts, uz ko attiecas blakus esošie 3. vai 4. slejas noteikumi.

4. Ja kādam ierakstam pirmajās divās slejās ir paredzēti noteikumi gan 3., gan 4. slejā, eksportētājs var izvēlēties, kuru no tiem piemērot. Ja 4. slejā izcelsmes noteikums nav ierakstīts, tad jāpiemēro 3. slejas noteikums.

3. piezīme

1. Šā protokola 8. pantu par izstrādājumiem, kas ieguvuši noteiktas izcelsmes statusu un ko izmanto citu izstrādājumu izgatavošanā, piemēro neatkarīgi no tā, vai minētais statuss iegūts rūpnīcā, kurā izstrādājumus izmanto, vai arī citā rūpnīcā ES vai DAK EPN valstīs.

Piemērs

Pozīcijā 8407 iekļauts dzinējs, par kuru noteikumos norādīts, ka nenoteiktas izcelsmes materiālu, kurus drīkst iestrādāt, vērtība nedrīkst pārsniegt 40 % no EXW cenas, ir izgatavots no pozīcijas ex 7224 “citiem leģētiem tēraudiem, kas iepriekš apstrādāti kaļot”.

Ja šis kalums ES ir izkalts no nenoteiktas izcelsmes lietņa, tad kalums jau ir ieguvis noteiktas izcelsmes statusu, pamatojoties uz to noteikumu sarakstā, kurš attiecas uz pozīciju ex 7224. Tādā gadījumā, aprēķinot dzinēja vērtību, kalumu var uzskatīt par noteiktas izcelsmes kalumu neatkarīgi no tā, vai kalums ražots tajā pašā rūpnīcā vai citā ES rūpnīcā. Tādējādi, saskaitot kopā izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtību, neņem vērā nenoteiktas izcelsmes lietņa vērtību.

2. Noteikums sarakstā paredz mazāko vajadzīgo apstrādes vai pārstrādes apjomu, bet lielāka apstrāde vai pārstrāde arī piešķir noteiktas izcelsmes statusu; savukārt, ja veikta mazāka apstrāde vai pārstrāde, tad noteiktas izcelsmes statusu nevar piešķirt. Tādējādi, ja noteikumā paredzēts, ka noteiktā ražošanas stadijā var izmantot nenoteiktas izcelsmes materiālu, tad šo materiālu atļauts izmantot arī iepriekšējā ražošanas posmā, bet nav atļauts izmantot vēlākā posmā.

3. Neskarot 3. piezīmes 2. punktu, ja noteikumā paredzēta “ražošana no jebkurā pozīcijā klasificētiem materiāliem”, tad var izmantot arī materiālus, kas ir paša izstrādājuma pozīcijā, tomēr jāievēro visi īpašie ierobežojumi, kas noteikumā varētu būt ietverti. Tomēr frāze "ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot citus materiālus, kas minēti pozīcijā ..." nozīmē, ka var izmantot tikai tos materiālus, kas klasificēti vienā pozīcijā ar izstrādājumu, kura apraksts atšķiras no izstrādājuma apraksta saraksta 2. slejā.

4. Ja kādā saraksta noteikumā norādīts, ka izstrādājumu var izgatavot no vairāk nekā viena materiāla, tas nozīmē, ka var izmantot vienu vai vairākus materiālus. Tas nenozīmē, ka jāizmanto visi šie materiāli.

Piemērs

Noteikumā par audumiem pozīcijā 5208 līdz 5212 noteikts, ka var izmantot dabīgās šķiedras un cita starpā var izmantot arī ķīmiskos materiālus. Tas nenozīmē, ka jāizmanto abi materiāli; var izmantot vienu vai otru, vai abus.

5. Ja saraksta noteikumā norādīts, ka izstrādājums jāizgatavo no konkrēta materiāla, tad šis nosacījums acīmredzami neliedz izmantot citus materiālus, kas tiem raksturīgo īpašību dēļ nevar atbilst šim noteikumam. (Skatīt arī 6. piezīmes 3. punktu saistībā ar tekstilmateriāliem.)

Piemērs

Noteikums par gataviem pārtikas produktiem pozīcijā 1904 aizliedz izmantot nenoteiktas izcelsmes graudaugus un to pārstrādes produktus, tomēr tas nenozīmē, ka nedrīkst izmantot minerālsāļus, ķīmiskas vielas un citas piedevas, kas nav graudaugu produkti.

Tomēr tas neattiecas uz izstrādājumiem, kurus gan nevar izgatavot no konkrētiem sarakstā norādītajiem materiāliem, tomēr var izgatavot no līdzīgiem materiāliem agrākā izgatavošanas stadijā.

Piemērs

Ja kādu ex 62. nodaļā klasificētu apģērba gabalu izgatavo no neaustas drānas, bet attiecīgās šķiras preču ražošanā atļauts izmantot tikai nenoteiktas izcelsmes dziju, nav iespējams sākt ražošanu no neaustas drānas, pat ja neaustu drānu parasti nevar izgatavot no dzijas. Šādos gadījumos sākotnējam materiālam parasti vajadzētu būt pirmsdzijas, t. i., šķiedras stadijā.

6. Ja kādā šā saraksta noteikumā ir dotas divas maksimālās procentuālās vērtības nenoteiktas izcelsmes materiāliem, kurus var izmantot, šos procentus nedrīkst skaitīt kopā. Citiem vārdiem sakot, visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu maksimālā vērtība nedrīkst pārsniegt lielāko paredzēto procentuālo daudzumu. Turklāt nedrīkst pārsniegt atsevišķus procentuālos daudzumus, kas attiecas uz konkrētiem materiāliem.

4. piezīme

1. Sarakstā izmantotais termins “dabīgās šķiedras” attiecas uz šķiedrām, kas nav mākslīgās vai sintētiskās šķiedras. Šo terminu attiecina tikai uz pirmsvērpšanas stadijām, tostarp uz atlikām, un, ja vien nav noteikts citādi, arī šķiedrām, kas ir kārstas, ķemmētas vai citādi apstrādātas, bet nav vērptas.

2. Termins „dabīgās šķiedras” attiecas uz pozīcijā 0503 klasificētiem astriem, pozīcijā 5002 un 5003 klasificētu zīdu, pozīcijā 5101 līdz 5105 klasificētām vilnas šķiedrām, smalku vai rupju spalvu, pozīcijā 5201 līdz 5203 klasificētām kokvilnas šķiedrām un pārējām pozīcijā 5301 līdz 5305 klasificētām augu šķiedrām.

3. Terminus “tekstilmasa”, “ķīmiski materiāli” un “materiāli papīra ražošanai” sarakstā izmanto, lai aprakstītu materiālus, kuri nav klasificēti 50.–63. nodaļā un kurus var izmantot mākslīgu, sintētisku vai papīra šķiedru vai pavedienu ražošanai.

4. Terminu “ķīmiskās štāpeļšķiedras” sarakstā izmanto, lai norādītu sintētisku vai mākslīgu pavedienu grīsti, štāpeļšķiedras vai atlikas pozīcijās 5501 līdz 5507.

5. piezīme

1. Ja pie kāda izstrādājuma sarakstā ir atsauce uz šo piezīmi, 3. slejas nosacījumi neattiecas ne uz vienu tekstila pamatmateriālu, ko izmanto šā izstrādājuma izgatavošanā, ja kopā tie veido 10 % vai mazāk no visu izmantoto tekstila pamatmateriālu kopējā svara. (Skatīt arī 5. piezīmes 3. un 4. punktu).

2. Tomēr 5. piezīmes 1. punktā minēto pielaidi var piemērot tikai jauktiem izstrādājumiem, kas izgatavoti no diviem vai vairākiem tekstila pamatmateriāliem.

Tekstila pamatmateriāli ir šādi:

− zīds,

− vilna,

− rupja dzīvnieku spalva,

− smalka dzīvnieku spalva,

− astri,

− kokvilna,

− materiāli papīra ražošanai un papīrs,

− lini,

− kaņepāji,

− džuta un citas lūksnes tekstilšķiedras,

− sizals un citas agavju ģints augu tekstilšķiedras;

− kokosšķiedra, abakas, rāmijas un citas augu tekstilšķiedras,

− sintētiskie ķīmiskie pavedieni,

− mākslīgie ķīmiskie pavedieni,

− strāvvadoši pavedieni,

− sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no polipropilēna,

− sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliestera,

− sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliamīda,

− sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliakrilnitrila,

− sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliimīda,

− sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no politetrafluoretilēna,

− sintētiskas ķīmiskās štāpeļšķiedras no polifenilēnsulfīda,

− sintētiskas ķīmiskās štāpeļšķiedras no polivinilhlorīda,

− citas sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras,

− mākslīgās ķīmiskās štāpeļšķiedras no viskozes,

− citas mākslīgās ķīmiskās štāpeļšķiedras,

− dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliētera segmentiem, pozamentēta vai nepozamentēta,

− dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliestera segmentiem, ar vai bez pozamentiem,

− izstrādājumi, kuri iekļauti pozīcijā 5605 (metalizēta dzija) un kuros iestrādāta lente ar alumīnija folijas pildījumu vai ar plastmasas kārtas pildījumu, ar alumīnija pulvera pārklājumu, kurš nepārsniedz 5 mm un ir iestiprināts ar līmi starp divām plastmasas kārtām, vai bez tā,

− citi pozīcijā 5605 iekļauti izstrādājumi.

Piemērs

Pozīcijas 5205 dzija, kas izgatavota no pozīcijas 5203 kokvilnas šķiedrām un pozīcijas 5506 sintētiskām štāpeļšķiedrām, ir jaukta dzija. Tāpēc nenoteiktas izcelsmes sintētiskās štāpeļšķiedras, kas neatbilst izcelsmes noteikumiem (kuri paredz izgatavošanu no ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas), var izmantot, ja to svars nepārsniedz 10 % no dzijas svara.

Piemērs

Pozīcijas 5112 vilnas audums, kas izgatavots no pozīcijas 5107 vilnas dzijas un pozīcijas 5509 štāpeļšķiedru sintētiskas dzijas, ir jaukts audums. Tāpēc sintētisku dziju, kas neatbilst izcelsmes noteikumiem (kuri paredz izgatavošanu no ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas), vai vilnas dziju, kas neatbilst izcelsmes noteikumiem (kuri paredz izgatavošanu no dabīgajām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai), vai abu veidu dziju kopā var izmantot ar nosacījumu, ka to kopējais svars nepārsniedz 10 % no auduma svara.

Piemērs

Pozīcijas 5802 audums ar šūtām plūksnām, kuru izgatavo no pozīcijas 5205 kokvilnas dzijas un no pozīcijas 5210 kokvilnas auduma, ir jaukts izstrādājums tikai tad, ja kokvilnas audums pats par sevi ir jaukts audums, kas izgatavots no divās atsevišķās pozīcijās klasificētas dzijas, vai arī ja izmantotā kokvilnas dzija ir jaukta.

Piemērs

Ja konkrētais audums ar šūtām plūksnām ir izgatavots no pozīcijas 5205 kokvilnas dzijas un no pozīcijas 5407 sintētiska auduma, tad izmantotā dzija acīmredzami ir divi atsevišķi tekstila pamatmateriāli, un tādējādi audums ar šūtām plūksnām ir jaukts izstrādājums.

3. Attiecībā uz izstrādājumiem, kuru sastāvā ir "dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliētera segmentiem, pozamentēta vai nepozamentēta", šī pielaide attiecīgajai dzijai ir 20 %.

4. Attiecībā uz izstrādājumiem, kuru sastāvā ir "lente ar alumīnija folijas pildījumu vai ar plastmasas kārtas pildījumu, ar alumīnija pulvera pārklājumu, kurš nepārsniedz 5 mm un ir iestiprināts ar līmi starp divām plastmasas kārtām, vai bez tā" attiecīgā pielaide minētajai lentei ir 30 %.

6. piezīme

1. Tiem tekstilizstrādājumiem, kas sarakstā ir atzīmēti ar zemsvītras piezīmi, kurā ir atsauce uz šo ievadpiezīmi, tekstilrotājumus un piederumus, kas neatbilst saraksta 3. slejas noteikumam par attiecīgajiem gatavajiem izstrādājumiem, var izmantot, ja to svars nepārsniedz 10 % no visu iekļauto tekstilmateriālu kopējā svara.

Tekstilrotājumi un piederumi ir klasificēti 50.–63. nodaļā. Oderes un starpoderes nav uzskatāmas par rotājumiem vai piederumiem.

2. Netekstilrotājumiem un piederumiem vai citiem izmantotajiem materiāliem, kuros ir tekstilmateriāli, nav jāatbilst 3. slejas nosacījumiem, pat ja uz tiem neattiecas 3. piezīmes 5. punkts.

3. Saskaņā ar 3. piezīmes 5. punktu visus nenoteiktas izcelsmes netekstilrotājumus un piederumus vai citu izstrādājumu, kurā nav tekstilizstrādājumu, tomēr var brīvi izmantot, ja tos nevar izgatavot no 3. slejā uzskaitītajiem materiāliem.

Piemēram[[9]](#footnote-9), ja saraksta noteikums paredz, ka konkrētā tekstilizstrādājumā, piemēram, blūzē, jāizmanto dzija, tas neliedz izmantot metāla priekšmetus, piemēram, pogas, jo tās nevar izgatavot no tekstilmateriāliem.

4. Ja piemēro procentuālo attiecību noteikumu, aprēķinot iekļauto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtību, jāņem vērā rotājumu un piederumu vērtība.

7. piezīme

1. Pozīcijās ex 2707, 2713 līdz 2715, ex 2901, ex 2902 un ex 3403 “specifiskie procesi” ir šādi:

a) vakuumdestilācija;

b) atkārtota destilācija ar ļoti rūpīgu frakcionēšanu;

c) krekings;

d) riformings;

e) ekstrakcija ar selektīviem šķīdinātājiem;

f) process, kas ietver visas šādas darbības: apstrāde ar koncentrētu sērskābi, oleumu vai sēra anhidrīdu, neitralizācija ar sārmainām vielām, atkrāsošana un attīrīšana ar dabiski aktīvu augsni, aktivētu augsni, aktivētu kokogli vai boksītu;

g) polimerizācija;

h) alkilēšana;

i) izomerizācija.

2. Pozīcijās 2710, 2711 un 2712 “specifiskie procesi” ir šādi:

a) vakuumdestilācija;

b) atkārtota destilācija ar ļoti rūpīgu frakcionēšanu;

c) krekings;

d) riformings;

e) ekstrakcija ar selektīviem šķīdinātājiem;

f) process, kas ietver visas šādas darbības: apstrāde ar koncentrētu sērskābi, oleumu vai sēra anhidrīdu, neitralizācija ar sārmainām vielām, atkrāsošana un attīrīšana ar dabiski aktīvu augsni, aktivētu augsni, aktivētu kokogli vai boksītu;

g) polimerizācija;

h) alkilēšana;

i) izomerizācija;

j) tikai attiecībā uz pozīcijā ex 2710 klasificētām smagajām eļļām – atsērošana ar ūdeņradi, samazinot sēra saturu apstrādātajos produktos vismaz par 85 % (metode ASTM D 1266-59 T);

k) tikai attiecībā uz pozīcijas 2710 izstrādājumiem – deparafinēšana ar jebkuru paņēmienu, izņemot filtrāciju;

l) tikai attiecībā uz pozīcijas 2710 smagajām eļļām – apstrāde ar ūdeņradi vairāk nekā 20 bāru spiedienā un temperatūrā, kura pārsniedz 250 °C, izmantojot katalizatoru, kas nav atsērošanas katalizators, ūdeņradim darbojoties kā aktīvajam elementam ķīmiskajā reakcijā. Pozīcijas ex 2710 ziežeļļu turpmāku apstrādi ar ūdeņradi (piemēram, attīrīšanu ar ūdeņradi vai atkrāsošanu), lai jo īpaši uzlabotu krāsu vai stabilitāti, tomēr neuzskata par specifisku procesu;

m) tikai attiecībā uz pozīcijā ex 2710 klasificētām degvieleļļām – destilācija atmosfēras spiedienā ar nosacījumu, ka 30°C temperatūrā, izmantojot metodi ASTM D 300, destilējas mazāk par 86 % šo produktu tilpuma, ietverot zudumus;

n) tikai attiecībā uz pozīcijā ex 2710 klasificētām smagajām eļļām, izņemot gāzeļļas un degvieleļļas – apstrāde ar augstfrekvences elektrisko izlādi.

Pozīciju ex 2707, 2713 līdz 2715, ex 2901, ex 2902 un ex 3403 nolūkos vienkāršas darbības, piemēram, tīrīšana, dekantēšana, atsāļošana, ūdens atdalīšana, filtrēšana, krāsošana, marķēšana, sēra satura iegūšana, sajaucot izstrādājumus ar dažādu sēra saturu, kā arī jebkuru šo darbību apvienojums vai tamlīdzīgas darbības noteiktu izcelsmi nepiešķir.

II PIELIKUMS

TĀDU APSTRĀDES VAI PĀRSTRĀDES DARBĪBU SARAKSTS, KAS JĀVEIC ATTIECĪBĀ UZ NENOTEIKTAS IZCELSMES MATERIĀLIEM, LAI IZGATAVOTAIS IZSTRĀDĀJUMS VARĒTU IEGŪT NOTEIKTAS IZCELSMES STATUSU

Šis nolīgums var neattiekties uz visiem sarakstā minētajiem izstrādājumiem. Tādēļ ir jāiepazīstas ar pārējiem šā nolīguma noteikumiem.

| HS pozīcijas nr. | Izstrādājuma apraksts | Nenoteiktas izcelsmes materiālu apstrāde vai pārstrāde, kas piešķir noteiktas izcelsmes statusu | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (1) | (2) | (3) | vai | | (4) |
| 1. nodaļa | Dzīvi dzīvnieki | Visiem izmantotajiem 1. nodaļā klasificētajiem dzīvniekiem jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| 2. nodaļa | Gaļa un ēdami gaļas subprodukti | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 1. un 2. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| ex 3. nodaļa | Zivis un vēžveidīgie, mīkstmieši un citi ūdens bezmugurkaulnieki; izņemot | Visiem izmantotajiem 3. nodaļas materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| 0304 | Svaiga, dzesināta vai saldēta zivju fileja un citāds zivju mīkstums (malts vai nemalts) | Ražošana, kurā kāda izmantotā 3. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 15 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 0305 | Vītinātas vai sālītas zivis vai zivis sālījumā; kūpinātas zivis, arī termiski apstrādātas pirms kūpināšanas vai kūpināšanas procesā; zivju milti un granulas, kas derīgas lietošanai pārtikā | Ražošana, kurā kāda izmantotā 3. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 15 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 0306 | Vēžveidīgie čaulā vai bez tās, žāvēti, sālīti vai sālījumā; kūpināti vēžveidīgie, čaulā vai bez tās, arī termiski apstrādāti pirms kūpināšanas vai kūpināšanas procesā; vēžveidīgie čaulā, termiski apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī, arī dzesināti, saldēti, žāvēti, sālīti vai sālījumā; vēžveidīgo milti, rupja maluma milti un granulas, kas derīgas lietošanai pārtikā | Ražošana, kurā kāda izmantotā 3. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 15 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 0307 | Mīkstmieši, čaulā vai bez tās, vītināti, sālīti vai sālījumā; kūpināti mīkstmieši, čaulā vai bez tās, arī termiski apstrādāti pirms kūpināšanas vai kūpināšanas procesā; mīkstmiešu milti, rupja maluma milti un granulas, kas derīgas lietošanai pārtikā | Ražošana, kurā kāda izmantotā 3. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 15 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 0308 | Ūdens bezmugurkaulnieki, izņemot vēžveidīgos un mīkstmiešus, vītināti, sālīti vai sālījumā; kūpināti ūdens bezmugurkaulnieki, izņemot vēžveidīgos un mīkstmiešus, arī termiski apstrādāti pirms kūpināšanas vai kūpināšanas procesā; ūdens bezmugurkaulnieku, izņemot vēžveidīgos un mīkstmiešus, milti, rupja maluma milti un granulas, kas derīgas lietošanai pārtikā | Ražošana, kurā kāda izmantotā 3. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 15 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 4. nodaļa | Piena pārstrādes produkti; putnu olas; dabīgais medus; dzīvnieku izcelsmes pārtikas produkti, kas citur nav minēti vai iekļauti; izņemot | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 4. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| 0403 | Paniņas, rūgušpiens un krējums, jogurts, kefīrs un citi fermentēti vai skābpiena produkti, arī iebiezināti vai ar cukura vai citu saldinātāju piedevu, vai aromatizēti, vai ar augļiem, riekstiem vai kakao | Ražošana, kurā  - visiem izmantotajiem 4. nodaļas materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem,  - visām izmantotajām pozīcijas 2009 augļu sulām (izņemot ananāsu, laimu vai greipfrūtu sulu) jau ir jābūt noteiktas izcelsmes,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 5. nodaļa | Dzīvnieku izcelsmes produkti, kas citur nav minēti un iekļauti; izņemot | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 5. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| ex 0502 | Apstrādāti mājas cūku vai mežacūku sari un spalvas | Saru un spalvas mazgāšana, dezinficēšana, šķirošana un iztaisnošana | |  | |
| 6. nodaļa | Veģetējoši koki un citi augi; sīpoli, saknes utml. augu daļas; nogriezti ziedi un dekoratīvi zaļumi | Ražošana, kurā  - visiem izmantotajiem 6. nodaļas materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 7. nodaļa | Ēdami dārzeņi un atsevišķas saknes un bumbuļi | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 7. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| 8. nodaļa | Ēdami augļi un rieksti; citrusaugļu vai meloņu mizas | Ražošana, kurā  - visiem izmantotajiem augļiem un riekstiem jābūt pilnīgi iegūtiem,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 9. nodaļa | Kafija, tēja, mate un garšvielas; izņemot | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 9. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| 0901 | Grauzdēta vai negrauzdēta kafija, ar kofeīnu vai bez kofeīna; kafijas pupiņu čaumalas un apvalki; kafijas aizstājēji, kas satur kafiju jebkurā samērā | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem | |  | |
| 0902 | Tēja, arī aromatizēta | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem | |  | |
| ex 0910 | Garšvielu maisījumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem | |  | |
| 10. nodaļa | Graudaugu produkti | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 10. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| ex 11. nodaļa | Miltrūpniecības produkti; iesals; cietes; inulīns; kviešu lipeklis; izņemot | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem graudaugu produktiem, pozīcijā 0714 klasificētajiem ēdamajiem dārzeņiem, saknēm un bumbuļiem vai izmantotajiem augļiem jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| ex 1106 | Milti, rupja maluma milti un pulveris no kaltētiem lobītiem pākšu dārzeņiem pozīcijā 0713 | Pozīcijas 0708 pākšu dārzeņu malšana un žāvēšana | |  | |
| 12. nodaļa | Eļļas augu sēklas un eļļas augu augļi; dažādi graudi, sēklas un augļi; augi rūpnieciskām vajadzībām un ārstniecības augi; salmi un rupjā barība | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 12. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| 1301 | Šellaka; dabīgie sveķi, sveķainas vielas, gumijas sveķi un oleosveķi (piemēram, balzami) | Ražošana, kurā kāda izmantotā pozīcijā 1301 klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 1302 | Augu sulas un ekstrakti; pektīnvielas, pektināti un pektāti; agars un pārējie augu izcelsmes recinātāji un biezinātāji, pārveidoti vai nepārveidoti: |  | |  | |
|  | - no augu valsts produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, modificēti | Ražošana no nemodificētiem recinātājiem un biezinātājiem | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 14. nodaļa | Augu materiāli pīšanai; augu valsts produkti, kas citur nav minēti un iekļauti | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 14. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| ex 15. nodaļa | Dzīvnieku un augu tauki un eļļas un to šķelšanās produkti; gatavi pārtikas tauki; dzīvnieku vai augu vaski; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 1501 | Cūku tauki (arī kausēti tauki) un mājputnu tauki, izņemot pozīcijā 0209 vai 1503 minētos: |  | |  | |
|  | - no kauliem un atkritumiem iegūti tauki | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijās 0203, 0206 un 0207 klasificētos, vai no pozīcijā 0506 klasificētajiem kauliem | |  | |
|  | - citādi | Ražošana no cūkgaļas vai cūkgaļas subproduktiem pozīcijā 0203 vai 0206, vai no mājputnu gaļas vai mājputnu gaļas subproduktiem pozīcijā 0207 | |  | |
| 1502 | Liellopu, aitu vai kazu tauki, izņemot pozīcijā 1503 minētos: |  | |  | |
|  | - no kauliem un atkritumiem iegūti tauki | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijās 0201, 0202, 0204 un 0206 klasificētos, vai no pozīcijā 0506 klasificētajiem kauliem | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 2. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| 1504 | Zivju vai jūras zīdītāju tauki un eļļas vai to frakcijas, rafinēti vai nerafinēti, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām: |  | |  | |
|  | - cietās frakcijas | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 1504 | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 2. un 3. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| ex 1505 | Rafinēts lanolīns | Ražošana no neapstrādātiem vilnas taukiem pozīcijā 1505 | |  | |
| 1506 | Citādi dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām: |  | |  | |
|  | - cietās frakcijas | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 1506 | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 2. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| 1507 līdz 1515 | Augu eļļas un to frakcijas |  | |  | |
| - sojas, zemesriekstu, palmu, kopras, palmu kodolu, babasū, tungas koka eļļa un oitisiku eļļa, miršu vasks un sumahu (Japānas) vasks, jojobas eļļas frakcijas un eļļas tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| - cietās frakcijas, izņemot jojobas eļļas cietās frakcijas | Ražošana no citiem pozīcijā 1507 līdz 1515 klasificētiem materiāliem | |  | |
| - citādi | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem augu izcelsmes materiāliem ir jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| 1516 | Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, daļēji vai pilnīgi hidrogenētas, esterificētas, pāresterificētas vai elaidinētas, rafinētas vai nerafinētas, bet tālāk neapstrādātas | Ražošana, kurā  - visiem izmantotajiem 2. nodaļas materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem,  - visiem izmantotajiem augu izcelsmes materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem. Tomēr var izmantot pozīcijā 1507, 1508, 1511 un 1513 klasificētos materiālus | |  | |
| 1517 | Margarīns; pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, kuri iegūti no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām, vai dažādu šajā nodaļā uzskaitīto tauku vai eļļu frakcijām, kas nav pārtikas tauki vai eļļas vai to frakcijas, kuras iekļautas pozīcijā 1516 | Ražošana, kurā  - visiem izmantotajiem 2. un 4. nodaļas materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem,  - visiem izmantotajiem augu izcelsmes materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem. Tomēr var izmantot pozīcijā 1507, 1508, 1511 un 1513 klasificētos materiālus | |  | |
| ex 16. nodaļa | Gaļas, zivju un vēžveidīgo, mīkstmiešu vai citu ūdens bezmugurkaulnieku izstrādājumi; izņemot | Ražošana no 1. nodaļā klasificētajiem dzīvniekiem | |  | |
| 1604 un 1605 | Sagatavotas vai konservētas zivis; kaviārs un kaviāra aizstājēji, kas gatavoti no zivju ikriem;  vēžveidīgie, gliemji un citi ūdens bezmugurkaulnieki, sagatavoti vai konservēti | Ražošana, kurā kāda izmantotā 3. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 15 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 17. nodaļa | Cukurs un konditorejas izstrādājumi no cukura; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 1701 | Cukurniedru vai cukurbiešu cukurs un ķīmiski tīra saharoze cietā veidā ar aromatizētāju vai krāsvielu piedevām | Ražošana, kurā kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 1702 | Citādi cukuri, arī ķīmiski tīra laktoze, maltoze, glikoze un fruktoze, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromātiskām un krāsojošām piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; karamelizēts cukurs: |  | |  | |
|  | - ķīmiski tīra maltoze un fruktoze | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 1702 | |  | |
|  | - citādi cukuri cietā formā ar aromatizētāju vai krāsvielu piedevām | Ražošana, kurā kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem materiāliem jau ir jābūt noteiktas izcelsmes | |  | |
| ex 1703 | Melase, kas iegūta, ekstrahējot vai rafinējot cukuru, ar aromatizētāju vai krāsvielu piedevām | Ražošana, kurā kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 1704 | Cukura konditorejas izstrādājumi (ieskaitot balto šokolādi) bez kakao piedevas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 18. nodaļa | Kakao un kakao izstrādājumi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 1901 | Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, putraimiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā pēc svara satur 40 % vai mazāk kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur: |  | |  | |
|  | - iesala ekstrakts | Ražošana no 10. nodaļā klasificētiem graudaugiem | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 1902 | Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, kā spageti, makaroni, nūdeles, skaidiņas, klimpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesagatavots: |  | |  | |
|  | - kas pēc svara satur 20 % vai mazāk gaļas, gaļas subproduktu, zivju, vēžveidīgo vai mīkstmiešu | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem graudaugiem un to pārstrādes produktiem (izņemot cietos kviešus un to pārstrādes produktus) ir jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
|  | - kas pēc svara satur vairāk par 20 % gaļas, gaļas subproduktu, zivju, vēžveidīgo vai mīkstmiešu | Ražošana, kurā  - visiem izmantotajiem graudaugiem un to pārstrādes produktiem (izņemot cietos kviešus un to pārstrādes produktus) ir jābūt pilnīgi iegūtiem,  - visiem izmantotajiem 2. un 3. nodaļas materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| 1903 | Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes pārslu, graudu, putraimu, atsiju vai tamlīdzīgā veidā | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 1108 klasificēto kartupeļu cieti | |  | |
| 1904 | Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudaugu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); graudaugi (izņemot kukurūzu) graudu veidā vai pārslu veidā vai citādi pārstrādātos graudos (izņemot miltus, putraimus un rupja maluma miltus), iepriekš termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti, kas citur nav minēti un iekļauti | Ražošana  - no pozīcijā 1806 neklasificētiem materiāliem,  - kurā visiem izmantotajiem graudaugiem un miltiem (izņemot cietos kviešus, to atvasinājumus un kukurūzu Zea indurata) jābūt pilnīgi iegūtiem,  - kurā kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 1905 | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; dievmaizītes, oblātas farmācijai, zīmogvafeles, rīspapīrs un tamlīdzīgi produkti | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot 11. nodaļas materiālus | |  | |
| ex 20. nodaļa | Dārzeņu, augļu, riekstu vai citu augu daļu izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem augļiem, riekstiem vai dārzeņiem jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| ex 2001 | Jamss, batātes un tamlīdzīgas augu ēdamās daļas, kas pēc svara satur 5 % vai vairāk cietes, sagatavoti vai konservēti ar etiķi vai etiķskābi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 2004 un ex 2005 | Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti kartupeļi miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 2006 | Augļi, dārzeņi, rieksti, augļu mizas un citādas augu daļas, konservētas cukurā (žāvētas, glazētas vai iecukurotas) | Ražošana, kurā kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 2007 | Džemi, augļu želejas, marmelādes, augļu vai riekstu biezeņi un augļu vai riekstu pastas, termiski apstrādātas, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 2008 | - rieksti bez cukura vai spirta piedevas | Ražošana, kurā izmantoto noteiktas izcelsmes riekstu un eļļas augu sēklu pozīcijās 0801, 0802 un 1202 līdz 1207 vērtība pārsniedz 60 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - zemesriekstu sviests; maisījumi, kuros pamatā ir graudaugi; palmu kodoli; kukurūza | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
|  | - citādi, izņemot augļus un riekstus, kas termiski apstrādāti citādi, nevis tvaicējot vai vārot ūdenī, bez cukura piedevas, saldēti | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 2009 | Augļu sulas (ieskaitot vīnogu misu) un dārzeņu sulas, neraudzētas un bez spirta piedevas, arī ar cukura vai cita saldinātāja piedevu | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 21. nodaļa | Dažādi pārtikas izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 2101 | Kafijas, tējas un mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz to bāzes vai uz kafijas, tējas vai mates bāzes; grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visiem izmantotajiem cigoriņiem jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| 2103 | Gatavas mērces un produkti to gatavošanai; garšvielu maisījumi un pikanto garšvielu maisījumi; sinepju pulveris un gatavas sinepes: |  | |  | |
|  | - gatavas mērces un produkti to gatavošanai; garšvielu maisījumi un pikanto garšvielu maisījumi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr var izmantot sinepju pulveri un gatavas sinepes | |  | |
|  | - sinepju pulveris un gatavas sinepes | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem | |  | |
| ex 2104 | Gatavas zupas un buljoni un izstrādājumi to pagatavošanai | Ražošana no jebkurā pozīcijā klasificētiem materiāliem, izņemot pozīcijā 2002–2005 klasificētus sagatavotus vai konservētus dārzeņus | |  | |
| 2106 | Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 22. nodaļa | Dzērieni, alkoholiski šķidrumi un etiķis; izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visām vīnogām vai no tām iegūtajiem materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| 2202 | Ūdens, ieskaitot minerālūdeņus un gāzētos ūdeņus, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizēts, un citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot augļu vai dārzeņu sulas pozīcijā 2009 | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kāda izmantotā 17. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas;  - visai izmantotajai augļu sulai (izņemot ananāsu, laimu un greipfrūtu sulu) jau jābūt ar noteiktu izcelsmi | |  | |
| 2207 | Nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju 80 tilp. % vai vairāk; etilspirts un citi jebkura stipruma spirti, denaturēti | Ražošana  - kurā izmantotie materiāli nav klasificēti pozīcijā 2207 vai 2208,  - kurā visām izmantotajām vīnogām un no tām iegūtajiem materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem vai, ja visi pārējie izmantotie materiāli jau ir noteiktas izcelsmes, var izmantot araku, nepārsniedzot 5 tilp. % | |  | |
| 2208 | Nedenaturēts etilspirts, kura spirta tilpumkoncentrācija ir mazāk nekā 80 tilp. %; stiprie alkoholiskie dzērieni, liķieri un citādi alkoholiskie dzērieni | Ražošana  - no materiāliem, kas nav klasificēti pozīcijā 2207 vai 2208,  - kurā visām izmantotajām vīnogām un no tām iegūtajiem materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem vai, ja visi pārējie izmantotie materiāli jau ir noteiktas izcelsmes, var izmantot araku, nepārsniedzot 5 tilp. % | |  | |
| ex 23. nodaļa | Pārtikas rūpniecības atlikumi un atkritumi; gatava lopbarība; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 2301 | Vaļu rupja maluma milti; zivju vai vēžveidīgo, mīkstmiešu un citu ūdens bezmugurkaulnieku milti, rupja maluma milti un granulas, nederīgi lietošanai pārtikā | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 2. un 3. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| ex 2303 | Kukurūzas cietes ražošanas atliekas (izņemot koncentrētus graudu mērcēšanas šķidrumus) ar proteīnu saturu sausnā vairāk par 40 % no svara | Ražošana, kurā visai izmantotajai kukurūzai jābūt pilnīgi iegūtai | |  | |
| ex 2306 | Eļļas rauši un citi olīveļļas ekstrakcijas cietie atlikumi ar olīveļļas saturu vairāk par 3 % no svara | Ražošana, kurā visām izmantotajām olīvām jābūt pilnībā iegūtām | |  | |
| 2309 | Izstrādājumi, kas izmantojami dzīvnieku barībā | Ražošana, kurā  - visiem izmantotajiem graudaugiem, cukuram vai melasei, gaļai vai pienam jau ir jābūt noteiktas izcelsmes,  - visiem izmantotajiem 3. nodaļas materiāliem jābūt pilnīgi iegūtiem | |  | |
| ex 24. nodaļa | Tabaka un tabakas rūpnieciski aizstājēji; izņemot | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 24. nodaļā klasificētajiem materiāliem jābūt pilnībā iegūtiem | |  | |
| 2402 | Cigāri, Manilas cigāri, cigarilli un cigaretes no tabakas vai tabakas aizstājējiem | Ražošana, kurā pēc svara vismaz 70 % no izmantotās neapstrādātās tabakas vai tabakas atkritumiem pozīcijā 2401 jau jābūt noteiktas izcelsmes | |  | |
| ex 2403 | Smēķējamā tabaka | Ražošana, kurā pēc svara vismaz 70 % no izmantotās neapstrādātās tabakas vai tabakas atkritumiem pozīcijā 2401 jau jābūt noteiktas izcelsmes | |  | |
| ex 25. nodaļa | Sāls; sērs; zemes un akmens; apmešanas materiāli, kaļķi un cements; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 2504 | Attīrīts un malts dabiskais kristāliskais grafīts ar bagātinātu oglekļa saturu | Neattīrīta kristāliskā grafīta bagātināšana ar oglekli, attīrīšana un malšana | |  | |
| ex 2515 | Marmors, tikai sazāģēts vai citādi sadalīts taisnstūrveida (ieskaitot kvadrātveida) blokos vai plātnēs, nepārsniedzot 25 cm | Marmora (pat jau sazāģēta), kura biezums pārsniedz 25 cm, sazāģēšana vai citāda sadalīšana | |  | |
| ex 2516 | Granīts, porfīrs, bazalts, smilšakmens un citādi akmeņi pieminekļiem vai būvniecībai, kas sazāģēti vai citādi sadalīti taisnstūrveida (ieskaitot kvadrātveida) blokos vai plātnēs, nepārsniedzot 25 cm | Akmens zāģēšana vai sadalīšana citādā veidā no (arī jau sazāģēta) akmens blokiem, kuru biezums pārsniedz 25 cm | |  | |
| ex 2518 | Karsēts dolomīts | Nekarsēta dolomīta karsēšana | |  | |
| ex 2519 | Drupināts dabīgais magnija karbonāts (magnezīts) hermētiski noslēgtos konteineros un magnija oksīds, ar vai bez piemaisījumiem, izņemot kausētu magnēziju vai ar apdedzināšanu pilnīgi saķepinātu (aglomerētu) magnēziju | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr var izmantot dabīgo magnija karbonātu (magnezītu) | |  | |
| ex 2520 | Īpaši stomatoloģijai sagatavotie ģipši | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 2524 | Dabīgās azbesta šķiedras | Ražošana no azbesta koncentrāta | |  | |
| ex 2525 | Vizlas pulveris | Vizlas vai vizlas atkritumu malšana | |  | |
| ex 2530 | Karsētas vai pulverizētas krāszemes | Krāszemju karsēšana vai malšana | |  | |
| 26. nodaļa | Rūdas, sārņi un pelni | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 27. nodaļa | Minerālais kurināmais, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas; minerālvaski; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 2707 | Eļļas, kurās aromātisko sastāvdaļu svars pārsniedz nearomātisko sastāvdaļu svaru, analoģiskas minerāleļļām, kas iegūtas akmeņogļu darvas augsttemperatūras pārtvaicē, no kuru tilpuma vairāk par 65 % pārtvaicējas 250 °C (to skaitā petrolspirta un benzola maisījumi) izmantošanai par motordegvielu vai kurināmo | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi**[[10]](#footnote-10)** | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2709 | Neapstrādātas eļļas, kas iegūtas no bitumenminerāliem | Destruktīva bitumenmateriālu destilācija | |  | |
| 2710 | Naftas eļļas un no bitumena materiāliem iegūtas eļļas, izņemot neapstrādātas eļļas; citur neminēti vai neiekļauti pārstrādes produkti, kas satur 70 svara % vai vairāk naftas eļļas vai no bitumenminerāliem iegūtas eļļas, ja šīs eļļas ir pārstrādes produktu pamatsastāvdaļas | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi[[11]](#footnote-11) | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 2711 | Naftas gāzes un citi gāzveida ogļūdeņraži | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi[[12]](#footnote-12) | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 2712 | Naftas vazelīns; parafīna vasks, mikrokristāliskais naftas vasks, ogļu putekļu vasks, ozokerīts, lignītvasks, kūdras vasks, citādi minerālvaski un tamlīdzīgi produkti, kas iegūti sintēzē vai citos procesos, iekrāsoti vai nekrāsoti | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi1 | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 2713 | Naftas kokss, naftas bitumens un citādas naftas eļļu vai no bitumenmateriāliem iegūtu eļļu pārstrādes atliekas | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi[[13]](#footnote-13) | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 2714 | Dabīgais bitums un asfalts; bitumena slāneklis vai degslāneklis un bitumena smilšakmens; asfaltīti un asfalta ieži | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi1 | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 2715 | Bitumena maisījumi uz dabiskā asfalta, dabiskā bituma, naftas bitumena, minerāldarvu vai minerāldarvu piķa bāzes (piemēram, bitumena mastikas, asfalta/bitumena lakas) | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi[[14]](#footnote-14) | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 28. nodaļa | Neorganiskās ķīmijas produkti; dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu organiskie un neorganiskie savienojumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2805 | Mischmetall | Ražošana, kurā izmanto elektrolīzi vai termisku apstrādi un kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 2811 | Sēra trioksīds | Ražošana no sēra dioksīda | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2833 | Alumīnija sulfāts | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 2840 | Nātrija perborāts | Ražošana no nātrija tetraborāta pentahidrāta | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 284210 | Aluminosilikāti ar nenoteiktu ķīmisko sastāvu | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2852 | - iekšējo ēteru dzīvsudraba savienojumi un to halogēn-, sulfo-, nitro- un nitrozoatvasinājumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijā 2909 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - nukleīnskābju un to sāļu noteikta vai dažāda ķīmiskā sastāva dzīvsudraba savienojumi; citi heterocikliskie savienojumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijās 2932, 2933 un 2934 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - diagnostikas vai laboratorijas reaģenti uz pamatnes un gatavie diagnostikas vai laboratorijas reaģenti uz pamatnes vai bez tās, izņemot tos, kas iekļauti pozīcijā 3002 vai 3006; sertificēti standarta materiāli | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - nukleīnskābes un to sāļi, arī ar nenoteiktu ķīmisko sastāvu; citi heterocikliskie savienojumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijās 2932, 2933 un 2934 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmisko produktu un preparātu (arī produktu un preparātu, kas satur dabīgu produktu maisījumus) dzīvsudraba savienojumi, kas nav minēti vai iekļauti citur | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 29. nodaļa | Organiskie ķīmiskie savienojumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2901 | Acikliskie ogļūdeņraži, kurus lieto enerģijai vai kā kurināmo | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi[[15]](#footnote-15) | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2902 | Ciklāni un ciklēni (kas nav azulēni), benzols, toluols, ksiloli, kurus izmanto enerģijai vai kā kurināmo | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi1 | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2905 | Šīs pozīcijas spirtu un etilspirta metālu alkoholāti | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 2905. Tomēr var izmantot šīs pozīcijas metālu alkoholātus, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 2915 | Piesātinātas acikliskās monokarbonskābes un to anhidrīdi, halogenīdi, peroksīdi un peroksiskābes; to halogēn-, sulfo-, nitro- vai nitrozoatvasinājumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijās 2915 un 2916 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2932 | - iekšējie ēteri un to halogenētie, sulfurētie, nitrētie un nitrozētie atvasinājumi  - cikliskie acetāli un iekšējie pusacetāli, un to halogenētie, sulfurētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijā 2909 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  |  | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 2933 | Heterocikliskie savienojumi, kas satur tikai slāpekļa heteroatomu(-s) | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijās 2932 un 2933 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 2934 | Nukleīnskābes un to sāļi; citi heterocikliskie savienojumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijās 2932, 2933 un 2934 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2937 | Dabiskie vai sintezētie hormoni, prostaglandīni, tromboksāni un leikotrīni; to atvasinājumi un struktūras analogi, arī polipeptīdi ar modificētu ķēdi, kurus izmanto galvenokārt kā hormonus |  | |  | |
|  | - citi heterocikliskie savienojumi, kas satur tikai slāpekļa heteroatomu(-s) | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijās 2932 un 2933 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citas nukleīnskābes un to sāļi; citi heterocikliskie savienojumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijās 2932, 2933 un 2934 klasificēto materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 2939 | Magoņu stiebru koncentrāti, kas pēc svara satur ne mazāk kā 50 % alkaloīdu | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 30. nodaļa | Farmaceitiskie produkti; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex3002 | Cilvēka asinis; dzīvnieku asinis, kas sagatavotas ārstniecības, profilakses vai diagnostikas vajadzībām; imūnserumi, citādas asins frakcijas un imūnpreparāti, kuri ir vai nav modificēti vai iegūti biotehnoloģiskos procesos; vakcīnas, toksīni, mikroorganismu kultūras (izņemot raugus) un tamlīdzīgi produkti: |  | |  | |
|  | - izstrādājumi, kas sastāv no divām vai vairākām sastāvdaļām, kas sajauktas ārstniecības vai profilakses vajadzībām, vai nejaukti izstrādājumi tām pašām vajadzībām, kas safasēti nomērītās devās vai iepakoti mazumtirdzniecībai | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 3002. Var izmantot arī šā apraksta materiālus, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi: |  | |  | |
|  | - cilvēka asinis | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 3002. Var izmantot arī šā apraksta materiālus, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - dzīvnieku asinis, kas sagatavotas terapijas vai profilakses vajadzībām | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 3002. Var izmantot arī šā apraksta materiālus, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - asins frakcijas, citas nekā imūnserumi, hemoglobīns, asins globulīni un seruma globulīni | Ražošana no jebkurā pozīcijā klasificētiem materiāliem, ieskaitot citus pozīcijas 3002 materiālus. Var izmantot arī materiālus, kas atbilst šim aprakstam, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - hemoglobīns, asins globulīni un seruma globulīni | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 3002. Var izmantot arī šā apraksta materiālus, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 3002. Var izmantot arī šā apraksta materiālus, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citi savienojumi ar karboksimīda funkcionālajām nodaļām (ieskaitot saharīnu un tā sāļus) un savienojumi ar imīna funkcionālajām nodaļām peptīdu un proteīnu veidā, kas ir tieši iesaistīti imunoloģisko procesu regulēšanā | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - heterocikliskie savienojumi, kas satur tikai slāpekļa heteroatomu(-s) | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijas 2932 un 2933 materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - nukleīnskābes un to sāļi, arī ar nenoteiktu ķīmisko sastāvu; citi heterocikliskie savienojumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijas 2932, 2933 un 2934 materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citi dabiskie vai sintezētie hormoni, prostaglandīni, tromboksāni un leikotrīni peptīdu un proteīnu veidā (izņemot pozīcijas 2937 preces), kas ir tieši iesaistīti imunoloģisko procesu regulēšanā; to atvasinājumi un struktūras analogi, ieskaitot polipeptīdus ar modificētu ķēdi, kurus izmanto galvenokārt kā hormonus, peptīdu un proteīnu veidā (izņemot pozīcijas 2937 preces), kas ir tieši iesaistīti imunoloģisko procesu regulēšanā | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citi poliēteri pirmformās peptīdu un proteīnu veidā, kas ir tieši iesaistīti imunoloģisko procesu regulēšanā | Ražošana, kurā izmantoto 39. nodaļā klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas[[16]](#footnote-16) | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3003 un 3004 | Medikamenti (izņemot pozīcijās 3002, 3005 un 3006 klasificētās preces): |  | |  | |
|  | - iegūti no pozīcijā 2941 minētā amikacīna | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr pozīcijās 3003 un 3004 klasificētos materiālus var izmantot, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| - citādi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr pozīcijā 3003 vai 3004 klasificētos materiālus var izmantot, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas;  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex3006 | Plastmasas ierīces stomas šķidruma savākšanai | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | Sterili absorbējošie ķirurģiskie vai stomatoloģiskie diegi un sterilas ķirurģiskās vai stomatoloģiskās adhēzijas barjeras, absorbējošās vai neabsorbējošās:  - plastmasas (ex3920 vai ex3921): |  | |  | |
| -- jonomēru loksnes vai plēves | Ražošana no termoplastiskas daļējas sāls, kas ir etilēna un metakrilskābes kopolimērs, daļēji neitralizēts ar metāla joniem, galvenokārt cinka un nātrija joniem | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | -- reģenerētās celulozes, poliamīdu vai polietilēna loksnes | Ražošana, kurā ar izstrādājumu vienā pozīcijā klasificēto izmantoto materiālu vērtība katram materiālam atsevišķi nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | -- metalizēta plastmasas folija | Ražošana no ļoti caurspīdīgas poliestera folijas, kas nav biezāka par 23 mikroniem[[17]](#footnote-17) | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | -- plakani izstrādājumi, kas apstrādāti vairāk nekā tikai ar virsmas apstrādi vai sagriešanu formās, izņemot taisnstūrveida (arī kvadrātveida); citādi izstrādājumi, kas pakļauti apstrādei, kas nav tikai virsmas apstrāde | Ražošana, kurā kāda izmantotā 39. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| -- papildu homopolimerizācijas produkti, kuros atsevišķs monomērs svara ziņā veido vairāk nekā 99 % no kopējā polimēru satura | Ražošana, kurā  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas;  - kāda izmantotā 39. nodaļas materiāla vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas[[18]](#footnote-18) | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| -- citādi | Ražošana, kurā izmantoto 39. nodaļā klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas1 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - no auduma | Ražošana no dzijas[[19]](#footnote-19) | |  | |
| 300670 | Gēlveida preparāti, kas paredzēti izmantošanai cilvēku ārstēšanā un veterinārijā ķermeņa daļu ieziešanai ķirurģiskās operācijās vai fizikālās terapijas izmeklēšanā, vai kā ķermeņa un medicīnas instrumenta savienojošie līdzekļi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 300692 | Farmaceitiskie atkritumi  Citi ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 31. nodaļa | Mēslošanas līdzekļi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3105 | Minerālie vai ķīmiskie mēslošanas līdzekļi, kas satur divus vai trīs barojošus elementus: slāpekli, fosforu un kāliju; citi mēslošanas līdzekļi; šajā nodaļā minētie izstrādājumi tabletēs vai tamlīdzīgās formās vai iepakojumos, kuru bruto svars nepārsneidz 10 kg, izņemot:  - nātrija nitrātu,  - kalcija ciānamīdu,  - kālija sulfātu,  - magnija kālija sulfātu | Ražošana, kurā  - visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW;  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 32. nodaļa | Miecvielu un krāsu ekstrakti; tanīni un to atvasinājumi; krāsvielas, pigmenti un citas krāsojošas vielas; krāsas un lakas; špakteļtepes, tepes un citas mastikas; tintes; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3201 | Tanīni un to sāļi, ēteri, esteri un citādi atvasinājumi | Ražošana no augu izcelsmes miecvielu ekstraktiem | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3205 | Lakas; uz to bāzes izgatavotie preparāti, kas minēti šīs nodaļas 3. piezīmē[[20]](#footnote-20) | Ražošana no jebkurā pozīcijā klasificētiem materiāliem, izņemot pozīcijās 3203, 3204 un 3205 klasificētos. Tomēr var izmantot arī pozīcijas 3205 materiālus, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 33. nodaļa | Ēteriskās eļļas un rezinoīdi; parfimērijas, kosmētikas vai tualetes līdzekļi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3301 | Ēteriskās eļļas (attīrītas vai neattīrītas no terpēniem), ietverot konkrēciju eļļas un absolūtās eļļas; rezinoīdi; ekstrahēti oleosveķi; ēterisko eļļu koncentrāti taukos, negaistošās eļļās, vaskos un tamlīdzīgās vielās, kas iegūtas ar tvaiku absorbēšanu vai macerāciju; terpēnu blakusprodukti, kas palikuši pēc ēterisko eļļu attīrīšanas no terpēniem; ēterisko eļļu ūdens destilāti un to ūdens šķīdumi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot šīs pozīcijas citas “grupas”[[21]](#footnote-21) materiālus. Tomēr var izmantot arī tās pašas grupas materiālus, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 34. nodaļa | Ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgi vaski, gatavi vaski, spodrināšanas vai tīrīšanas līdzekļi, sveces un līdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas, zobtehnikas vaski un izstrādājumi zobārstniecībai uz ģipša bāzes; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3403 | Eļļošanas līdzekļi, kuru sastāvā ir mazāk par 70 svara % naftas eļļu vai eļļu, kas iegūtas no bitumenminerāliem | Attīrīšanas darbības un/vai viens vai vairāki specifiski procesi[[22]](#footnote-22) | | Citas darbības, kuras nav minētas 3. slejā un kurās visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3404 | Mākslīgie un gatavie vaski: |  | |  | |
| - uz parafīna, naftas vasku, no bitumenminerāliem iegūto vasku bāzes, pulējamais vasks vai zīmoglakas | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot:  - hidrogenētas eļļas ar pozīcijas 1516 vasku īpašībām;  - taukskābes ar nenoteiktu ķīmisko sastāvu vai rūpnieciskos alifātiskos spirtus ar pozīcijas 3823 vasku īpašībām;  - pozīcijas 3404 materiālus.  Tomēr šos materiālus var izmantot tad, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas. | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 35. nodaļa | Olbaltumvielas; modificētas cietes; līmes; fermenti; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3505 | Dekstrīni un cita modificēta ciete (piemēram, uzbriedināta vai esterificēta ciete); līmes uz cietes, dekstrīnu vai citas modificētas cietes bāzes: |  | |  | |
|  | - esterificētas un ēterificētas cietes | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 3505 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citādi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 1108 klasificētos | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3507 | Gatavi fermenti, kas citur nav minēti vai iekļauti | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 36. nodaļa | Sprāgstvielas; pirotehniski izstrādājumi; sērkociņi; pirofori sakausējumi; konkrēti degmaisījumi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 37. nodaļa | Foto un kino preces; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3701 | Neeksponētas gaismjutīgas plakanās fotoplates un fotofilmas no jebkuriem materiāliem, izņemot papīru, kartonu vai tekstilmateriālu; neeksponētas gaismjutīgas plakanās filmas momentfotogrāfijai, iepakotas vai neiepakotas: |  | |  | |
|  | - iepakotas neeksponētas gaismjutīgas filmas krāsu fotogrāfijai | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē pozīcijā, kas nav pozīcija 3701 vai 3702. Tomēr var izmantot arī pozīcijas 3702 materiālus, ja to vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē pozīcijā, kas nav pozīcija 3701 vai 3702. Tomēr pozīcijās 3701 un 3702 klasificētos materiālus var izmantot, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3702 | Gaismjutīgas neeksponētas fotofilmas ruļļos no jebkura materiāla, izņemot papīru, kartonu vai tekstilmateriālu; gaismjutīgas neeksponētas filmas momentfotogrāfijai, ruļļos | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē pozīcijā, kas nav pozīcija 3701 vai 3702 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3704 | Fotoplates, fotofilmas, fotopapīrs, kartons un tekstilmateriāli, eksponēti, bet neattīstīti | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē pozīcijā, kas nav pozīcija 3701 līdz 3704 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 38. nodaļa | Jaukti ķīmiski produkti; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3801 | - koloidālais grafīts eļļas suspensijā un puskoloidālais grafīts; oglekļa pastas elektrodiem | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - grafīta pasta, kurā ir vairāk nekā 30 % no svara grafīta maisījuma ar minerāleļļām | Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 3403 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3803 | Rafinēta taleļļa | Neapstrādātas taleļļas rafinēšana | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3805 | Attīrīti sulfātterpentīna spirti | Sulfātterpentīna jēlspirtu attīrīšana ar destilāciju vai rafinēšanu | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3806 | Esteru sveķi | Ražošana no sveķskābēm | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3807 | Koka piķis (koka darvas piķis) | Koka darvas destilācija | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3808 | Insekticīdi, rodenticīdi, fungicīdi, herbicīdi, pretdīgšanas līdzekļi un augšanas regulatori, dezinficējošie līdzekļi un tamlīdzīgi produkti, iepakojumā vai safasēti pārdošanai mazumtirdzniecībā vai preparātu vai izstrādājumu veidā (piemēram, ar sēru apstrādātas lentes, daktis, sveces un mušpapīrs) | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3809 | Virsmas apstrādes vielas, krāsu nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un citādi izstrādājumi un preparāti (piemēram, apretūras un kodinātāji), kas izmantojami tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai tamlīdzīgās nozarēs un kas citur nav minēti vai iekļauti | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3810 | Metāla virsmu kodināšanas preparāti; kušņi un citi palīgpreparāti mīkstlodēšanai, cietlodēšanai vai metināšanai; pastas un pulveri mīkstlodēšanai, cietlodēšanai un metināšanai, kuri sastāv no metāla un citiem materiāliem; preparāti, ko izmanto kā stieņus vai serdeņus metināšanas elektrodiem vai pārklājumiem | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3811 | Gatavi antidetonatori, oksidācijas inhibitori, pārsveķošanās inhibitori, biezinātāji, pretkorozijas līdzekļi un citādas gatavās piedevas minerāleļļām (ietverot benzīnu) vai citiem šķidrumiem, ko izmanto tādām pašām vajadzībām kā minerāleļļas: |  | |  | |
|  | - gatavas piedevas ziežeļļai, kas satur naftas eļļas vai no bitumenminerāliem iegūtas eļļas | Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 3811 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3812 | Gatavie kaučuka vulkanizācijas paātrinātāji; kaučuka vai plastmasas plastificēšanas savienojumi, kas citur nav minēti vai iekļauti; antioksidanti un citi kaučuka un plastmasas stabilizēšanas savienojumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3813 | Maisījumi un lādiņi ugunsdzēšamiem aparātiem; uzlādēti ugunsdzēsības aparāti | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3814 | Salikta sastāva organiskie šķīdinātāji un atšķaidītāji, kas citur nav minēti un iekļauti; gatavi sastāvi krāsu un laku noņemšanai | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3818 | Leģēti ķīmiskie elementi, kurus izmanto elektronikā, disku, plātņu vai tamlīdzīgās formās; leģēti ķīmiskie savienojumi, kurus izmanto elektronikā | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3819 | Bremžu šķidrumi un citādi gatavie šķidrumi hidrauliskajiem pārvadiem, kas nesatur vai pēc svara satur mazāk par 70 % naftas eļļas vai eļļas, kuras iegūtas no bitumenminerāliem | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3820 | Gatavi pretaizsalšanas līdzekļi un atkausēšanas šķidrumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 3821 | Gatavas barotnes mikroorganismu (vīrusu u.c.), kā arī augu, cilvēka vai dzīvnieku šūnu kultūru uzturēšanai. | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3822 | Diagnostikas vai laboratorijas reaģenti uz pamatnes un gatavie diagnostikas vai laboratorijas reaģenti uz pamatnes vai bez tās, izņemot pozīcijās 3002 un 3006 klasificētos | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3823 | Rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes; rafinējot iegūtas skābās eļļas; rūpnieciskie alifātiskie spirti: |  | |  | |
|  | - rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes, rafinējot iegūtas skābās eļļas | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
|  | - rūpnieciskie alifātiskie spirti | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 3823 | |  | |
| 3824 | Lietošanai gatavas saistvielas lietņu veidnēm un serdeņiem; ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur: |  | |  | |
|  | - šādi šīs pozīcijas izstrādājumi:  gatavas saistvielas lietņu veidnēm vai serdeņiem uz dabīgo sveķu bāzes  naftēnskābes, to ūdenī nešķīstošie sāļi un esteri  sorbīts, izņemot pozīcijā 2905 minēto | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | naftas sulfonāti, izņemot sārmu metālu, amonija vai etanolamīnu naftas sulfonātus; tiofenētas sulfonskābes un to sāļi no eļļām, kas iegūtas no bitumenminerāliem  jonu apmaiņas materiāli (sveķi)  vakuumlampu gāzu absorbētāji |  | |  | |
|  | sārmains dzelzs oksīds gāzu attīrīšanai  amonjaka šķīdums ūdenī un izlietotais oksīds, kas iegūts akmeņogļu gāzes attīrīšanas procesā  sulfonaftēnskābes, to ūdenī nešķīstošie sāļi un esteri  Fusela un Dipela eļļa  tādu sāļu maisījumi, kuriem ir dažādi anjoni  kopējošās pastas uz želatīna bāzes, arī uz papīra vai tekstila pamatnes |  | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex3825 | Citur neminēti ķīmijas un saskarnozaru rūpniecības atlikumi; sadzīves atkritumi; notekūdeņu dūņas; citādi atkritumi, kas minēti šīs nodaļas 6. piezīmē: |  | |  | |
|  | - citi ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - vate, marle, pārsēji un tamlīdzīgi materiāli (piemēram, pārsienamie materiāli, leikoplasti, sautējošas kompreses), kas piesūcināti vai pārklāti ar farmaceitiskām vielām un safasēti vai iepakoti mazumtirdzniecībai un paredzēti medicīnas, ķirurģijas, zobārstniecības vai veterinārijas vajadzībām | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - šļirces, adatas, katetri, kaniles un tamlīdzīgi instrumenti | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - ārstniecības atkritumi: ķirurģijas cimdi (pirkstaiņi un dūraiņi) | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 3826 | Biodīzelis un tā maisījumi, kuri nesatur vai satur mazāk par 70 % no svara naftas eļļas vai eļļas, kas iegūtas no bitumenminerāliem | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3901 līdz 3915 | Polimēri pirmformās, plastmasas atkritumi, atgriezumi un atlūzas; izņemot ex 3907 un 3912 pozīciju, kam noteikumi izklāstīti zemāk: |  | |  | |
|  | - papildu homopolimerizācijas produkti, kuros atsevišķs monomērs svara ziņā veido vairāk nekā 99 % no kopējā polimēru satura | Ražošana, kurā  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas;  - kāda izmantotā 39. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas[[23]](#footnote-23) | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | citi | Ražošana, kurā izmantoto 39. nodaļā klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas1 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3907 | Kopolimēri, kas izgatavoti no polikarbonātiem un akrilnitrila-butadiēna-stirola kopolimēra (ABS) | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas1 | |  | |
|  | Poliesteri | Ražošana, kurā kāda izmantotā 39. nodaļas materiāla vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas, un/vai ražošana no tetrabrom-(bisfenola A) polikarbonāta. | |  | |
| 3912 | Celuloze un tās ķīmiskie atvasinājumi pirmformās, kas citur nav minēti vai iekļauti | Ražošana, kurā ar izstrādājumu vienā pozīcijā klasificēto izmantoto materiālu vērtība katram materiālam atsevišķi nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 3916 līdz 3921 | Plastmasas pusfabrikāti un priekšmeti; izņemot pozīciju ex 3916, ex 3917, ex 3920 un ex 3921, kam noteikumi izklāstīti zemāk: |  | |  | |
|  | - plakani izstrādājumi, kas apstrādāti vairāk nekā tikai ar virsmas apstrādi vai sagriešanu formās, izņemot taisnstūrveida (arī kvadrātveida); citādi izstrādājumi, kas pakļauti apstrādei, kas nav tikai virsmas apstrāde  -citādi: | Ražošana, kurā kāda izmantotā 39. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - papildu homopolimerizācijas produkti, kuros atsevišķs monomērs svara ziņā veido vairāk nekā 99 % no kopējā polimēru satura | Ražošana, kurā  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas;  - kāda izmantotā 39. nodaļas materiāla vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas[[24]](#footnote-24) | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā kāda izmantotā 39. nodaļā klasificētā materiāla vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas1 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3916 un ex 3917 | Profili un caurules | Ražošana, kurā  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas;  - visu izmantoto paša izstrādājuma pozīcijas materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 3920 | - jonomēru loksnes vai plēves | Ražošana no termoplastiskas daļējas sāls, kas ir etilēna un metakrilskābes kopolimērs, daļēji neitralizēts ar metāla joniem, galvenokārt cinka un nātrija joniem | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - reģenerētās celulozes, poliamīdu vai polietilēna loksnes | Ražošana, kurā ar izstrādājumu vienā pozīcijā klasificēto izmantoto materiālu vērtība katram materiālam atsevišķi nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 3921 | Metalizētas plastmasas folijas | Ražošana no ļoti caurspīdīgas poliestera folijas, kas nav biezāka par 23 mikroniem[[25]](#footnote-25) | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 3922 līdz 3926 | Plastmasas izstrādājumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 40. nodaļa | Kaučuks un tā izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 4001 | Rievotas zoļu gumijas slāņainas plātnes | Dabīgā kaučuka lokšņu laminēšana | |  | |
| 4005 | Kombinētais nevulkanizētais kaučuks pirmformās vai plātnēs, loksnēs vai sloksnēs | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība, izņemot dabisko kaučuku, nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 4012 | Atjaunotas vai lietotas gumijas pneimatiskās riepas; gumijas cietās vai pildītās riepas, protektori un loka lentes: |  | |  | |
|  | Atjaunotas gumijas pneimatiskās riepas, cietās vai pildītās riepas | Lietotu riepu atjaunošana | |  | |
|  | citi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 4011 un 4012 klasificētos | |  | |
| ex 4017 | Cietā kaučuka izstrādājumi | Ražošana no cietā kaučuka | |  | |
| ex 41. nodaļa | Jēlādas (izņemot kažokādas) un āda; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 4102 | Aitu vai jēru jēlādas bez vilnas | Vilnas atdalīšana no aitu vai jēru ādām ar vilnu | |  | |
| 4104 līdz 4106 | Miecētas vai miecētas un žāvētas ādas bez vilnas vai apmatojuma, šķeltas vai nešķeltas, bet tālāk neapstrādātas | Iepriekš miecētu ādu atkārtota miecēšana | | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |
| 4107, 4112 un 4113 | Pēc miecēšanas vai miecēšanas un izžāvēšanas tālāk apstrādāta āda, ieskaitot pergamentētu ādu bez apmatojuma, šķelta vai nešķelta, izņemot ādu, kas iekļauta pozīcijā 4114 | Iepriekš miecētu ādu atkārtota miecēšana | | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |
| ex4114 | Lakāda un lakādas imitācija; metalizētā āda | Ražošana no ādas, kas iekļauta pozīcijā 4104 līdz 4107, 4112 un 4113, ja tās vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 42. nodaļa | Ādas izstrādājumi; zirglietas un iejūgs; ceļojuma piederumi, somas un tamlīdzīgas preces; izstrādājumi no dzīvnieku zarnām (izņemot zīdtārpiņa pavedienu) | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 43. nodaļa | Kažokādas un mākslīgās kažokādas; to izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 4302 | Miecētas vai apdarinātas zvērādas, sašūtas: |  | |  | |
|  | Plāksnes, krusti un tamlīdzīgas formas | Nesašūtu miecētu vai apdarinātu ādu balināšana vai krāsošana papildus to piegriešanai un sašūšanai | |  | |
|  | citādi | Ražošana no nesašūtām, miecētām vai apdarinātām kažokādām | |  | |
| 4303 | Apģērba gabali, apģērba piederumi un citi izstrādājumi no kažokādām | Ražošana no nesašūtām miecētām vai apdarinātām pozīcijā 4302 klasificētām kažokādām | |  | |
| ex 44. nodaļa | Koks un koka izstrādājumi; kokogle; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 4403 | Četrskaldņu brusas | Ražošana no neapstrādātiem kokmateriāliem, arī bez mizas, vai rupji tēstiem | |  | |
| ex 4407 | Garumā sazāģēti vai šķeldoti kokmateriāli, drāzti vai lobīti, ēvelēti vai neēvelēti, slīpēti vai neslīpēti, saaudzēti vai nesaaudzēti garumā ar ķīļtapām, biezāki par 6 mm | Ēvelēšana, slīpēšana vai saaudzēšana | |  | |
| ex 4408 | Savienotas loksnes finierim, ne biezākas par 6 mm, un citi garumā sazāģēti kokmateriāli, lobīti vai mizoti, ne biezāki par 6 mm, ēvelēti, slīpēti, saaudzēti ar ķīļtapām | Savienošana, ēvelēšana, slīpēšana vai saaudzēšana ar ķīļtapām | |  | |
| ex 4409 | Kokmateriāli ar nepārtrauktu profilu kādā no malām vai virsmām, ēvelēti vai neēvelēti, slīpēti vai neslīpēti, saaudzēti vai nesaaudzēti garumā:  slīpēti vai saaudzēti ar ķīļtapām | Slīpēšana vai saaudzēšana ar ķīļtapām | |  | |
|  | - Noapaļoti un fasonēti izstrādājumi | Noapaļošana vai fasonēšana | |  | |
| ex 4410 līdz ex 4413 | Zāģmateriāli ar noapaļotām malām un nepārtrauktu profilu, tostarp profilētas līstes un citi profilēti dēļi | Noapaļošana vai fasonēšana | |  | |
| ex 4415 | Koka lādes, kastes, redeļkastes, spoles un tamlīdzīga tara | Ražošana no izmēros nesazāģētiem dēļiem | |  | |
| ex 4416 | Mucas, muciņas, kubli, toveri un citādi mucinieku darinājumi un to daļas no koka | Ražošana no skaldītiem mucu dēlīšiem, kas nav citādāk apstrādāti, kā tikai zāģēti divās pamatvirsmās | |  | |
| ex 4418 | Namdaru un būvgaldnieku darinājumi no koka | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr var izmantot šūnveida koka paneļus, jumstiņus un lubas | |  | |
|  | Noapaļoti un fasonēti izstrādājumi | Noapaļošana vai fasonēšana | |  | |
| ex 4421 | Sērkociņu skaliņi; koka naglas vai tapas apaviem | Ražošana no jebkuras pozīcijas kokmateriāliem, izņemot pozīcijā 4409 klasificētos savienotos kokmateriālus | |  | |
| ex 45. nodaļa | Korķis un korķa izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 4503 | Dabiskā korķa izstrādājumi | Ražošana no pozīcijā 4501 klasificētā korķa | |  | |
| 46. nodaļa | Izstrādājumi no salmiem, esparto vai citiem pinamiem materiāliem; pīti trauki un pinumi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 47. nodaļa | Papīra masa no koksnes vai cita celulozes šķiedrmateriāla; pārstrādāts (atkritumu un makulatūras) papīrs vai kartons | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 48. nodaļa | Papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 4811 | Papīrs un kartons ruļļos, loksnēs vai vienīgi sagriezts | Ražošana no 47. nodaļā klasificētajiem materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 4816 | Koppapīrs, paškopējošais papīrs un citi kopējoši vai attēlu pārnesoši papīri (izņemot papīru pozīcijā 4809), papīrs trafaretspiedēm un ofsetplatēm, iepakots kastēs vai bez kastēm | Ražošana no 47. nodaļā klasificētajiem materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 4817 | Papīra vai kartona aploksnes, slēgtas vēstules, pastkartes bez zīmējuma un sarakstes kartītes; kārbas, pasta maisiņi, kabatas portfeļi un grāmatiņas no papīra vai kartona, papīra kancelejas piederumu komplekti | Ražošana, kurā  ‑ visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu;  ‑ visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 4818 | Tualetes papīrs | Ražošana no 47. nodaļā klasificētajiem materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| ex 4819 | Kastes, kārbas, maisi, somas un citāda tara no papīra, kartona, celulozes vates vai celulozes šķiedru auduma | Ražošana, kurā  visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu;  visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 4820 | Vēstuļu bloki | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 4823 | Citāds papīrs, kartons, celulozes vate un audums no celulozes šķiedrām, sagriezts pēc izmēra vai formas | Ražošana no 47. nodaļā klasificētajiem materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| ex 49. nodaļa | Iespiestas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi; rokraksti, mašīnraksti un plāni; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 4909 | Iespiestas vai ilustrētas pastkartes; iespiestas kartītes ar personīgiem sveicieniem, vēstījumiem vai paziņojumiem, ilustrētas vai neilustrētas, ar aploksnēm vai bez tām, ar izrotājumiem vai bez tiem | Ražošana no materiāliem, kas nav klasificēti pozīcijā 4909 vai 4911 | |  | |
| 4910 | Visādi iespiesti kalendāri, ieskaitot kalendāru blokus: |  | |  | |
|  | pārliekamie kalendāri, kam maināmais bloks nostiprināts uz pamata, izņemot papīra vai kartona pamatu | Ražošana, kurā  visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu;  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana no materiāliem, kas nav klasificēti pozīcijā 4909 vai 4911 | |  | |
| ex 50. nodaļa | Zīds; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 5003 | Zīda atgājas (ieskaitot tīšanai nederīgus kokonus, pavedienu atlikas un irdinātas šķiedras), kārstas vai ķemmētas | Zīda atgāju kāršana vai ķemmēšana | |  | |
| 5004 līdz ex 5006 | Zīda dzija un dzija no zīda atgājām | Ražošana no[[26]](#footnote-26):  - jēlzīda vai zīda atgājām, kas kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - citādām dabiskajām šķiedrām, nekārstām, neķemmētām un citādi nesagatavotām vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 5007 | Audumi no zīda vai zīda atkritumiem | Ražošana no dzijas1 | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 51. nodaļa | Vilna, smalki vai rupji dzīvnieku mati; zirgu astru dzija un austs audums; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 5106 līdz 5110 | Dzija no vilnas, smalkiem vai rupjiem dzīvnieku matiem vai zirgu astriem | Ražošana no[[27]](#footnote-27):  - jēlzīda vai zīda atlikām, kas kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - dabīgajām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 5111 līdz 5113 | Audumi no vilnas, smalkiem vai rupjiem dzīvnieku matiem vai zirgu astriem: | Ražošana no dzijas[[28]](#footnote-28) | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 52. nodaļa | Kokvilna; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 5204 līdz 5207 | Kokvilnas dzija un šujamie diegi | Ražošana no1:  - jēlzīda vai zīda atlikām, kas kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - dabīgajām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 5208 līdz 5212 | Austi kokvilnas audumi | Ražošana no dzijas[[29]](#footnote-29) | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 53. nodaļa | Citādas augu tekstilšķiedras; papīra pavedieni un audumi no papīra pavedieniem; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 5306 līdz 5308 | Dzija no citām augu tekstilšķiedrām; papīra pavediens | Ražošana no1:  - jēlzīda vai zīda atlikām, kas kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - dabīgajām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 5309 līdz 5311 | Pārējo augu tekstilšķiedru audumi; audumi no papīra pavedieniem | Ražošana no dzijas[[30]](#footnote-30) | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 5401 līdz 5406 | Dzija, monopavediens un diegi no mākslīgiem pavedieniem | Ražošana no1:  - jēlzīda vai zīda atlikām, kas kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - dabīgajām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 5407 un 5408 | Audumi no sintētisko pavedienu dzijas: | Ražošana no dzijas[[31]](#footnote-31) | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 5501 līdz 5507 | Ķīmiskās štāpeļšķiedras | Ražošana no ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas | |  | |
| 5508 līdz 5511 | Ķīmisko štāpeļšķiedru dzija un šujamie diegi | Ražošana no1:  - jēlzīda vai zīda atlikām, kas kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - dabīgajām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 5512 līdz 5516 | Audumi no ķīmisko štāpeļšķiedru pavedieniem: | Ražošana no dzijas[[32]](#footnote-32) | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 56. nodaļa | Vate, filcs un neaustas drānas; speciālā dzija; auklas, tauvas, virves, troses un to izstrādājumi; izņemot | Ražošana no1:  - kokosšķiedras dzijas,  - dabīgajām šķiedrām,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - papīra ražošanas materiāliem | |  | |
| 5602 | Tūba un filcs, impregnēts vai neimpregnēts, ar pārklājumu vai bez tā, laminēts vai nelaminēts |  | |  | |
|  | - adatota tūba un filcs | Ražošana no1:  - dabīgajām šķiedrām,  - ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana no[[33]](#footnote-33):  - dabīgajām šķiedrām,  - ķīmiskām štāpeļšķiedrām vai  - ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas | |  | |
| 5604 | Gumijas pavedieni un kordi, ar tekstilmateriālu pārklājumu; tekstilpavedieni, lentes un tamlīdzīgi pozīcijas 5404 vai 5405 izstrādājumi, impregnēti, apvalkoti, ar pārklājumu vai caurslāņoti ar gumiju vai plastmasām: |  | |  | |
|  | - gumijas pavedieni un auklas ar tekstilmateriālu pārklājumu | Ražošana no gumijas pavedieniem vai auklām, kas nav pārklātas ar tekstilmateriālu | |  | |
|  | - citādi | Ražošana no1:  - dabīgajām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas vai kā citādi sagatavotas vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 5605 | Metalizēti pavedieni, dekoratīvi vai nedekoratīvi, derīgi kā tekstilpavedieni, lentes vai tamlīdzīgi izstrādājumi, kas iekļauti pozīcijā 5404 vai 5405, kombinēti ar metāla pavedienu, lentes vai pūdera veidā vai pārklāti ar metālu | Ražošana no[[34]](#footnote-34):  - dabīgajām šķiedrām,  - ķīmiskajām štāpeļšķiedrām, nekārstām, neķemmētām un citādi nesagatavotām vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 5606 | Pozamenta pavedieni, lentes un tamlīdzīgi izstrādājumi, kas iekļauti pozīcijā 5404 vai 5405, dekoratīvie pavedieni (izņemot pozīcijā 5605 minētos un dekoratīvos pavedienus no astriem); šenilpavedieni (arī šenilpavedieni no pūkām); cilpainie pavedieni | Ražošana no1:  - dabīgajām šķiedrām,  - ķīmiskajām štāpeļšķiedrām, nekārstām, neķemmētām un citādi nesagatavotām vērpšanai,  - ķīmiskajiem materiāliem vai tekstilmasas vai  - materiāliem papīra ražošanai | |  | |
| 57. nodaļa | Paklāji un citādas tekstilmateriālu grīdsegas: |  | |  | |
|  | – no adatotas tūbas | Ražošana no1:  - dabīgajām šķiedrām vai  - ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas.  Tomēr džutas audumu var izmantot oderējumam | |  | |
|  | – no citāda filca | Ražošana no[[35]](#footnote-35):  - dabīgām šķiedrām, nekārstām, neķemmētām un citādi nesagatavotām vērpšanai vai  - ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas | |  | |
|  | citādi | Ražošana no dzijas1. Tomēr džutas audumu var izmantot oderējumam | |  | |
| ex 58. nodaļa | Speciāli audumi; audumi ar šūtām plūksnām; mežģīnes; gobelēni; apdares materiāli; izšuvumi; izņemot | Ražošana no dzijas1 | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 5805 | Ar rokām darināti Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais un tamlīdzīgi gobelēni un izšūti gobelēni (piemēram, petit point, krustdūrienu tehnikā), apdarināti vai neapdarināti | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 5810 | Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu izšuvumu veidā | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 5901 | Tekstilmateriāli, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai tamlīdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots (iepriekš apstrādāts) audekls gleznošanai; stīvdrēbe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm | Ražošana no dzijas | |  | |
| 5902 | Riepu kordaudumi no augstas stiprības neilona vai citu poliamīdu, poliesteru vai viskozes pavedieniem: | Ražošana no dzijas | |  | |
| 5903 | Tekstilmateriāli, izņemot pozīcijā 5902 iekļautos, impregnēti, piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar plastmasām | Ražošana no dzijas | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 5904 | Pēc formas piegriezts vai nepiegriezts linolejs; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti | Ražošana no dzijas[[36]](#footnote-36) | |  | |
| 5905 | Tapetes no tekstilmateriāliem: | Ražošana no dzijas | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 5906 | Gumijoti tekstilaudumi, izņemot pozīcijā 5902 iekļautos | Ražošana no dzijas | |  | |
| 5907 | Tekstilmateriāli, kas impregnēti, apvalkoti vai pārklāti ar iepriekš neminētiem paņēmieniem; apgleznoti audekli teātru dekorācijām, darbnīcu fona dekorācijām vai tamlīdzīgi | Ražošana no dzijas | | Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrādāšana pret saraušanos, gala apdare, dekatēšana, piesūcināšana, lāpīšana un mezglošana), kur izmantotā neapdrukātā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 5908 | Austas, pītas vai adītas tekstildaktis lampām, petrolejas lampām, šķiltavām, svecēm vai tamlīdzīgiem izstrādājumiem; gāzes lukturu kvēltīkliņi un cauruļveida trikotāža gāzes degļiem, impregnēti vai neimpregnēti: |  | |  | |
|  | gāzes lukturu kvēltīkliņi, impregnēti | Ražošana no cauruļveida trikotāžas gāzes lukturu kvēltīkliņu auduma | |  | |
|  | citādi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 5909 līdz 5911 | Tekstilizstrādājumi rūpnieciskai lietošanai: |  | |  | |
| - pulēšanas diski vai gredzeni, izņemot no pozīcijā 5911 klasificētā filca | Ražošana no pozīcijā 6310 klasificētās dzijas vai audumu atlikumiem vai lupatām | |  | |
| - audumi, ko parasti izmanto papīra ražošanā vai citiem tehniskiem nolūkiem, savelti vai nesavelti, impregnēti vai neimpregnēti, pārklāti vai nepārklāti, cauruļveida vai vienā gabalā ar vienkārtas vai daudzkārtu šķēru un/vai audu pavedieniem, vai arī gludi austie audumi ar daudzkārtu šķēru un/vai audu pavedieniem, kas klasificēti pozīcijā 5911 | Ražošana no dzijas[[37]](#footnote-37) | |  | |
| - citādi | Ražošana no dzijas1 | |  | |
| 60. nodaļa | Trikotāžas drānas | Ražošana no dzijas1 | |  | |
| 61. nodaļa | Trikotāžas apģērbi un apģērba piederumi: |  | |  | |
|  | iegūti, sašujot kopā vai citādi sastiprinot divus vai vairākus trikotāžas auduma gabalus, kas ir vai nu sagriezts formās, vai ražots tieši nepieciešamajā formā | Ražošana no auduma | |  | |
|  | - citādi | Ražošana no dzijas[[38]](#footnote-38) | |  | |
| ex 62. nodaļa | Apģērba gabali un apģērba piederumi, kas nav no trikotāžas; izņemot | Ražošana no auduma | |  | |
| 6213 un  6214 | Kabatlakati, šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi: |  | |  | |
|  | izšūtas | Ražošana no dzijas1 [[39]](#footnote-39) | | Ražošana no neizšūta auduma, ja izmantotā neizšūtā auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas2 | |
|  | - citādi | Ražošana no dzijas 1 2 | | Apdarināšana, kam seko apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apstrādes darbībām (piemēram, mazgāšana, balināšana, merserizācija, termofiksēšana, uzkāršana, kalandrēšana, apstrāde pret saraušanos, galīgā apdare, degadēšana, piesūcināšana, lāpīšana un apcirpšana), ja visu izmantoto pozīciju 6213 un 6214 neapdrukāto preču vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 6217 | Pārējie gatavie apģērba piederumi; apģērba gabalu vai apģērba piederumu daļas, izņemot tās, kas iekļautas pozīcijā 6212 |  | |  | |
|  | izšūtas | Ražošana no dzijas[[40]](#footnote-40) | | Ražošana no neizšūta auduma, ja izmantotā neizšūtā auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas1 | |
|  | - ugunsizturīgs aprīkojums no auduma ar aluminizēta poliestera folijas pārklājumu | Ražošana no dzijas1 | | Ražošana no auduma bez pārklājuma, ja nepārklātā auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas1 | |
|  | - piegrieztas starpoderes apkaklēm un aprocēm | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 63. nodaļa | Citādi gatavie tekstilizstrādājumi; komplekti; valkāts apģērbs un lietoti tekstilizstrādājumi; lupatas; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 6301 līdz 6304 | Segas, ceļotāju pledi, gultasveļa u. c.; aizkari u. c.; citi izstrādājumi mājas aprīkojumam: |  | |  | |
|  | no filca, neaustām drānām | Ražošana no[[41]](#footnote-41):  dabīgajām šķiedrām vai  ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas | |  | |
|  | Citādi: |  | |  | |
|  | izšūtas | Ražošana no dzijas[[42]](#footnote-42) [[43]](#footnote-43) | | Ražošana no auduma bez izšuvumiem (izņemot trikotāžas audumus), ja neizšūtā auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | Citādi | Ražošana no dzijas[[44]](#footnote-44) [[45]](#footnote-45) | |  | |
| 6305 | Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai | Ražošana no dzijas1 | |  | |
| 6306 | Brezents, audekla nojumes un sauljumi; teltis; buras laivām, vējdēļiem vai sauszemes burāšanas līdzekļiem; tūrisma piederumi: | Ražošana no auduma | |  | |
| 6307 | Citādi gatavie izstrādājumi, ieskaitot apģērba piegrieztnes | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 6308 | Komplekti, kas sastāv no auduma vai dzijas gabaliem, ar piederumiem vai bez tiem, pārklāju, gobelēnu, izšūtu galdautu, salvešu vai tamlīdzīgu tekstilizstrādājumu izgatavošanai, iepakoti mazumtirdzniecībai | Katram priekšmetam no komplekta jāatbilst noteikumiem, kas uz to attiektos, ja tas nebūtu ietverts komplektā. Tomēr pieļaujama arī nenoteiktas izcelsmes izstrādājumu iekļaušana, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 25 % no komplekta EXW cenas | |  | |
| ex 64. nodaļa | Apavi, getras un tamlīdzīgi izstrādājumi; izņemot | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot no pazolei piestiprinātām apavu virsām, vai citām zoles sastāvdaļām pozīcijā 6406 | |  | |
| 6406 | Apavu daļas (arī virsas, piestiprinātas vai nepiestiprinātas zolēm, kas nav ārējās zoles); izņemamas starpzoles, papēžu spilventiņi un tamlīdzīgi izstrādājumi; getras, stulpiņi un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 65. nodaļa | Galvassegas un to daļas, izņemot: | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 6505 | Trikotāžas cepures un citādas mežģīņu, filca un citu tekstilmateriālu galvassegas, kas izgatavotas no viena gabala (bet ne no sloksnēm), oderētas vai neoderētas, ar apdari vai bez apdares; dažāda materiāla tīkliņi matiem, oderēti vai neoderēti, ar apdari vai bez apdares | Ražošana no dzijas vai tekstilšķiedrām[[46]](#footnote-46) | |  | |
| ex 66. nodaļa | Lietussargi, saulessargi, spieķi, spieķsēdekļi, pātagas, pletnes un to daļas; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 6601 | Lietussargi un saulessargi (ieskaitot spieķveida lietussargus, dārza saulessargus un tamlīdzīgus izstrādājumus) | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 67. nodaļa | Apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām un dūnām; mākslīgie ziedi; izstrādājumi no cilvēku matiem | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 68. nodaļa | Akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas vai tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 6803 | Dabiskā vai aglomerētā slānekļa izstrādājumi | Ražošana no apstrādāta slānekļa | |  | |
| ex 6812 | Azbesta izstrādājumi; izstrādājumi no maisījumiem uz azbesta bāzes vai azbesta un magnija karbonāta bāzes | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem | |  | |
| ex 6814 | Izstrādājumi no vizlas, ieskaitot aglomerētu vai reģenerētu vizlas, uz papīra, kartona vai cita materiāla pamatnes | Ražošana no apstrādātas vizlas (ieskaitot aglomerētu vai reģenerētu vizlu) | |  | |
| 69. nodaļa | Keramikas izstrādājumi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 70. nodaļa | Stikls un stikla izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 7003  ex 7004 un  ex 7005 | Stikls ar neatstarojošu virsmu | Ražošana no pozīcijā 7001 klasificētiem materiāliem | |  | |
| 7006 | Pozīcijā 7003, 7004 vai 7005 klasificētais stikls, izliekts, slīpētām malām, gravēts, urbts, emaljēts vai citādi apstrādāts, bet bez ietvara un citu materiālu apdares: |  | |  | |
|  | - stikla plāksne, kas pārklāta ar dielektrisku pārklājumu, pusvadītāju kategorija saskaņā ar SEMII standartiem[[47]](#footnote-47) | Ražošana no nepārklāta stikla plāksnes, kas iekļauta pozīcijā 7006 | |  | |
|  | - citādi | Ražošana no pozīcijā 7001 klasificētiem materiāliem | |  | |
| 7007 | Neplīstošais stikls, kas sastāv no rūdīta vai laminēta stikla | Ražošana no pozīcijā 7001 klasificētiem materiāliem | |  | |
| 7008 | Daudzkārtaini stikla izolatori | Ražošana no pozīcijā 7001 klasificētiem materiāliem | |  | |
| 7009 | Stikla spoguļi, ierāmēti vai neierāmēti, ieskaitot atpakaļskata spoguļus | Ražošana no pozīcijā 7001 klasificētiem materiāliem | |  | |
| 7010 | Baloni, pudeles, flakoni, burkas, krūzes, stikla pudelītes zālēm, ampulas un citi stikla trauki preču transportēšanai vai iepakošanai; stikla burkas konservēšanai; stikla aizbāžņi, vāki un citi aizvākošanas izstrādājumi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | | Stikla izstrādājumu griešana, ar nosacījumu, ka izmantoto negriezto stikla izstrādājumu kopējā vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 7013 | Stikla galda un virtuves trauki, tualetes, kancelejas piederumi, izstrādājumi mājas iekārtojumam vai tamlīdzīgi izstrādājumi (izņemot izstrādājumus, kas minēti pozīcijā 7010 vai 7018) | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | | Stikla izstrādājumu griešana, ar nosacījumu, ka izmantoto negriezto stikla izstrādājumu kopējā vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas  vai  Ar rokām veidotu stikla trauku apgleznošana (izņemot apgleznošanu ar zīdspiedes paņēmienu), ja ar rokām veidotu stikla trauku vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 7019 | Stikla šķiedras izstrādājumi (izņemot pavedienus) | Ražošana no:  nekrāsotām sloksnēm, rovingiem vai cirstās šķiedras, vai  stikla vates | |  | |
| ex 71. nodaļa | Dabiskas vai kultivētas pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plaķēti metāli un to izstrādājumi; bižutērija; monētas; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 7101 | Dabiskās vai kultivētās pērles, šķirotas un uz laiku savērtas ērtākai transportēšanai | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 7102, ex 7103 un ex 7104 | Apstrādāti dārgakmeņi vai pusdārgakmeņi (dabiskie, sintētiskie vai reģenerētie) | Ražošana no neapstrādātiem dārgakmeņiem vai pusdārgakmeņiem | |  | |
| 7106, 7108 un 7110 | Dārgmetāli: |  | |  | |
|  | Neapstrādāti | Ražošana no materiāliem, kas nav iekļauti pozīcijā 7106, 7108 vai 7110 | | Elektrolītiska, termiska vai ķīmiska pozīcijā 7106, 7108 vai 7110 klasificēto dārgmetālu atdalīšana  vai  Pozīcijā 7106, 7108 vai 7110 klasificēto dārgmetālu sakausēšana savā starpā vai ar parastajiem metāliem | |
|  | Daļēji apstrādāti vai pulverveidā | Ražošana no neapstrādātiem dārgmetāliem | |  | |
| ex 7107, ex 7109 un ex 7111 | Parastie metāli, plaķēti ar dārgmetāliem, daļēji apstrādāti | Ražošana no neapstrādātiem metāliem, kas plaķēti ar dārgmetāliem | |  | |
| 7116 | Izstrādājumi no dabiskām vai kultivētām pērlēm, dabiskiem, sintētiskiem vai reģenerētiem dārgakmeņiem vai pusdārgakmeņiem | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 7117 | Bižutērija | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | | Ražošana no parasto metālu detaļām, kas nav plaķētas vai pārklātas ar dārgmetāliem, ja visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 72. nodaļa | Dzelzs un tērauds; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 7207 | Dzelzs vai neleģētā tērauda pusfabrikāti | Ražošana no pozīcijā 7201, 7202, 7203, 7204 vai 7205 klasificētajiem materiāliem | |  | |
| 7208 līdz 7216 | Plakani dzelzs vai neleģētā tērauda velvējumi, stieņi, leņķi, profili un fasonprofili | Ražošana no pozīcijā 7206 vai 7207 klasificētiem lietņiem, citām pirmformām vai pusfabrikātiem | |  | |
| 7217 | Dzelzs vai neleģētā tērauda stieples | Ražošana no pozīcijas 7207 pusfabrikātiem | |  | |
| ex 7218 | Pusfabrikāti | Ražošana no pozīcijā 7201, 7202, 7203, 7204 vai 7205 klasificētajiem materiāliem | |  | |
| 7219 līdz 7222 | Plakani nerūsējošā tērauda velmējumi, stieņi un loksnes, leņķdzelži, profili un sekcijas | Ražošana no pozīcijā 7218 klasificētiem lietņiem, citām pirmformām vai pusfabrikātu materiāliem | |  | |
| 7223 | Nerūsējošā tērauda stieple | Ražošana no pozīcijas 7218 pusfabrikātiem | |  | |
| ex 7224 | Pusfabrikāti | Ražošana no pozīcijā 7201, 7202, 7203, 7204 vai 7205 klasificētajiem materiāliem | |  | |
| 7225 līdz 7228 | Plakanie velmējumi, stieņi un loksnes, neregulāri satīti ruļļos; leņķi, fasonprofili un speciālie profili no cita leģēta tērauda; leģētā vai neleģētā tērauda dobi stieņi urbšanai | Ražošana no pozīcijā 7206, 7207, 7218 vai 7224 klasificētiem lietņiem, citām pirmformām vai pusfabrikātu materiāliem | |  | |
| 7229 | Citu leģēto tēraudu stieples | Ražošana no pozīcijas 7224 pusfabrikātiem | |  | |
| ex 73. nodaļa | Dzelzs vai tērauda izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 7301 | Rievkonstrukcijas | Ražošana no pozīcijā 7206 klasificētiem materiāliem | |  | |
| 7302 | Dzelzs vai tērauda izstrādājumi dzelzceļiem un tramvaju ceļiem: sliedes, pretsliedes un zobainās sliedes, pārmiju sliedes, sliežu mezgla krusteņi, pārmiju stieņi un citādi šķērssavienojumi, gulšņi, uzliktņi, paliktņi, ķīļi, balstpalikņi, sliežu āķskrūves, atbalsta plāksnes un savilktņi un citas detaļas sliežu savienošanai un nostiprināšanai | Ražošana no pozīcijā 7206 klasificētiem materiāliem | |  | |
| 7304, 7305 un 7306 | Dzelzs (izņemot čugunu) vai tērauda lielu un mazu izmēru caurules un dobie profili | Ražošana no materiāliem, kas klasificēti pozīcijā 7206, 7207, 7218 vai 7224 | |  | |
| ex 7307 | No vairākām daļām sastāvošu lielu un mazu izmēru cauruļvadu armatūra no nerūsējoša tērauda (ISO Nr. X5CrNiMo 1712) | Sagatavju apvirpošana, urbšana, izrīvēšana, griešana, atgratēšana un slīpēšana, ja izmantoto sagatavju kopējā vērtība nepārsniedz 35 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 7308 | Metālkonstrukcijas (izņemot pozīcijā 9406 iekļautās saliekamās būvkonstrukcijas) un to daļas (piemēram, tilti un to sekcijas, slūžu vārti, torņi, režģu konstrukcijas, jumti, jumta konstrukcijas, durvis un logi un to rāmji, durvju sliekšņi, slēģi, balustrādes, balsti un kolonnas) no dzelzs vai tērauda; dzelzs vai tērauda plāksnes, stieņi, leņķi, profili, fasonprofili, caurules un tamlīdzīgi izstrādājumi, kas sagatavoti izmantošanai konstrukcijās | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr neizmanto pozīcijā 7301 klasificētos metinātos leņķus, profilus un fasonprofilus | |  | |
| ex 7315 | Pretslīdes ķēdes | Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 7315 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 74. nodaļa | Varš un tā izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 7401 | Vara kušņi; cementvarš (nogulsnēts varš) | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 7402 | Nerafinēts varš; vara anodi elektrolītiskai rafinēšanai | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 7403 | Rafinēts varš un vara sakausējumi, neapstrādāti: |  | |  | |
|  | - rafinēts varš | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
|  | - vara sakausējumi un rafinēts varš, kas satur citus elementus | Ražošana no neapstrādāta rafinētā vara, vara atlikumiem un lūžņiem | |  | |
| 7404 | Vara atgriezumi un lūžņi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 7405 | Vara ligatūras | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 75. nodaļa | Niķelis un tā izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu;  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 7501 līdz 7503 | Niķeļa kušņi, niķeļa oksīda agflomerāti un citādi niķeļa metalurģijas starpprodukti; neapstrādāts niķelis; niķeļa atgriezumi un lūžņi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 76. nodaļa | Alumīnijs un tā izstrādājumi, izņemot: izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 7601 | Neapstrādāts alumīnijs | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu, kā arī  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | | ražošana, termiski vai elektrolītiski apstrādājot neleģēto alumīniju vai alumīnija atgriezumus un lūžņus | |
| 7602 | Alumīnija atgriezumi un lūžņi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 7616 | Alumīnija izstrādājumi, izņemot stiepļu pinumus, režģus, sietus, žogus, armatūras audumus un līdzīgus izstrādājumus (tostarp bezgalu lentes), kas izgatavoti no alumīnija stieplēm, un valcēta alumīnija | Ražošana, kurā  - visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums. Tomēr pieļaujama stiepļu pinumu, režģu, sietu, žogu, armatūras audumu un līdzīgu materiālu (tostarp bezgalu lentes), kas izgatavoti no alumīnija stieplēm, vai arī valcēta alumīnija izmantošana;  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 77. nodaļa | Rezervēta iespējamiem HS papildinājumiem nākotnē |  | |  | |
| ex 78. nodaļa | Svins un tā izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 7801 | Neapstrādāts svins: |  | |  | |
|  | - rafinēts svins | Ražošana no jēlsvina lietņos vai cita negatava svina | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr neizmanto pozīcijā 7802 klasificētos atkritumus un lūžņus | |  | |
| 7802 | Svina atkritumi un lūžņi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 79. nodaļa | Cinks un tā izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 7901 | Neapstrādāts cinks | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr neizmanto pozīcijā 7902 klasificētos atkritumus un lūžņus | |  | |
| 7902 | Cinka atkritumi un lūžņi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 80. nodaļa | Alva un tās izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8001 | Neapstrādāta alva | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr neizmanto pozīcijā 8002 klasificētos atkritumus un lūžņus | |  | |
| 8002 un 8007 | Alvas atkritumi un lūžņi; citādi alvas izstrādājumi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 81. nodaļa | Pārējie parastie metāli; metālkeramika; to izstrādājumi: |  | |  | |
|  | Pārējie parastie metāli, apstrādāti; to izstrādājumi | Ražošana, kurā visu to izmantoto materiālu vērtība, kuri klasificēti vienā pozīcijā ar izstrādājumu, nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 82. nodaļa | Parasto metālu instrumenti, darbarīki, griešanas rīki, karotes un dakšiņas; to daļas no parastajiem metāliem; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| 8206 | Divu vai vairāku nosaukumu darbarīku, kas iekļauti pozīcijās 8202 līdz 8205, komplekti, iepakoti pārdošanai mazumtirdzniecībā | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē pozīcijā, kas nav pozīcija 8202 līdz 8205. Tomēr darbarīki, kas minēti pozīcijā 8202 līdz 8205, var būt iekļauti komplektā, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta EXW cenas | |  | |
| 8207 | Maināmie instrumenti (ar mehānisku piedziņu vai bez tās) rokas darbarīkiem vai darbmašīnām (piemēram, presēšanai, štancēšanai, caurumošanai, vītņgriešanai, vītņurbšanai, urbšanai, izvirpošanai, caurvilkšanai, frēzēšanai, virpošanai vai skrūvju ieskrūvēšanai), ieskaitot presformas metālu vilkšanai vai presēšanai, un instrumenti klinšu vai grunts urbšanai | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8208 | Naži un asmeņi mašīnām vai mehāniskām ierīcēm | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 8211 | Naži ar zāģveida vai citādiem griezējasmeņiem (arī koku potējamie naži), izņemot nažus, kas klasificēti pozīcijā 8208 | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr pieļaujama no parastā metāla izgatavotu nažu asmeņu un spalu izmantošana | |  | |
| 8214 | Citi griezējizstrādājumi (piemēram, matu griešanas mašīnas, lieli miesnieku naži vai virtuves naži gaļas griešanai, kapājamie naži, papīrnaži); manikīra un pedikīra komplekti un instrumenti (ieskaitot nagu vīles) | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr var izmantot rokturus no parastajiem metāliem | |  | |
| 8215 | Karotes, dakšiņas, pavārnīcas, putu karotes, toršu lāpstiņas, zivju naži, sviesta naži, cukura standziņas un tamlīdzīgi virtuves un galda piederumi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr var izmantot rokturus no parastajiem metāliem | |  | |
| ex 83. nodaļa | Dažādi parasto metālu izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 8302 | Citādas pierīces, stiprinājumi un tamlīdzīgi izstrādājumi izmantošanai ēkās un automātiskie durvju aizvērēji | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr var izmantot pārējos pozīcijā 8302 klasificētos materiālus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 8306 | Parastā metāla statuetes un citi dekoratīvi izstrādājumi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr var izmantot pārējos pozīcijā 8306 klasificētos materiālus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 84. nodaļa | Kodolreaktori, katli, mehānismi un mehāniskās ierīces; to detaļas, izņemot: izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8401 | Kodoldegvielas elementi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no gatavā izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8402 | Ūdens tvaika vai citādi tvaika katli (izņemot centrālapkures karstā ūdens katlus, kas spēj ražot arī zemspiediena tvaiku); ūdens pārkarsēšanas katli | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8403 un ex 8404 | Centrālapkures katli, izņemot pozīcijā 8402 minētos, un centrālapkures katlu palīgiekārtas | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē pozīcijā, kas nav pozīcija 8403 vai 8404 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8406 | Ūdens tvaika un citādas tvaika turbīnas | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8407 | Dzirksteļaizdedzes iekšdedzes motori ar divpusējiem vai rotējošiem virzuļiem | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8408 | Kompresijaizdedzes iekšdedzes virzuļdzinēji (dīzeļi un pusdīzeļi) | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8409 | Detaļas, kuras paredzētas vienīgi vai galvenokārt dzinējiem, kas iekļauti pozīcijās 8407 vai 8408 | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8411 | Turboreaktīvie dzinēji, turbopropelleru dzinēji un citādas gāzturbīnas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8412 | Citādi dzinēji un motori | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 8413 | Rotorsūkņi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8414 | Rūpniecībā izmantojamie ventilatori, gaisa pūtēji un tamlīdzīgi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8415 | Gaisa kondicionēšanas iekārtas, kam ir ventilators ar motoru un ierīces gaisa mitruma un temperatūras mainīšanai; ieskaitot aparātus, kuros mitrumu atsevišķi neregulē | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8418 | Ledusskapji, saldētavas un citas dzesēšanas vai saldēšanas iekārtas, elektriskas vai cita veida; siltumsūkņi, izņemot gaisa kondicionēšanas iekārtas pozīcijā 8415 | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas,  - kurā visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8419 | Iekārtas kokapstrādes, papīra masas un kartona rūpniecībai | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kas klasificēti paša izstrādājuma pozīcijā, nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8420 | Kalandri un citādas velmju (ruļļu) mašīnas, izņemot mašīnas metālam un stiklam, un to cilindri | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kas klasificēti paša izstrādājuma pozīcijā, nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8423 | Iekārtas svēršanai (izņemot svarus ar 0,05 g un lielāku precizitāti), arī svari, kas apgādāti ar ierīcēm masas kontrolei vai aprēķināšanai; jebkura veida svaru atsvari | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8425 līdz 8428 | Iekārtas celšanai, pārvietošanai, iekraušanai un izkraušanai | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās pozīcijas 8431 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8429 | Pašgājēji buldozeri, buldozeri ar maināmu vērstuvi, autogreideri, planētāji, skrēperi, mehāniskās lāpstas, ekskavatori, vienkausa krāvēji, blietēšanas mašīnas un ceļa veltņi |  | |  | |
|  | - ceļa veltņi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās pozīcijas 8431 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8430 | Citas mašīnas un mehānismi grunts, minerālu un rūdu pārvietošanai, planēšanai, profilēšanai, rakšanai, izstrādāšanai, blietēšanai, blīvēšanai, izņemšanai un urbšanai; iekārtas pāļu dzīšanai un iekārtas pāļu izvilkšanai; sniega arkli un rotoru sniega tīrīšanas mašīnas | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš noteiktajās robežās izmantoto pozīcijā 8431 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8431 | Detaļas, kas paredzētas vienīgi vai galvenokārt ceļa veltņiem | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8439 | Iekārtas papīra masas ražošanai no celulozes šķiedrmateriāliem vai papīra vai kartona ražošanai vai apdarei | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kas klasificēti paša izstrādājuma pozīcijā, nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8441 | Citas iekārtas papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumu ražošanai, tostarp visdažādākās mašīnas papīra vai kartona griešanai | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kas klasificēti paša izstrādājuma pozīcijā, nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex8443 | Biroja iekārtas (piemēram, rakstāmmašīnas, kalkulatori, automātiskās datu apstrādes iekārtas, kopēšanas un pavairošanas, skavošanas iekārtas) | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8444 līdz 8447 | Šajās pozīcijās minētās iekārtas izmantošanai tekstilrūpniecībā | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 8448 | Palīgierīces, kas paredzētas izmantošanai kopā ar pozīcijā 8444 un 8445 klasificētām iekārtām | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8452 | Šujmašīnas, izņemot pozīcijā 8440 minētās brošēšanas mašīnas; skapīši, pamatnes un pārsegi, kas īpaši paredzēti šujmašīnām; šujmašīnu adatas: |  | |  | |
|  | - šujmašīnas (tikai slēgdūrienam), kuru korpusa masa nepārsniedz 16 kg bez motora vai 17 kg ar motoru | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība, kuri izmantoti galviņu (bez motora) salikšanā, nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību;  - ja izmantotais diega nostiepuma regulētājs un izšūšanas un zigzaga mehānismi ir noteiktas izcelsmes | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8456 līdz 8466 | Darbgaldi un iekārtas, kā arī to daļas un piederumi pozīcijās 8456 līdz 8466; izņemot | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - ūdens strūklas griešanas mašīnas;  - ūdens strūklas griešanas mašīnu daļas un piederumi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8469 līdz 8472 | Biroja iekārtas (piemēram, rakstāmmašīnas, kalkulatori, automātiskās datu apstrādes iekārtas, kopēšanas un pavairošanas, skavošanas iekārtas) | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8480 | Metālliešanas veidkastes; kokiļu plātnes; liešanas veiduļi; veidnes metālam (izņemot lietņu veidnes), metālu karbīdiem, stiklam, neorganiskiem materiāliem, gumijai vai plastmasai | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8482 | Lodīšu vai rullīšu gultņi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8484 | Starplikas un salaidumi no metāla loksnēm savienojumā ar citu materiālu vai no divām un vairākām metāla kārtām; starpliku un tamlīdzīgu savienojumu komplekti un sortimenti ar atšķirīgu sastāvu, kas iepakoti maisiņos, aploksnēs vai citā līdzīgā iepakojumā; mehāniskās plombas | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 8486 | Darbgaldi dažādu materiālu apstrādei, noņemot tos ar lāzeru vai citu gaismas vai fotonu staru kūli, ultraskaņu, elektrisko izlādi, elektroķīmiskos, jonu stara vai plazmas loka procesos, un to daļas un piederumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | Metālapstrādes darbgaldi (ieskaitot preses) metālu liekšanai, locīšanai, iztaisnošanai, izlīdzināšanai, to daļas un piederumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | Darbgaldi akmens, keramikas, betona, azbestcementa un tamlīdzīgu minerālmateriālu, kā arī stikla aukstajai apstrādei, to daļas un piederumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | Izzīmēšanas instrumenti, kas pieskaitāmi attēlu ģenerēšanas aparatūrai, kuru izmanto masku vai tīklu ražošanai no substrātiem ar fotorezista pārklājumu; to daļas un piederumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | Iesmidzināšanas un kompresijas tipa veidnes | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | Iekārtas celšanai, pārvietošanai, iekraušanai un izkraušanai | Ražošana  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās pozīcijas 8431 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8487 | Dažādu mašīnu un mehānismu daļas, kam nav elektrotehnisko kabeļuzmavu, izolatoru, spoļu, kontaktu vai citādu elektrotehnisko detaļu un kas citur šajā nodaļā nav minētas | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 85. nodaļa | Elektroierīces un elektroiekārtas un to detaļas; skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparatūra un šādu izstrādājumu detaļas un piederumi; izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8501 | Elektromotori un ģeneratori (izņemot ģeneratoriekārtas) | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās izmantoto pozīcijas 8503 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8502 | Elektroģeneratoru iekārtas un rotējošie pārveidotāji | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās visu izmantoto pozīcijas 8501 vai 8503 materiālu (kopā ņemot) vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8504 | Strāvas padeves ierīces datu automātiskās apstrādes mašīnām | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 8517 | Cita aparatūra balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai uztveršanai, arī bezvadu tīklos (piemēram, vietējos tīklos vai tīklos plašā teritorijā), izņemot pārraides vai uztveršanas aparatūru pozīcijā 8443, 8525, 8527 vai 8528 | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8518 | Mikrofoni un to statīvi; korpusos iemontēti vai neiemontēti skaļruņi; zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji; elektroierīces skaņas pastiprināšanai | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8519 | Skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāti | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8521 | Videoieraksta vai video reproducēšanas aparatūra, ar skaņotāju vai bez tā | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8522 | Daļas un piederumi, kas piemēroti lietošanai vienīgi vai galvenokārt kopā ar pozīcijā 8519 vai 8521 minēto aparatūru | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8523 | Diski, kasetes, gatavi neierakstīti datu nesēji, “viedkartes” un citi informācijas nesēji skaņu vai tamlīdzīgu parādību ierakstīšanai, ieskaitot skaņuplašu izgatavošanas matricas un veidnes, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus: |  | |  | |
|  | - neierakstīti diski, lentes, energoneatkarīgas datu glabāšanas ierīces un citi datu nesēji skaņas vai citu parādību ierakstīšanai, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus; | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - ierakstīti diski, lentes, energoneatkarīgas datu glabāšanas ierīces un citi datu nesēji skaņas vai citu parādību ierakstīšanai, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās pozīcijas 8523 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - disku izgatavošanas matricas un veidnes, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus; | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - bezkontakta kartes un “viedkartes” ar divām vai vairākām elektroniskajām integrālajām shēmām | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - “viedkartes” ar vienu elektronisko integrālo shēmu | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās visu izmantoto pozīcijas 8541 vai 8542 materiālu (kopā ņemot) vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8525 | Radiofonijas vai televīzijas raidaparatūra, kas ietver vai neietver uztveršanas, skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparatūru; televīzijas kameras; digitālās fotokameras un videokameras | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8526 | Radiolokācijas, radionavigācijas aparatūra un tālvadības radioaparatūra | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8527 | Radiofonijas, radiotelefona vai radiotelegrāfa sakaru uztvērējaparatūra, kas atrodas vai neatrodas vienā korpusā ar skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparatūru vai pulksteni | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8528 | Monitori un projektori bez televīzijas uztveršanas aparatūras; televīzijas uztvērējaparatūra, arī apvienota ar radiouztvērēju vai skaņas vai video ierakstīšanas vai reproducēšanas aparatūru: |  | |  | |
|  | - monitori un projektori, izņemot televīzijas uztvērējaparatūru, ko izmanto tikai vai galvenokārt automātiskās datu apstrādes sistēmās pozīcijā 8471 | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi monitori un projektori bez televīzijas uztvērējaparatūras; televīzijas uztvērējaparatūra, kurā ietilpst vai neietilpst radiouztvērēji, skaņas vai video ierakstīšanas vai reproducēšanas aparatūra | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8529 | Detaļas, kas piemērotas lietošanai vienīgi vai galvenokārt kopā ar aparatūru pozīcijās 8525–8528: |  | |  | |
|  | - piemērotas lietošanai vienīgi vai galvenokārt kopā ar video ierakstīšanas vai reproducēšanas aparatūru | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - piemērotas lietošanai tikai vai galvenokārt kopā ar monitoriem un projektoriem, izņemot televīzijas uztvērējaparatūru, kurus tikai vai galvenokārt izmanto automātiskās datu apstrādes sistēmās pozīcijā 8471 | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citādi | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8535 | Elektroaparatūra strāvas ieslēgšanai, pārtraukšanai, izslēgšanai un aizsardzībai vai pieslēgšanai elektriskajām ķēdēm (slēdži, pārslēgi, pārtraucēji, drošinātāji, zibensnovedēji, sprieguma ierobežotāji, svārstību slāpētāji, kontaktdakšas un citi savienotāji, sadales kārbas u. c.), spriegumam, kas pārsniedz 1 000 V | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās pozīcijas 8538 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8536 | Elektroaparatūra strāvas ieslēgšanai, pārtraukšanai, aizsardzībai vai pieslēgšanai elektriskajam tīklam (piemēram, slēdži, releji, pārslēgi, pārtraucēji, svārstību  slāpētāji, kontaktdakšas, rozetes, elektrisko spuldžu ietveres un citas  uzmavas, sadales kārbas) pie sprieguma, kas nepārsniedz 1000 V; optisko šķiedru uzmavas, optisko šķiedru kūļi vai kabeļi: |  | |  | |
|  | Elektroaparatūra strāvas ieslēgšanai, pārtraukšanai, aizsardzībai vai pieslēgšanai elektriskajam tīklam, kas nepārsniedz 1000 V | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās pozīcijas 8538 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - optisko šķiedru uzmavas, optisko šķiedru kūļi vai kabeļi; |  | |  | |
|  | -- no plastmasas | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | -- no keramikas | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
|  | -- no vara | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8537 | Elektriskai kontrolei vai elektrības sadalei paredzētas pultis, paneļi, konsoles, stendi, korpusi un citas pamatnes, kas aprīkotas ar diviem vai vairākiem pozīciju 8535 un 8536 aparātiem, ieskaitot tās ierīces vai aparātus, kas minētas 90.nodaļā, un ciparu kontroles aparātus, kas ir citādi nekā pozīcijas 8517 komutācijas aparāti | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās pozīcijas 8538 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8541 | Diodes, tranzistori un citas līdzīgas pusvadītāju ierīces, izņemot sagataves, kas nav ieslēgtas mikroshēmā | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8542 | Elektroniskās integrālās shēmas: |  | |  | |
|  | - monolītas integrālās shēmas | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās visu izmantoto pozīcijas 8541 vai 8542 materiālu (kopā ņemot) vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - daudzelementu integrālās shēmas, kas ir iekārtu vai aparātu sastāvdaļas, kas šajā nodaļā citur nav minētas vai iekļautas | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās visu izmantoto pozīcijas 8541 vai 8542 materiālu (kopā ņemot) vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8544 | Izolēti vadi (ietverot emaljētus vai anodētus), kabeļi (ieskaitot koaksiālos kabeļus) un citi izolēti elektrības vadītāji ar vai bez savienotājiem; optiskās šķiedras kabeļi, kas izgatavoti no atsevišķām šķiedrām aizsargapvalkos, samontēti vai nesamontēti ar elektrības vadītājiem, ar kabeļuzmavām vai bez tām | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8545 | Ogles elektrodi, ogles sukas, loka lampas ogle, ogle baterijām un citādi elektrotehnikā lietojamie izstrādājumi no grafīta vai citiem oglekļa veidiem, ar metālu vai bez tā | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8546 | Elektroizolatori no jebkura materiāla | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8547 | Vienīgi no izolācijas materiāla izgatavoti elektrisko mašīnu, ierīču un iekārtu izolācijas piederumi, neskaitot montāžai paredzētās metāla daļas (piemēram, vītņotas ligzdas), izņemot izolatorus, kas iekļauti pozīcijā 8546; ar izolācijas materiālu apvilkta parastā metāla elektroizolācijas caurules un to savienotājelementi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8548 | Galvanisko elementu, galvanisko bateriju un elektrisko akumulatoru atkritumi un lūžņi; izlietoti galvaniskie elementi, izlietotas galvaniskās baterijas un izlietoti elektriskie akumulatori; mašīnu un iekārtu elektriskās daļas, kas citur šajā nodaļā nav minētas: |  | |  | |
|  | - elektroniskas mikroshēmas | Ražošana, kurā  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas un  - iepriekš minētajās robežās visu izmantoto pozīcijas 8541 un 8542 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 86. nodaļa | Dzelzceļa vai tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā detaļas; visu veidu mehāniskās (ietverot elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas; izņemot | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8608 | Dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā detaļas; mehāniskās (ieskaitot elektromehāniskās) signalizācijas iekārtas, iekārtas kustības drošības vai vadības nodrošināšanai uz dzelzceļa, tramvaju ceļiem, autoceļiem, iekšējiem ūdensceļiem, stāvvietās, ostās vai lidlaukos; to daļas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 87. nodaļa | Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas un piederumi; izņemot | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 8709 | Ar pacelšanas un pārvietošanas ierīcēm neaprīkoti pašgājēji kravas transportētāji, kurus izmanto rūpnīcās, noliktavās, ostās vai lidostās kravu pārvadāšanai nelielos attālumos; vilcēji, kādus izmanto uz dzelzceļa staciju peroniem; to daļas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8710 | Tanki un citas motorizētās kaujas bruņumašīnas, ar bruņojumu vai bez tā, to detaļas un piederumi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8711 | Motocikli (ieskaitot mopēdus) un motovelosipēdi, arī ar blakusvāģi; blakusvāģi: |  | |  | |
|  | ar abvirzienu iekšdedzes virzuļdzinēju, kura cilindra (darba) tilpums: |  | |  | |
|  | nepārsniedz 50 cm3 | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | pārsniedz 50 cm3 | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | Citādi | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8712 | Divriteņi bez lodīšu gultņiem | Ražošana no pozīcijā 8714 neiekļautiem materiāliem | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8715 | Bērnu ratiņi un to daļas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8716 | Piekabes un puspiekabes; citādi transportlīdzekļi bez mehāniskās piedziņas; to daļas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 88. nodaļa | Gaisa kuģi, kosmosa kuģi un to daļas; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 8804 | Rotējošie izpletņi | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 8804 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 8805 | Aparatūra un ierīces gaisa kuģu palaišanai; ierīces gaisa kuģu uztveršanai uz klāja un tamlīdzīgs aprīkojums; lidotāju zemes trenažieri; iepriekš minēto izstrādājumu daļas | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 89. nodaļa | Kuģi, laivas un citi peldlīdzekļi | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr neizmanto pozīcijā 8906 klasificētos korpusus | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 90. nodaļa | Optiskās ierīces un aparatūra, foto un kino ierīces un aparatūra, mērierīces un kontrolierīces un aparatūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparatūra; to daļas un piederumi; izņemot | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9001 | Optiskā šķiedra un optiskās šķiedras grīstes; optiskās šķiedras kabeļi, izņemot tos, kas iekļauti pozīcijā 8544; loksnes un plātnes no polarizācijas materiāla; lēcas (ietverot kontaktlēcas), prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi no dažādiem materiāliem, nesamontēti, izņemot šādus elementus no optiski neapstrādāta stikla | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9002 | Lēcas, prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi no jebkura materiāla, iestiprināti, ja tie ir instrumentu vai ierīču daļas vai piederumi, izņemot tamlīdzīgus elementus no optiski neapstrādāta stikla | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9004 | Brilles, aizsargbrilles un tamlīdzīgi koriģējoši, aizsargājoši vai citādi izstrādājumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 9005 | Binokļi, monokulāri, citādi optiskie teleskopi un to stiprinājumi; citas astronomijā izmantojamas ierīces un to stiprinājumi, izņemot ierīces, ko izmanto radioastronomijā | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas,  - kurā visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 9006 | Fotoaparāti (izņemot kinokameras); zibspuldzes, izņemot elektriski darbināmas zibspuldzes | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas,  - kurā visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9007 | Kinokameras un kinoprojektori ar skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas iekārtām vai bez tām | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas,  - kurā visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9011 | Kombinēti optiskie mikroskopi, ieskaitot mikroskopus mikrofotogrāfijai, mikrofilmēšanai vai mikroprojicēšanai | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas,  - kurā visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 9014 | Citādi navigācijas instrumenti un ierīces | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9015 | Kartogrāfijas (ieskaitot fotogrammetriju), hidrogrāfijas, okeanogrāfijas, hidroloģijas, meteoroloģijas vai ģeofizikas ierīces un instrumenti, izņemot kompasus; tālmēri | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9016 | Svari ar 0,05 g vai lielāku jutību, ar atsvariem vai bez tiem | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9017 | Rasēšanas, iezīmēšanas vai skaitļošanas instrumenti un ierīces (piemēram, rasēšanas mašīnas, pantogrāfi, transportētāji, rasetnes, logaritmiskie lineāli, diska kalkulatori u. c.); rokas instrumenti lineāro izmēru mērīšanai (piemēram, mērlatas, mērlentes, mikrometri, kalibri), kas citur šajā nodaļā nav minēti | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9018 | Medicīnas, ķirurģijas, zobārstniecības vai veterinārijas instrumenti un ierīces, ieskaitot scintigrāfijas aparatūru, citāda elektriskā medicīnas aparatūra un ierīces redzes pārbaudei: |  | |  | |
|  | - zobārstniecības krēsli komplektā ar zobārstniecības iekārtām vai spļaujamtraukiem | Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ieskaitot citus materiālus pozīcijā 9018 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9019 | Mehanoterapijas ierīces masāžas aparāti; masāžas aparāti; psiholoģisko testu aparatūra profesionalitātes noteikšanai; ozona terapijas, skābekļa terapijas, aerosolterapijas, mākslīgās elpināšanas aparatūra vai citāda ārstnieciskā aparatūra elpošanas ceļu ārstēšanai | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9020 | Citādi elpošanas aparāti un gāzmaskas, izņemot aizsargmaskas bez mehāniskām detaļām un maināmiem filtriem | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9024 | Mašīnas un ierīces materiālu (piemēram, metālu, koksnes, tekstilmateriālu, papīra, plastmasu) cietības, stiprības, saspiežamības, elastības vai citu mehānisko īpašību pārbaudei | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9025 | Blīvummēri un tamlīdzīgas šķidrumā iegremdējamas ierīces, termometri, pirometri, barometri, higrometri un psihrometri, ar reģistrācijas kontrolierīcēm vai bez tām, kā arī jebkuri šo ierīču apvienojumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9026 | Ierīces un aparatūra šķidrumu vai gāzu patēriņa, līmeņa, spiediena vai citu mainīgo lielumu mērīšanai vai kontrolei (piemēram, patēriņa mērītāji, līmeņa rādītāji, manometri, siltuma skaitītāji), izņemot instrumentus un aparatūru, kas iekļauti pozīcijā 9014, 9015, 9028 vai 9032 | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9027 | Fizikālās vai ķīmiskās analīzes ierīces un aparatūra (piemēram, polarimetri, refraktometri, spektrometri, gāzes vai dūmu analizatori); ierīces un aparatūra viskozitātes, porainības, izplešanās, virsmas spraiguma u. tml. mērīšanai vai kontrolei; ierīces un aparatūra siltuma, skaņas vai apgaismojuma mērīšanai vai kontrolei (ieskaitot eksponometrus); mikrotomi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9028 | Saražotās vai patērējamās gāzes, šķidruma vai elektrības skaitītāji, ietverot attiecīgos kalibrējošos skaitītājus: |  | |  | |
|  | - daļas un piederumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9029 | Apgriezienu mērītāji, ieguves mērītāji, taksometri, hodometri, pedometri un tamlīdzīgas ierīces; spidometri un tahometri, izņemot tos, kas iekļauti pozīcijā 9014 vai 9015; stroboskopi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9030 | Osciloskopi, spektrometri un citi instrumenti un aparāti elektrisko lielumu mērīšanai vai kontrolei, izņemot pozīcijas 9028 ierīces; ierīces un aparatūra alfa, beta, gamma, rentgena, kosmiskā vai cita jonizējošā starojuma mērīšanai vai konstatēšanai | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9031 | Mērīšanas vai kontroles ierīces, palīgierīces un iekārtas, kas citur šajā nodaļā nav minētas vai iekļautas; profilprojektori | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9032 | Automātiskās regulēšanas vai vadības ierīces un aparatūra | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9033 | 90. nodaļā minēto mašīnu, ierīču, instrumentu vai aparatūras daļas un piederumi, kas citur šajā nodaļā nav minēti vai ietverti | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 91. nodaļa | Pulksteņi un to daļas; izņemot | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9105 | Citādi pulksteņi | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9109 | Pulksteņu mehānismi, kas nav līdznēsājami, sakomplektēti un samontēti | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9110 | Pabeigti nesamontēti vai daļēji samontēti sakomplektēti pulksteņmehānismi (mehānismu komplekti); samontēti nenokomplektēti pulksteņmehānismi; pulksteņu vai rokas pulksteņu mehānismu sagataves | Ražošana:  - kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas;  - ja iepriekš minētajās robežās pozīcijas 9114 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9111 | Līdznēsājamo pulksteņu korpusi un to detaļas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9112 | Korpusi stacionāriem pulksteņiem un tamlīdzīgi korpusi citiem šās nodaļas izstrādājumiem un to daļas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9113 | Līdznēsājamo pulksteņu siksniņas, lentes, rokassprādzes un to daļas: |  | |  | |
|  | - no parastā metāla, arī zeltītas vai sudrabotas, vai no metāla, kas plaķēts ar dārgmetālu | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
|  | - citādi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 92. nodaļa | Mūzikas instrumenti; to daļas un piederumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 93. nodaļa | Ieroči un munīcija; to daļas un piederumi | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 94. nodaļa | Mēbeles; gultas piederumi, matrači, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti mājas aprīkojuma izstrādājumi; lampas un apgaismes piederumi, kas citur nav minēti un iekļauti; izgaismotas izkārtnes, tablo un tamlīdzīgi izstrādājumi; saliekamās būvkonstrukcijas; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| ex 9401 un ex 9403 | Mēbeles no parastajiem metāliem, kas satur nepolsterētu kokvilnas audumu, kura svars ir 300 g/m2 vai mazāks | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu  vai  Ražošana no pozīcijā 9401 vai 9403 iekļautā kokvilnas auduma, kas jau ir gatavs lietošanai, ja:  - auduma vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma EXW cenas;  - visi pārējie izmantotie materiāli jau ir noteiktas izcelsmes un nav klasificēti ārpus pozīcijas 9401 vai 9403 | | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma EXW cenas | |
| 9405 | Lampas un apgaismes piederumi, ieskaitot prožektorus, starmešus un to daļas, kas citur nav minētas un iekļautas; apgaismotas zīmes, izkārtnes un līdzīgi izstrādājumi, kuros atrodas pastāvīgs fiksēts gaismas avots, to detaļas, kas nav minētas vai ietvertas citur | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9406 | Saliekamās būvkonstrukcijas | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 95. nodaļa | Rotaļlietas, spēles un sporta piederumi; to daļas un piederumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 9503 | - citādas rotaļlietas; samazināti modeļi (“mērogā”) un tamlīdzīgi izklaidei paredzēti modeļi, kustīgi vai nekustīgi; visu veidu mozaīkmīklas | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 9506 | Golfa nūjas un to detaļas | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu. Tomēr golfa nūju uzgaļu pagatavošanai var izmantot rupji aptēstus blokus | |  | |
| ex 96. nodaļa | Dažādi izstrādājumi; izņemot | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |
| ex 9601 un ex 9602 | Izstrādājumi no dzīvnieku, augu vai minerālu izcelsmes materiāliem griešanai | Ražošana no “apstrādātiem” materiāliem griešanai, kas ietilpst tajā pašā pozīcijā | |  | |
| ex 9603 | Slotas un sukas (izņemot zaru slotas un tamlīdzīgas birstītes, kā arī otas, kas izgatavotas no caunu vai vāveru sariem), ar roku darbināmi mehāniskie bezmotora grīdas tīrītāji, krāsotāju spilventiņi un veltnīši, gumijas skrāpji un beržamās sukas | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9605 | Ceļojuma komplekti, ko izmanto personiskai higiēnai, šūšanai, drēbju vai apavu tīrīšanai | Katram priekšmetam no komplekta jāatbilst noteikumiem, kas uz to attiektos, ja tas nebūtu ietverts komplektā. Tomēr pieļaujama arī nenoteiktas izcelsmes izstrādājumu iekļaušana, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta EXW cenas | |  | |
| 9606 | Pogas, spiedpogas, spraudpogas, pogu veidnes un citas šo izstrādājumu daļas; pogu sagataves | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| 9608 | Lodīšu pildspalvas; rakstāmie un marķieri ar filca vai cita poraina materiāla smaili; stilogrāfi un cita veida pildspalvas; kopēšanas spalvas; pildzīmuļi ar spiežot vai skrūvējot izbīdāmu serdi; spalvaskāti, zīmuļturi un tamlīdzīgas preces; to detaļas (arī uzgaļi un piespraudes), izņemot pozīcijā 9609 minētās | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu.  Var izmantot arī spalvas, spalvu galiņus un citus tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus | |  | |
| 9612 | Rakstāmmašīnu lentes vai tamlīdzīgas lentes, kas piesūcinātas ar tinti vai citādi apstrādātas un paredzētas nospiedumu iegūšanai, spolītēs, kasetēs vai bez tām; ar tinti piesūcināti vai nepiesūcināti zīmogspilveni kastītēs vai bez tām | Ražošana, kurā  - visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu,  - visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 9613 | Šķiltavas ar pjezoaizdedzi | Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 9613 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma EXW cenas | |  | |
| ex 9614 | Pīpes un pīpju galviņas | Ražošana no rupji apstrādātām sagatavēm | |  | |
| 97. nodaļa | Mākslas darbi, kolekciju priekšmeti un senlietas | Ražošana, kurā visus izmantotos materiālus klasificē citā pozīcijā nekā pašu izstrādājumu | |  | |

IIa PIELIKUMS

ATKĀPES NO APSTRĀDES VAI PĀRSTRĀDES DARBĪBĀM, KAS SASKAŅĀ AR ŠĀ PROTOKOLA 8. PANTA 2. PUNKTU JĀVEIC NENOTEIKTAS IZCELSMES MATERIĀLIEM, LAI IZGATAVOTAIS IZSTRĀDĀJUMS VARĒTU IEGŪT NOTEIKTAS IZCELSMES STATUSU

Nolīgums var neattiekties uz visiem šajā sarakstā minētajiem izstrādājumiem. Tādēļ ir jāiepazīstas ar pārējiem šā nolīguma noteikumiem.

Kopīgi noteikumi

1. Attiecībā uz tabulā aprakstītajiem izstrādājumiem II pielikumā paredzēto noteikumu vietā var piemērot arī turpmāk izklāstītos noteikumus.

2. Izcelsmes apliecinājumā, kas izdots vai izstrādāts saskaņā ar šā pielikuma noteikumiem, ir šāds paziņojums angļu valodā:

"Derogation – Annex II(a) of Protocol 1: materials of HS heading No …, originating from … used."

Šo paziņojumu iekļauj šā protokola 20. pantā minēto pārvadājumu sertifikātu EUR.1 septītajā ailē vai pievieno šā protokola 24. pantā minētajai izcelsmes deklarācijai.

3. DAK EPN valstis un ES dalībvalstis no savas puses veic vajadzīgos pasākumus, lai īstenotu šo pielikumu.

| HS pozīcija | Izstrādājuma apraksts | Nenoteiktas izcelsmes materiālu apstrāde vai pārstrāde, kas piešķir noteiktas izcelsmes statusu |
| --- | --- | --- |
| ex  4. nodaļa | Piena produkti - ar 17. nodaļas materiālu saturu ne vairāk kā 20 % no svara | Ražošana, kurā visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnīgi iegūti |
| 6. nodaļa | Veģetējoši koki un citi augi; sīpoli, saknes utml. augu daļas; nogriezti ziedi un dekoratīvi zaļumi | Ražošana, kurā visi izmantotie 6. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnīgi iegūti |
| ex 8. nodaļa | Ēdami augļi un rieksti; citrusaugļu vai meloņu mizas | Ražošana, kurā visi izmantotie 8. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnīgi iegūti |
| - ar 17. nodaļas materiālu saturu ne vairāk kā 20 % no svara |
| ex 1101 līdz ex 1104 | Miltrūpniecības produkti no graudaugiem, izņemot rīsus | Ražošana no 10. nodaļā klasificētiem graudaugiem, izņemot rīsus pozīcijā 1006 |
| 12. nodaļa | Eļļas augu sēklas un eļļas augu augļi; dažādi graudi, sēklas un augļi; augi rūpnieciskām vajadzībām un ārstniecības augi; salmi un rupjā barība | Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, klasificētiem materiāliem |
| 1301 | Šellaka; dabīgie sveķi, sveķainas vielas, gumijas sveķi un oleosveķi (piemēram, balzami) | Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 1301 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 60 % no izstrādājuma EXW cenas |
| ex 1302 | Augu sulas un ekstrakti; pektīnvielas, pektināti un pektāti; agars un pārējie augu izcelsmes recinātāji un biezinātāji, pārveidoti vai nepārveidoti: | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 60 % no izstrādājuma EXW cenas |
| - izņemot no augu valsts produktiem iegūtus modificētus recinātājus un biezinātājus |
| ex 1506 | Citādi dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām; | Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, klasificētiem materiāliem |
| - izņemot cietās frakcijas |
| ex 1507 līdz | Augu eļļas un to frakcijas |  |
| ex 1515 |
|  | - sojas, zemesriekstu, palmu, kopras, palmu kodolu, babasū, tungas koka eļļa un oitisiku eļļa, miršu vasks un sumahu (Japānas) vasks, jojobas eļļas frakcijas un eļļas tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu | Ražošana no jebkurā apakšpozīcijā, izņemot paša izstrādājuma apakšpozīciju, klasificētiem materiāliem |
|  | - izņemot olīveļļu, kas klasificēta pozīcijā 1509 un 1510 | Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, klasificētiem materiāliem |
| ex 1516 | Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, pilnīgi vai daļēji hidrogenētas, esterificētas, pāresterificētas vai elaidinētas, arī rafinētas, bet tālāk neapstrādātas: | Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, klasificētiem materiāliem |
| - hidrogenētas rīcineļļas, t.s. “opālvaska”, tauki un eļļas, to frakcijas |
| ex 18. nodaļa | Kakao un kakao izstrādājumi, | Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, klasificētiem materiāliem |
| - ar 17. nodaļas materiālu saturu ne vairāk kā 20 % no svara |
| ex 1901 | Tādi pārtikas produkti no miltiem, putraimiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kuri satur mazāk par 40 % no svara kakao un kuri citur nav minēti vai iekļauti; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur. | Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, klasificētiem materiāliem |
| - ar 17. nodaļas materiālu saturu ne vairāk kā 20 % no svara |
| 1902 | Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, kā spageti, makaroni, nūdeles, skaidiņas, klimpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesagatavots |  |
|  | - kas pēc svara satur 20 % vai mazāk gaļas, gaļas subproduktu, zivju, vēžveidīgo vai mīkstmiešu | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 11. nodaļā klasificētajiem izstrādājumiem ir noteikta izcelsme |
|  | - kas pēc svara satur vairāk par 20 % gaļas, gaļas subproduktu, zivju, vēžveidīgo vai mīkstmiešu | Ražošana, kurā |
| - visi izmantotie 11. nodaļā klasificētie izstrādājumi ir pilnīgi iegūti, |
| - visi izmantotie 2. un 3. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnīgi iegūti |
| 1903 | Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes pārslu, graudu, putraimu, atsiju vai tamlīdzīgā veidā: | Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, klasificētiem materiāliem |
| - ar pozīcijas 1108 13 materiālu (kartupeļu ciete) saturu ne vairāk kā 20 % no svara |
| 1904 | Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudaugu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); graudaugu produkti (izņemot kukurūzu) graudu veidā vai pārslu veidā vai citādi pārstrādātos graudos (izņemot miltus, putraimus un rupja maluma miltus), iepriekš termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti, kas citur nav minēti un iekļauti | Ražošana: |
| - ar 17. nodaļas materiālu saturu ne vairāk kā 20 % no svara | - no jebkurā pozīcijā, pozīciju 1806, klasificētiem materiāliem, |
|  | - kurā visi izmantotie 11. nodaļā klasificētie izstrādājumi ir pilnīgi iegūti |
| 1905 | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; dievmaizītes, oblātas farmācijai, zīmogvafeles, rīspapīrs un tamlīdzīgi produkti | Ražošana, kurā visiem izmantotajiem 11. nodaļā klasificētajiem izstrādājumiem ir noteikta izcelsme |
| ex 20. nodaļa | Dārzeņu, augļu, riekstu vai citu augu daļu izstrādājumi: | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 60 % no izstrādājuma EXW cenas |
| - no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot apakšpozīcijā 0711 51 minētos; |
| - no materiāliem, kas nav klasificēti pozīcijā 2002, 2003, 2008 un 2009; |
| - ar 17. nodaļas materiālu saturu ne vairāk kā 20 % no svara |
| ex  21. nodaļa | Dažādi pārtikas izstrādājumi: | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 60 % no izstrādājuma EXW cenas |
| - ar 4. un 17. nodaļas materiālu saturu ne vairāk kā 20 % no svara |
| ex  23. nodaļa | Pārtikas rūpniecības atlikumi un atkritumi; gatava lopbarība: | Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 60 % no izstrādājuma EXW cenas |
| - ar kukurūzas vai 2., 4. un 17. nodaļas materiālu saturu ne vairāk kā 20 % no svara |

III PIELIKUMS

PĀRVADĀJUMU SERTIFIKĀTA VEIDLAPA

1. Pārvadājumu sertifikātus EUR.1 sagatavo uz veidlapas, kuras paraugs ir šajā pielikumā. Šo veidlapu iespiež vienā vai vairākās valodās, kurās sagatavots šis nolīgums. Sertifikātus sagatavo vienā no šīm valodām un saskaņā ar eksportētājas valsts tiesību aktu noteikumiem. Aizpildot ar roku, lieto tinti un raksta ar lielajiem burtiem.

2. Katra sertifikāta izmērs ir 210 x 297 mm, un garumā ir pieļaujama pielaide līdz plus 8 mm vai mīnus 5 mm. Izmantotajam papīram jābūt baltam, izmēriem atbilstīgam rakstāmpapīram, kas nesatur mehānisko celulozi un kā svars nav mazāks par 25 g/m2. Tajā ir iespiests zaļš gijošēts fona raksts, kas viltojumus ar mehāniskiem vai ķīmiskiem līdzekļiem padara acij pamanāmus.

3. Eksportētājas valstis var paturēt tiesības pašas iespiest sertifikātus vai atļaut tos iespiest apstiprinātām tipogrāfijām. Pēdējā minētajā gadījumā uz katra sertifikāta jābūt norādei par šādu apstiprinājumu. Katrā sertifikātā jābūt tipogrāfijas nosaukumam un adresei vai zīmei, pēc kuras tipogrāfiju var identificēt. Veidlapā arī ir iespiests vai ierakstīts kārtas numurs, pēc kura veidlapu var identificēt.

PĀRVADĀJUMU SERTIFIKĀTS

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Eksportētājs (*nosaukums, pilna adrese, valsts*) | | EUR.1 No A 000.000 | | |
|  | | Pirms veidlapas aizpildīšanas skatīt piezīmes lapas otrā pusē. | | |
|  | | 2. Sertifikāts preferenciālai tirdzniecībai starp | | |
| 3. Saņēmējs (*nosaukums, pilna adrese, valsts*) (*nav obligāti*) | | un  (*ieraksta attiecīgās valstis, valstu grupas vai teritorijas*) | | |
|  | | 4. Valsts, valstu grupa vai teritorija, kas uzskatāma par izstrādājumu izcelsmes vietu | 5. Galamērķa valsts, valstu grupa vai teritorija | |
| 6. Informācija par transportu (*nav obligāta*) | | 7. Piezīmes | | |
| 8. Preces numurs; marķējumi un numuri; iepakojumu skaits un veids[[48]](#footnote-48); preču apraksts | | 9. Bruto masa (kg) vai cita mērvienība (litri, m3 u.c.) | | 10. Faktūras  (*nav obligāti*) |
| 11. MUITAS VĪZA  Deklarācija apstiprināta  Export document[[49]](#footnote-49)  Veidlapa nr.  Muitas iestāde  Izdevēja valsts vai teritorija    Datums    (*paraksts*) | Stamp | 12. EKSPORTĒTĀJA DEKLARĀCIJA  Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka iepriekš aprakstītās preces atbilst šā sertifikāta izdošanas nosacījumiem  vieta un datums    (*paraksts*) | | |
| 13. Verifikācijas pieprasījums (kam) | | 14. Verifikācijas rezultāts | | |
|  | | Veiktā verifikācija liecina, ka (\*)   |  | | --- | |  |   šo sertifikātu izdevusi norādītā muitas iestāde un tajā iekļautā informācija ir pareiza.   |  | | --- | |  |   šis sertifikāts neatbilst autentiskuma un pareizības prasībām (sk. pievienotās piezīmes). | | |
| Tiek pieprasīta šā sertifikāta autentiskuma un pareizības verifikācija. | |  | | |
| *(vieta un datums)*  Zīmogs    *(paraksts)* | | *(vieta un datums)*  Zīmogs    *(paraksts)*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (\*) Attiecīgo atzīmēt ar X. | | |

PIEZĪMES

1. Sertifikātā nedrīkst būt dzēsumi vai cits citam pāri pārrakstīti vārdi. Visi grozījumi jāizdara, svītrojot nepareizos datus un pievienojot vajadzīgos labojumus. Jebkurš šāds labojums jāparafē personai, kas aizpildījusi sertifikātu, un jāvizē izdevējas valsts vai teritorijas muitas dienestiem.

2. Starp sertifikātā ierakstītajām precēm nedrīkst būt atstarpes, un pirms katras preces jābūt preces numuram. Tieši zem pēdējās preces jānovelk horizontāla līnija. Jebkura neizmantotā vieta jāpārsvītro tā, lai nebūtu iespējami vēlāki papildinājumi.

3. Preces jāapraksta saskaņā ar tirdzniecības praksi un pietiekami sīki, lai tās būtu identificējamas.

PIETEIKUMS PĀRVADĀJUMU SERTIFIKĀTA SAŅEMŠANAI

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. Eksportētājs (*nosaukums, pilna adrese, valsts*) | EUR.1 No A 000.000 | | |
|  | Pirms veidlapas aizpildīšanas skatīt piezīmes lapas otrā pusē. | | |
|  | 2. Pieteikums sertifikāta saņemšanai, lai to izmantotu preferenciālai tirdzniecībai starp | | |
| 3. Saņēmējs (*nosaukums, pilna adrese, valsts*) (*nav obligāti*) | un  (*ieraksta attiecīgās valstis, valstu grupas vai teritorijas*) | | |
|  | 4. Valsts, valstu grupa vai teritorija, kas uzskatāma par izstrādājumu izcelsmes vietu | 5. Galamērķa valsts, valstu grupa vai teritorija | |
| 6. Informācija par transportu (*nav obligāta*) | 7. Piezīmes | | |
| 8. Preces numurs; marķējumi un numuri; iepakojumu skaits un veids [[50]](#footnote-50); preču apraksts | 9. Bruto masa (kg) vai cita mērvienība (litri, m3 u.c.) | | 10. Faktūras  (*nav obligāti*) |

EKSPORTĒTĀJA DEKLARĀCIJA

Es, apakšā parakstījies, nākamajā lappusē aprakstīto preču eksportētājs,

APLIECINU, ka preces atbilst pievienotā sertifikāta izdošanai vajadzīgajiem nosacījumiem;

NORĀDU šādus apstākļus, kas nodrošina šo preču atbilstību iepriekš minētajiem nosacījumiem:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

IESNIEDZU šādus apstiprinošus dokumentus[[51]](#footnote-51):

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

APŅEMOS pēc attiecīgo dienestu pieprasījuma iesniegt jebkādus pamatojošus pierādījumus, ko šie dienesti varētu pieprasīt, lai izdotu pievienoto sertifikātu, un apņemos pēc pieprasījuma piekrist jebkādai manu grāmatvedības dokumentu pārbaudei un jebkādai minēto preču ražošanas procesa pārbaudei, ko veic minētie dienesti;

LŪDZU izdot pievienoto sertifikātu attiecībā uz šīm precēm.

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

|  |  |
| --- | --- |
|  | ………………………………………………….  *(vieta un datums)* |
|  | *………………………………………………………….*  *(paraksts)* |

IV PIELIKUMS

IZCELSMES DEKLARĀCIJA

Izcelsmes deklarācija, kuras teksts sniegts zemāk, jāsagatavo saskaņā ar zemsvītras piezīmēm. Zemsvītras piezīmes nav jāatveido.

Teksts bulgāru valodā

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № … (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … (2)) преференциален произход.

Teksts spāņu valodā

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° .. …(1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …(2).

Teksts horvātu valodā

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... (1)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... (2) preferencijalnog podrijetla.'

Teksts čehu valodā

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení … (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v…(2).

Teksts dāņu valodā

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...(1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...(2).

Teksts vācu valodā

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs‑Nr. ...(1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...(2) Ursprungswaren sind.

Teksts igauņu valodā

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli luba nr. ...(1)) deklareerib, et need tooted on ...(2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Teksts grieķu valodā

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ΄αριθ. ...(1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...(2).

Teksts angļu valodā

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ...(1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...(2) preferential origin.

Teksts franču valodā

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...(1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (2).

Teksts itāļu valodā

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n…(1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ....(2).

Teksts latviešu valodā

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. …(1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme …(2).

Teksts lietuviešu valodā

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr …(1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …(2) preferencinės kilmės produktai.

Teksts ungāru valodā

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...(1)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...(2) származásúak.

Teksts maltiešu valodā

L‑esportatur tal‑prodotti koperti b'dan id‑dokument (awtorizzazzjoni tad‑dwana nru. …(1)) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il‑prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …(2).

Teksts nīderlandiešu valodā

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...(1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële oorsprong zijn uit….. (2).

Teksts poļu valodā

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr …(1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają preferencyjne pochodzenie z …(2).

Teksts portugāļu valodā

O abaixo­‑assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n°. ...(1)), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...(2).

Teksts rumāņu valodā

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală nr. …(1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială…(2).

Teksts slovēņu valodā

Izvoznik blaga, zajetega v tem dokumentu (pooblastilo carinskih organov št …(1)), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …(2) poreklo.

Teksts slovāku valodā

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia …(1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …(2).

Teksts somu valodā

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...(1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita (2).

Teksts zviedru valodā

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ...(1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung (2).

|  |  |
| --- | --- |
|  | …………………………………………………(3)  (vieta un datums) |
|  | …………………………………………………(4)  (eksportētāja paraksts; papildus skaidrā rakstā jānorāda tās personas vārds un uzvārds, kura paraksta deklarāciju) |

PIEZĪMES

(1) Ja izcelsmes deklarāciju sagatavojis atzīts eksportētājs šā protokola 25. panta nozīmē, šajā vietā jāieraksta atzītā eksportētāja atļaujas numurs. Ja izcelsmes deklarāciju nav sagatavojis atzīts eksportētājs, norādi iekavās izlaiž vai šo vietu atstāj tukšu.

(2) Jānorāda izstrādājumu izcelsme. Ja izcelsmes deklarācija pilnīgi vai daļēji attiecas uz Seūtas un Meliljas izcelsmes izstrādājumiem šā protokola 44. panta nozīmē, eksportētājam tas skaidri jānorāda dokumentā, uz kura ir deklarācija, ierakstot apzīmējumu “CM”.

(3) Šīs norādes var izlaist, ja informācija ir iekļauta pašā dokumentā.

(4) Skatīt šā protokola 24. panta 5. punktu. Gadījumos, kad eksportētāja paraksts nav vajadzīgs, nav jāraksta arī parakstītāja vārds un uzvārds.

V A PIELIKUMS

PIEGĀDĀTĀJA DEKLARĀCIJA PAR IZSTRĀDĀJUMIEM, KAM IR PREFERENCIĀLA IZCELSME

Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā faktūrā minētās preces ..................................................(1)

ir ražotas ..............................(2) un atbilst izcelsmes noteikumiem, kas reglamentē preferenciālo tirdzniecību starp minēto valsti/teritoriju un ES.

Vajadzības gadījumā es apņemos muitas dienestiem sniegt pierādījumus, kas apliecina šīs deklarācijas patiesumu.

.............................….............................(3)...................................................................................(4)

...........................................(5).

PIEZĪME

Piegādātāja deklarācija ir iepriekšminētais teksts, kas ir sagatavots saskaņā ar turpmāk minētajām zemsvītras piezīmēm. Zemsvītras piezīmes nav jāatveido.

(1) Ja deklarācija attiecas tikai uz dažām faktūrā minētajām precēm, tās skaidri jānorāda vai jāapzīmē un šis apzīmējums jānorāda deklarācijā šādā veidā: "šajā faktūrā minētās preces ar apzīmējumu ................... ir ražotas ...............................".

Ja izmanto dokumentu, kas nav faktūra vai faktūras pielikums (skatīt šā protokola 32. panta 3. punktu), vārda "faktūra" vietā tiek minēts attiecīgā dokumenta nosaukums.

(2) ES, dalībvalsts, DAK EPN valsts, AZT vai cita ĀKK EPN valsts. Ja norāda DAK EPN valsti, AZT vai citu ĀKK EPN valsti, jānorāda arī tā ES muitas iestāde, kurā glabājas attiecīgais(-ie) sertifikāts(-i) EUR.1, norādot arī attiecīgā(-o) sertifikāta(-u) numuru un, ja iespējams, attiecīgo muitas reģistrācijas numuru.

(3) Vieta un datums.

(4) Vārds, uzvārds un ieņemamais amats uzņēmumā.

(5) Paraksts.

V B PIELIKUMS

PIEGĀDĀTĀJA DEKLARĀCIJA PAR IZSTRĀDĀJUMIEM,   
KAM NAV PREFERENCIĀLAS IZCELSMES

Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā faktūrā aprakstītās preces ..................(1) ir ražotas ....................(2) un tajās ir šādas sastāvdaļas vai šādi materiāli, kam nav kādas DAK EPN valsts, citas ĀKK EPN valsts, AZT vai ES izcelsmes preferenciālas tirdzniecības nolūkos:

...........................................(3)...............................................(4)...............................................(5)

(6)

Vajadzības gadījumā es apņemos muitas dienestiem sniegt pierādījumus, kas apliecina šīs deklarācijas patiesumu.

.................................................................(7)...............................................................(8)

.............................................................(9)

PIEZĪME

Piegādātāja deklarācija ir iepriekšminētais teksts, kas ir sagatavots saskaņā ar turpmāk minētajām zemsvītras piezīmēm. Zemsvītras piezīmes nav jāatveido.

(1) Ja deklarācija attiecas tikai uz dažām faktūrā minētajām precēm, tās skaidri jānorāda vai jāapzīmē un šis apzīmējums jānorāda deklarācijā šādā veidā: "šajā faktūrā minētās preces ar apzīmējumu ................... ir ražotas ...............................".

Ja izmanto dokumentu, kas nav faktūra vai faktūras pielikums (skatīt šā protokola 32. panta 3. punktu), vārda "faktūra" vietā tiek minēts attiecīgā dokumenta nosaukums.

(2) ES, dalībvalsts, DAK EPN valsts, AZT vai cita ĀKK EPN valsts.

(3) Visos gadījumos jāsniedz apraksts. Aprakstam jābūt adekvātam un pietiekami detalizētam, lai ļautu noteikt attiecīgo preču tarifa klasifikācijas numuru.

(4) Muitas vērtības jānorāda tikai tad, ja tās prasītas.

(5) Izcelsmes valsts jānorāda tikai tad, ja tā prasīta. Jānorāda tikai preferenciālas izcelsmes valsts. Ja izcelsme nav preferenciāla, jānorāda "trešā valsts".

(6) pievieno tekstu “un tām [ES], [dalībvalstī], [DAK EPN valstī], [AZT], [citā ĀKK EPN valstī] ir veikta šāda apstrāde: .................................", kā arī veiktās apstrādes aprakstu, ja šāda informācija tiek prasīta.

(7) Vieta un datums.

(8) Vārds, uzvārds un ieņemamais amats uzņēmumā.

(9) Paraksts.

VI PIELIKUMS

INFORMĀCIJAS SERTIFIKĀTS

1. Šajā pielikumā doto informācijas sertifikāta veidlapu izmanto un iespiež vienā vai vairākās oficiālajās valodās, kurās sastādīts šis nolīgums, un saskaņā ar eksportētājas valsts tiesību aktiem. Informācijas sertifikātus aizpilda vienā no šīm valodām. Ja tos aizpilda rokrakstā, izmanto tinti un raksta ar drukātiem burtiem. Tiem ir iespiests vai ierakstīts kārtas numurs, pēc kura tos var identificēt.

2. Informācijas sertifikāta izmērs ir 210 x 297 mm, un garumā ir pieļaujama pielaide līdz plus 8 mm vai mīnus 5 mm. Papīram jābūt baltam, izmēriem atbilstīgam rakstāmpapīram, kas nesatur mehānisko celulozi un kā svars nav mazāks par 25g/m2.

3. Valsts pārvaldes iestādes var paturēt tiesības pašas iespiest veidlapas vai ļaut tās iespiest apstiprinātās tipogrāfijās. Pēdējā minētajā gadījumā uz katras veidlapas jābūt norādei par šādu apstiprinājumu. Uz veidlapām ir tipogrāfijas nosaukums un adrese vai zīme, pēc kuras tipogrāfiju var identificēt.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Piegādātājs (1) | | | | | | | | | |  | | | INFORMĀCIJAS SERTIFIKĀTS  lai atvieglinātu  PĀRVADĀJUMU SERTIFIKĀTA  izdošanu preferenciālai tirdzniecībai starp | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | |  | | |
|  |  | | | | | | | | |  | | |
|  |  | | | | | | | | |  | | |
| 2. Saņēmējs (1) | | | | | | | | | |  | | | EIROPAS SAVIENĪBU  un  DAK EPN VALSTĪM | | | | | | | | |
| 3. Pārstrādātājs (1) | | | | | | | | | |  | | | 4. Valsts, kurā veikta apstrāde vai pārstrāde | | | | | | | | |
| 6. Importēšanas muitas iestāde (1) | | | | | | | | | | | | | 5. Dienesta vajadzībām | | | | | | | | |
| 7. Importēšanas dokuments (2) | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | |
|  | Veidlapa: ........................................... | | | | | | | | | nr. .................... .............................. | | |  | | | | | | | | |
| Sērija:  ………………………….………………………………………… | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | Datums: |  | |  | |  | |  | |  | | | |  | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | PRECES, KAS NOSŪTĪTAS GALAMĒRĶA VALSTĪM | | | | | | | | | | | |
| 8. Apzīmējumi, numuri, daudzums un iepakojumu veids | | | | | | | | | | 9. Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas | | | | | | | 10. Daudzums (1) | | | | |
| attiecīgais pozīcijas/apakšpozīcijas numurs (HS kods) | | | | | | |  | | | | |
|  |  | | | | | | | | |  | | | | | | | 11. Vērtība (4) | | | | |
|  |  | | | | | | | | | IZMANTOTĀS IMPORTĒTĀS PRECES | | | | | | | | | | | |
| 12. Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas | | | | | | | | | | | | 13. Izcelsmes valsts | | | 14. Daudzums (3) | | | | 15. Vērtība (2)(5) | | |
|  | attiecīgais pozīcijas/apakšpozīcijas numurs (HS kods) | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 16. Apstrādes vai pārstrādes veids | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17. Piezīmes | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| 18. CUSTOMS ENDORSEMENT | | | | | | | | | | | | | 19. EKSPORTĒTĀJA DEKLARĀCIJA | | | | | | | | |
|  | Declaration certified: | | | | | | | | | |  | | Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā sertifikāta iekļautā informācija ir pareiza. | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | |  | |
|  | Dokuments:............... | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | |
|  | Veidlapa:.........................  Nr.:……... | | | | | | | | | |  | |  | | |  | |  | |  |  |
|  | Muitas iestāde:…… | | | | | | | | | |  | | Vieta:…………………………….  Datums:…………………………………… | | | | | | | | |
|  | Datums: | |  | |  | |  | |  | |  | |  | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | Zīmogs | |  | | | | | | | | |
|  | (paraksts) | | | | | | | | | |  | | (paraksts) | | | | | | | | |

(1)(2)(3)(4)(5) Skatīt zemsvītras piezīmes lapas otrajā pusē.

|  |  |
| --- | --- |
| VERIFIKĀCIJAS PIEPRASĪJUMS | VERIFIKĀCIJAS REZULTĀTS |
| Es, parakstījies muitas ierēdnis, pieprasu šā informācijas sertifikāta autentiskuma un pareizības verifikāciju. | Attiecīgā muitas ierēdņa veiktā verifikācija liecina, ka: |
|  |  |
|  | a) šo informācijas sertifikātu izdevusi norādītā muitas iestāde un tajā ietvertā informācija ir pareiza (\*). |
|  |  |
|  |  |
|  | b) šis informācijas sertifikāts neatbilst autentiskuma un pareizības prasībām (skatīt pievienotās piezīmes)(\*). |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| (vieta un datums) | (vieta un datums) |
|  |  |
| Oficiāls zīmogs: | Oficiāls zīmogs: |
|  |  |
| (ierēdņa paraksts) | (ierēdņa paraksts) |
|  |  |
|  |  |
|  | (\*) Nevajadzīgo svītrot |

NORĀDES

(1) Persona vai uzņēmums un pilna adrese.

(2) Informācija nav obligāta.

(3) Kg, hl, m³ vai cita mērvienība.

(4) Iesaiņojumu kopā ar tajā ietvertajām precēm uzskata par vienotu veselumu. Tomēr šis noteikums neattiecas uz iepakojumu, kas atšķiras no šāda izstrādājuma parastā iepakojuma un kam bez tā pielietojuma par iepakojumu ir atsevišķa pastāvīga vērtība.

(5) Vērtība ir jānorāda saskaņā ar izcelsmes noteikumiem.

VII PIELIKUMS

ATKĀPES PIETEIKUMA VEIDLAPA

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Gatavā izstrādājuma komercapraksts  1.1. Muitas klasifikācija (HS kods) | 2. Gaidāmais ikgadējā eksporta apjoms uz ES (svars, gab. skaits, metri vai cita mērvienība) |
| 3. Trešās valsts izcelsmes materiālu komercapraksts Muitas klasifikācija (HS kods) | 4. Gaidāmais ikgadēji izmantojamais trešās valsts materiālu daudzums |
| 5. Trešās valsts izcelsmes materiālu vērtība | 6. Gatavo izstrādājumu vērtība |
| 7. Trešās valsts materiālu izcelsme | 8. Pamatojums, kāpēc nav iespējams panākt izcelsmes noteikumu izpildi gatavajam izstrādājumam |
| 9. Tādu materiālu komercapraksts, kuru izcelsme ir 4. un 6. pantā minētajās valstīs vai teritorijās | 10. Gaidāmais ikgadējais tādu materiālu izmantošanas daudzums, kuru izcelsme ir 4. un 6. pantā minētajās valstīs vai teritorijās |
| 11. To valstu vai teritoriju izcelsmes materiālu vērtība, kas minētas 4. un 6. pantā | 12. Apstrāde vai pārstrāde, kas trešās valsts materiāliem veikta4. un 6. pantā minētajās valstīs vai teritorijās, nepiešķirot noteiktu izcelsmi |
| 13. Laikposms, uz kādu tiek pieprasīta atkāpe:  no............................... līdz...................................... |  |
| 14. Detalizēts DAK EPN valstī(s) veiktās apstrādes un pārstrādes apraksts | 15. Attiecīgā uzņēmuma vai uzņēmumu kapitāla struktūra |
| 16. Izdarīto/paredzēto ieguldījumu apjoms |
| 17. Nodarbinātais/paredzamais personāls |
| 18. DAK EPN valstī(s) veiktās apstrādes vai pārstrādes  pievienotā vērtība:  18.1. Darbaspēks:  18.2. Pieskaitāmās izmaksas:  18.3. Citādi: | 20. Iespējamie pasākumi, lai atkāpe nebūtu vajadzīga |
| 19. Citi iespējamie materiālu piegādes avoti | 21. Piezīmes |

PIEZĪMES

1. Ja veidlapas ailēs nevar ierakstīt visu vajadzīgo informāciju, veidlapai var pievienot papildu lapas. Šajā gadījumā attiecīgajā ailē ieraksta vārdus "skatīt pielikumu".

2. Ja iespējams, veidlapai pievieno paraugus vai cita veida ilustratīvu materiālu par gatavajiem izstrādājumiem un materiāliem (attēlus, rasējumus, katalogus utt.).

3. Veidlapu aizpilda par katru izstrādājumu, uz kuru attiecas pieteikums.

3, 4., 5. un 7. aile: “trešā valsts” ir jebkura šā protokola 3., 4. un 6. pantā neminēta valsts.

12. aile: ja trešās valsts materiāli ir apstrādāti vai pārstrādāti šā protokola 3., 4. un 6. pantā minētajās valstīs vai teritorijās bez noteiktas izcelsmes iegūšanas, pirms turpmākas pārstrādes DAK EPN valstī, kura pieprasa atkāpi, norāda apstrādi vai pārstrādi, kas veikta šā protokola 3., 4. un 6. pantā minētajās valstīs vai teritorijās.

13. aile: norāda tā perioda sākuma un beigu datumus, kura laikā saskaņā ar atkāpi var izdot sertifikātus EUR.1.

18. aile: norāda vai nu izstrādājuma vienībai pievienoto vērtību procentos no izstrādājuma EXW cenas, vai pievienotās vērtības summu naudas izteiksmē.

19. aile: ja pastāv alternatīvi materiālu avoti, šajā ailē norāda, kādi tie ir, un, ja iespējams, ar izmaksām saistītus vai citus iemeslus, kādēļ tos neizmanto.

20. aile: norāda iespējamus turpmākus ieguldījumus vai piegādātāju diversifikāciju, kas nosaka to, ka atkāpe nepieciešama vienīgi ierobežotu laiku.

VIII PIELIKUMS

AIZJŪRAS ZEMES UN TERITORIJAS

Šajā protokolā "aizjūras zemes un teritorijas" ir zemes un teritorijas, kas minētas Līguma par Eiropas Savienības darbību II pielikumā un ir uzskaitītas turpmāk.

(Šis saraksts neskar šo valstu un teritoriju statusu vai to statusa izmaiņas nākotnē.)

1. Aizjūras zemes un teritorijas, kurām ir īpašas attiecības ar Dānijas Karalisti:

– Grenlande.

2. Aizjūras zemes un teritorijas, kurām ir īpašas attiecības ar Francijas Republiku:

– Jaunkaledonija un piederīgās teritorijas,

– Francijas Polinēzija,

– Francijas Dienvidjūru un Antarktikas Zemes,

– Volisa un Futunas salas,

– Senbartelmī,

– Senpjēra un Mikelona.

3. Aizjūras zemes un teritorijas, kurām ir īpašas attiecības ar Nīderlandes Karalisti:

– Aruba,

– Bonaire,

– Kirasao,

– Saba,

– Sintēstatiusa,

– Senmartēna.

4. Aizjūras zemes un teritorijas, kurām ir īpašas attiecības ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti:

– Angilja,

– Bermudu Salas,

– Kaimanu salas,

– Folklendu salas,

– Dienviddžordžija un Dienvidsendviču salas,

– Montserrata,

– Pitkērna,

– Svētās Helēnas sala un piederīgās teritorijas,

– Britu Antarktikas teritorija,

– Britu Indijas Okeāna Teritorija,

– Tērksas un Kaikosas Salas,

– Britu Virdžīnu Salas.

IX PIELIKUMS

IZSTRĀDĀJUMI, KURIEM 4. PANTĀ PAREDZĒTO KUMULĀCIJU PIEMĒRO PĒC 2015. GADA 1. OKTOBRA

| HS/KN kods | Apraksts |
| --- | --- |
| 1701 | Cukurniedru vai cukurbiešu cukurs un ķīmiski tīra saharoze cietā veidā |
| 1702 | Cukuri, ieskaitot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs (izņemot cukurniedru vai cukurbiešu cukuru un ķīmiski tīru saharozi) |
| ex 1704 90 atbilstīgi  1704 90 99 | Cukura konditorejas izstrādājumi bez kakao piedevas (izņemot košļājamo gumiju; lakricas ekstraktu, kas satur vairāk nekā 10 % saharozes, bet bez citām piedevām; balto šokolādi; konditorejas pastas, ieskaitot marcipānu, tiešajā iepakojumā ar tīro svaru 1 kg vai vairāk; pastilas pret kakla sāpēm un pretklepus dražejas; apcukurotos izstrādājumus; konditorejas izstrādājumus gumijas un želejas veidā, ieskaitot augļu pastas cukura konditorejas izstrādājumu veidā; karameles; īrisus, mīkstās karameles un tamlīdzīgas konfektes; presētas tabletes) |
| ex 1806 10 atbilstīgi 1806 10 30 | Kakao pulveris, kas pēc svara satur 65 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozes, kas izteikta kā saharoze |
| ex 1806 10 atbilstīgi  1806 10 90 | Kakao pulveris, kas pēc svara satur 80 % vai vairāk saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozes, kas izteikta kā saharoze |
| ex 1806 20 atbilstīgi  1806 20 95 | Pārtikas produkti ar kakao piedevu, briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars pārsniedz 2 kg vai šķidrā pastas, pulvera, granulu veidā vai citādā nefasētā veidā konteineros vai tiešajā iepakojumā ar ietilpību lielāku par 2 kg (izņemot kakao pulveri, izstrādājumus, kas satur 18 % no svara vai vairāk kakao sviesta vai satur 25 % no svara vai vairāk kakao sviesta un piena tauku kopējā masā; šokolādes piena skaidiņas; aromatizētu šokolādes glazūru; šokolādi un šokolādes izstrādājumus; cukura konditorejas izstrādājumus un to aizstājējus ar kakao piedevu, kas pagatavoti no cukura aizstājējiem; uz maizes ziežamus produktus ar kakao piedevu; izstrādājumi ar kakao piedevu, kas paredzēti dzērienu ražošanai) |
| ex 1901 90 atbilstīgi  1901 90 99 | Pārtikas izstrādājumi no miltiem, putraimiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur (izņemot pārtikas produktus, kas satur mazāk par 1,5 % piena taukus, 5 % saharozi (ieskaitot invertcukuru) vai izoglikozi, 5 % glikozi vai cieti; pārtikas izstrādājumus pulvera veidā, kas iegūti no pozīciju 0401–0404 precēm; pārtikas produktus zīdaiņiem, kas safasēti mazumtirdzniecībai; maisījumus un mīklas pozīcijā 1905 minēto maizes un konditorejas izstrādājumu ražošanai) |
| ex 2101 12 atbilstīgi  2101 12 98 | Izstrādājumi uz kafijas bāzes (izņemot kafijas ekstraktus, esences un koncentrātus un izstrādājumus uz šo ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes) |
| ex 2101 20 atbilstīgi  2101 20 98 | Izstrādājumi uz tējas vai mates bāzes (izņemot ekstraktus, esences un koncentrātus uz tējas vai mates bāzes un izstrādājumus uz šo ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes) |
| ex 2106 90 atbilstīgi  2106 90 59 | Aromatizēti vai iekrāsoti cukura sīrupi (izņemot izoglikozes sīrupus, laktozes sīrupu, glikozes sīrupu un maltodekstrīna sīrupu) |
| ex 2106 90 atbilstīgi  2106 90 98 | Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur (izņemot proteīna koncentrātus un strukturētas olbaltumvielas; saliktus alkohola izstrādājumus, kas nav uz smaržvielu bāzes un ko izmanto dzērienu ražošanā; aromatizētus vai iekrāsotus cukura sīrupus; izstrādājumus, kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena taukus, 5 % saharozi vai izoglikozi, 5 % glikozi vai cieti) |
| ex 3302 10 atbilstīgi  3302 10 29 | Izstrādājumi uz smaržvielu bāzes, kurus izmanto dzērienu ražošanā un kuri satur visus aromatizētājus, kas raksturīgi kādam dzērienam, un ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju ne lielāku par 0,5 % (izņemot izstrādājumus, kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no kopējās masas piena taukus, 5 % saharozi vai izoglikozi, 5 % glikozi vai cieti) |

X PIELIKUMS

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR SPĒJU VEIDOŠANU ŠAJĀ NOLĪGUMĀ IZKLĀSTĪTO IZCELSMES NOTEIKUMU ĪSTENOŠANAI

1. Saskaņā ar šā nolīguma 113. pantu ES var nodrošināt DAK EPN valstīm spēju veidošanu, lai palīdzētu tām sagatavoties šā nolīguma izcelsmes noteikumu īstenošanai. Ierosinātie pasākumi var ietvert seminārus, projektu grupas, ekspertu apmeklējumus un apmācības.

2. Attiecībā uz VPS kumulāciju novērtējumu un ieteikumus īstenošanai var sniegt pēc iepriekš minētās spēju veidošanas nodrošināšanas. Turklāt, ja ES vai DAK EPN valstis uzskata, ka ir radušās īstenošanas grūtības, Eiropas Komisija, ES dalībvalsts un DAK EPN valsts eksperti kopīgi novērtē DAK EPN valstu spēju pārvaldīt un kontrolēt attiecīgo noteikumu darbību. Šā novērtējuma rezultātus izskata komitejā ar mērķi veikt nepieciešamās darbības stāvokļa uzlabošanai, ja tas vajadzīgs, un attiecīgi pielāgotu ES nodrošinātos spēju veidošanas pasākumus.

XI PIELIKUMS

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA

par Andoras Firstisti

1. Andoras Firstistes izcelsmes izstrādājumus, kas klasificēti harmonizētās sistēmas 25.–97. nodaļā, DAK EPN valstis pieņem kā ES izcelsmes izstrādājumus šā nolīguma nozīmē.

2. DAK EPN valstu izcelsmes izstrādājumiem, kas klasificēti harmonizētās sistēmas 25.–97. nodaļā un kas laisti brīvā apgrozībā ES, Andoras Firstistē ir tāds pats statuss.

3. Minēto izstrādājumu izcelsmes statusa noteikšanai *mutatis mutandis* piemēro 1. protokolu.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA

par Sanmarīno Republiku

1. Sanmarīno Republikas izcelsmes izstrādājumus DAK EPN valstis pieņem kā ES izcelsmes izstrādājumus šā nolīguma nozīmē.

2. DAK EPN valstu izcelsmes izstrādājumiem, kas laisti brīvā apgrozībā ES, Sanmarīno Republikā ir tāds pats statuss.

3. Minēto izstrādājumu izcelsmes statusa noteikšanai mutatis mutandis piemēro 1. protokolu.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**2. PROTOKOLS**

PAR SAVSTARPĒJO ADMINISTRATĪVO PALĪDZĪBU MUITAS LIETĀS

1. PANTS

Definīcijas

Šajā protokolā:

a) “preces” ir visas preces, kas ietilpst harmonizētās sistēmas darbības jomā neatkarīgi no šā nolīguma darbības jomas;

b) “tiesību akti muitas jomā” ir jebkuri normatīvie akti, kas piemērojami kādas Puses teritorijā un kas reglamentē preču importu, eksportu, tranzītu un jebkura cita muitas režīma vai procedūras piemērošanu precēm, ietverot aizlieguma, ierobežojuma un kontroles pasākumus;

c) “pieprasījuma iesniedzēja iestāde” ir kompetenta pārvaldes iestāde, kuru kāda Puse ir izraudzījusi šā protokola īstenošanas nolūkos un kura pieprasa palīdzību, pamatojoties uz šo protokolu;

d) “pieprasījuma saņēmēja iestāde” ir kompetenta pārvaldes iestāde, kuru kāda Puse ir izraudzījusi šā protokola īstenošanas nolūkos un kura saņem palīdzības pieprasījumu, pamatojoties uz šo protokolu;

e) “personas dati” ir visa informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu fizisko personu,

f) “darbība, ar kuru pārkāpj tiesību aktus muitas jomā” ir jebkurš tiesību aktu muitas jomā pārkāpums vai šāda pārkāpuma mēģinājums.

2. PANTS

Darbības joma

1. Puses palīdz viena otrai savas kompetences jomās tādā veidā un saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kā izklāstīts šajā protokolā, lai nodrošinātu tiesību aktu muitas jomā pareizu piemērošanu, jo īpaši, novēršot, izmeklējot un apkarojot minēto tiesību aktu pārkāpumus.

2. Šajā protokolā paredzētā palīdzība muitas lietās attiecas uz visām Pušu pārvaldes iestādēm, kuru kompetencē ir šā protokola piemērošana. Tas neskar noteikumus, kas reglamentē savstarpējo palīdzību krimināllietās. Tas arī neaptver informāciju, kas iegūta, īstenojot pilnvaras pēc tiesu iestādes pieprasījuma, izņemot gadījumus, kad minētā iestāde ir iepriekš atļāvusi sniegt šādu informāciju.

3. Šis protokols neattiecas uz palīdzību nodokļu, maksājumu vai soda naudas atgūšanā.

3. PANTS

Palīdzība pēc pieprasījuma

1. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma sniedz tai visu attiecīgo informāciju, kas nodrošinātu tiesību aktu muitas jomā pareizu piemērošanu, tostarp informāciju par konstatētajām vai plānotajām darbībām, kuras ir vai varētu būt darbības, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā.

2. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma to informē par to, vai:

a) preces, kas eksportētas no vienas Puses teritorijas, ir likumīgi importētas otras Puses teritorijā, vajadzības gadījumā norādot minētajām precēm piemēroto muitas procedūru;

b) preces, kas importētas vienas Puses teritorijā, ir likumīgi eksportētas no otras Puses teritorijas, vajadzības gadījumā norādot minētajām precēm piemēroto muitas procedūru.

3. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma saskaņā ar saviem normatīvajiem aktiem veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu īpašu uzraudzību pār:

a) fiziskām vai juridiskām personām, par kurām ir pamatots iemesls uzskatīt, ka tās ir bijušas iesaistītas darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;

b) vietām, kur tiek vai var tikt izvietotas preces tādā veidā, ka ir pamatots iemesls uzskatīt, ka minētās preces paredzēts izmantot darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;

c) precēm, kas tiek vai var tikt pārvadātas tādā veidā, ka ir pamatots iemesls uzskatīt, ka minētās preces paredzēts izmantot darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā; un

d) transportlīdzekļiem, kas tiek vai var tikt izmantoti tādā veidā, ka ir pamatots iemesls uzskatīt, ka minētos transportlīdzekļus paredzēts izmantot darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā.

4. PANTS

Neplānota palīdzība

Puses pēc pašu iniciatīvas un saskaņā ar saviem normatīvajiem aktiem sniedz viena otrai palīdzību, ja tās uzskata, ka šāda palīdzība ir vajadzīga pareizai tiesību aktu muitas jomā piemērošanai, jo īpaši, sniedzot informāciju par:

a) darbībām, kuras ir vai šķiet esam darbības, ar ko pārkāpj tiesību aktus muitas jomā, un par kurām otrai Pusei varētu būt interese;

b) jauniem līdzekļiem un metodēm, ko izmanto darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;

c) precēm, par ko zināms, ka tās saistītas ar darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;

d) fiziskām vai juridiskām personām, par kurām ir pamatots iemesls uzskatīt, ka tās ir vai ir bijušas iesaistītas darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;

e) transportlīdzekļiem, par kuriem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka tie tikuši izmantoti, tiek izmantoti vai varētu tikt izmantoti darbībās, ar ko pārkāpj tiesību aktus muitas jomā.

5. PANTS

Piegāde un paziņošana

1. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma saskaņā ar pirmajai piemērojamajām tiesību normām vai reglamentējošiem noteikumiem veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai:

a) adresātam, kurš dzīvo vai veic uzņēmējdarbību pieprasījuma saņēmējas iestādes teritorijā, piegādātu visus pieprasījuma iesniedzējas iestādes sagatavotos dokumentus, uz kuriem attiecas šā protokola darbības joma, un vajadzības gadījumā

b) adresātam, kurš dzīvo vai veic uzņēmējdarbību pieprasījuma saņēmējas iestādes teritorijā, paziņotu par visiem lēmumiem, kurus sagatavojusi pieprasījuma iesniedzēja iestāde un uz kuriem attiecas šā protokola darbības joma.

2. Pieprasījumus par dokumentu pārsūtīšanu vai lēmumu paziņošanu noformē rakstveidā pieprasījuma saņēmējas iestādes oficiālajā valodā vai šai iestādei pieņemamā valodā.

6. PANTS

Palīdzības pieprasījumu veids un saturs

1. Pieprasījumus saskaņā ar šo protokolu sagatavo rakstveidā. Tiem pievieno dokumentus, kas vajadzīgi, lai izpildītu pieprasījumu. Ja ir vajadzīga steidzama palīdzība, var pieņemt mutiskus palīdzības lūgumus, bet tie ir nekavējoties jāapliecina rakstveidā. Pieprasījumus var nosūtīt arī elektroniskā formā.

2. Saskaņā ar 1. punktu iesniegtajos pieprasījumos ir šāda informācija:

a) pieprasījuma iesniedzējas iestādes nosaukums;

b) pieprasītais pasākums;

c) pieprasījuma priekšmets un pamatojums;

d) normatīvie akti un citi iesaistītie juridiskie elementi;

e) iespējami precīzas un pilnīgas norādes par fiziskajām vai juridiskajām personām, uz kurām attiecas pieprasījums, un

f) kopsavilkums par attiecīgajiem faktiem un jau veikto izmeklēšanu.

3. Pieprasījumus iesniedz pieprasījuma saņēmējas iestādes oficiālajā valodā vai šai iestādei pieņemamā valodā. Šo prasību nepiemēro dokumentiem, kas papildina pieprasījumu saskaņā ar 1. punktu.

4. Ja pieprasījums neatbilst formālajām prasībām, kas izklāstītas iepriekš, var prasīt tā labošanu vai papildināšanu. Tikmēr var noteikt piesardzības pasākumus.

7. PANTS

Pieprasījumu izpilde

1. Lai izpildītu palīdzības pieprasījumu, pieprasījuma saņēmēja iestāde savas kompetences un pieejamo resursu satvarā rīkojas tā, it kā tā rīkotos pēc savas iniciatīvas vai pēc citu šīs pašas Puses iestāžu pieprasījuma, sniedzot informāciju, kas jau ir tās rīcībā, veicot attiecīgas izmeklēšanas vai organizējot tās. Šis noteikums attiecas arī uz visām pārējām iestādēm, kam pieprasījuma saņēmēja iestāde ir adresējusi pieprasījumu gadījumos, kad tā nevar rīkoties pati.

2. Palīdzības pieprasījumus izpilda saskaņā ar pieprasījuma saņēmējas Puses normatīvajiem aktiem.

3. Puses pienācīgi pilnvaroti ierēdņi ar otras Puses piekrišanu un saskaņā ar tās izstrādātiem nosacījumiem var:

a) ierasties pieprasījuma saņēmējas iestādes vai atbilstīgi 1. punktam jebkuras citas attiecīgās iestādes birojā, lai par darbībām, kas ir vai var būt darbības, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā, iegūtu tādu informāciju, kas pieprasījuma iesniedzējai iestādei vajadzīga, piemērojot šo protokolu;

b) piedalīties izmeklēšanās, ko veic otras Puses teritorijā.

8. PANTS

Informācijas sniegšanas veids

1. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pieprasījuma iesniedzējai iestādei rakstveidā paziņo izmeklēšanas rezultātus kopā ar attiecīgiem dokumentiem, apliecinātām kopijām u.tml.

2. Šā panta 1. punktā paredzētā informācija pēc pieprasījuma var būt arī elektroniskā formā.

3. Dokumentu oriģinālus pēc pieprasījuma nosūta tikai tajos gadījumos, ja ar apliecinātām kopijām nepietiek. Šos oriģinālus iespējami īsā laikā nodod atpakaļ.

9. PANTS

Izņēmumi attiecībā uz pienākumu sniegt palīdzību

1. Palīdzību var atteikt vai var sniegt tikai tad, ja ir izpildīti konkrēti nosacījumi vai prasības, gadījumos, kad kāda Puse uzskata, ka palīdzība saskaņā ar šo protokolu:

a) varētu apdraudēt tādas DAK EPN valsts vai Eiropas Savienības dalībvalsts suverenitāti, kurai ir pieprasīts sniegt palīdzību saskaņā ar šo protokolu, vai

b) varētu apdraudēt sabiedrisko kārtību, drošību vai citas būtiskas intereses, jo īpaši šā protokola 10. panta 2. punktā minētajos gadījumos, vai

c) būtu pretrunā rūpnieciskam, komerciālam vai dienesta noslēpumam.

2. Pieprasījuma saņēmēja iestāde var atlikt palīdzības sniegšanu, ja tā traucētu notiekošai izmeklēšanai, kriminālvajāšanai vai tiesvedībai. Šādā gadījumā pieprasījuma saņēmēja iestāde apspriežas ar pieprasījuma iesniedzēju iestādi, lai noteiktu, vai palīdzību var sniegt saskaņā ar noteikumiem vai nosacījumiem, kurus var izvirzīt pieprasījuma saņēmēja iestāde.

3. Ja pieprasījuma iesniedzēja iestāde lūdz palīdzību, kuru tā pati nespētu sniegt, ja šāda palīdzība tai tiktu lūgta, tā savā pieprasījumā vērš uzmanību uz to. Pieprasījuma saņēmējai iestādei tad jāizlemj, kā atbildēt uz šādu pieprasījumu.

4. Šā panta 1. un 2. punktā minētajos gadījumos pieprasījuma saņēmējas iestādes lēmumu un tā pamatojumu nekavējoties paziņo pieprasījuma iesniedzējai iestādei.

10. PANTS

Informācijas apmaiņa un konfidencialitāte

1. Visa informācija, kas jebkādā veidā sniegta saskaņā ar šo protokolu, ir konfidenciāla vai ierobežota izmantojuma informācija atkarībā no katrā Pusē piemērojamajiem noteikumiem. Uz šādu informāciju attiecas pienākums glabāt dienesta noslēpumu un aizsardzība, ko attiecina uz līdzīgu informāciju saskaņā ar attiecīgajiem tās Puses tiesību aktiem, kura ir to saņēmusi, un attiecīgajiem noteikumiem, ko piemēro ES iestādēm.

2. Ar personas datiem var apmainīties tikai tad, ja Puse, kura tos saņem, piekrīt nodrošināt atbilstīgu šādu datu aizsardzības līmeni. Šajā nolūkā attiecīgi Puses paziņo cita citai informāciju par to piemērojamajiem noteikumiem, attiecīgā gadījumā ietverot arī Eiropas Savienības dalībvalstīs spēkā esošās tiesību normas.

3. Atbilstīgi šim protokolam iegūtās informācijas izmantojumu tiesas vai administratīvos procesos, kuri uzsākti sakarā ar darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā, uzskata par izmantojumu, piemērojot šo protokolu. Tādējādi Puses savos pierādījumu dokumentos, ziņojumos un liecībās, kā arī tiesas procesos un apsūdzībās, kas iesniegtas tiesā, kā pierādījumus var izmantot saskaņā ar šā protokola noteikumiem iegūto informāciju un izskatītos dokumentus. Par šādu izmantošanu paziņo kompetentajai iestādei, kas ir sniegusi attiecīgo informāciju vai piešķīrusi piekļuves tiesības attiecīgajiem dokumentiem.

4. Iegūto informāciju izmanto tikai šā protokola piemērošanai. Ja kāda Puse vēlas izmantot šādu informāciju citos nolūkos, tā informācijas sniedzējai iestādei iepriekš rakstiski lūdz piekrišanu. Uz šo izmantojumu attiecina jebkādus minētās iestādes noteiktus ierobežojumus.

11. PANTS

Eksperti un liecinieki

Piešķirto pilnvaru robežās pieprasījuma saņēmējas iestādes ierēdni var pilnvarot par ekspertu vai liecinieku tiesas vai administratīvajos procesos, kas attiecas uz šajā protokolā ietvertajiem jautājumiem, un iesniegt attiecīgus priekšmetus, dokumentus vai apstiprinātas to kopijas, kas varētu būt nepieciešamas attiecīgajā procesā. Uzaicinājumā konkrēti jānorāda, uz kuru tiesas vai administratīvo iestādi ierēdnis tiek aicināta, kādos jautājumos un saistībā ar kādu tās ieņemamo amatu vai kvalifikāciju ierēdnis tiks uzklausīta.

12. PANTS

Palīdzības izmaksas

Puses atsakās no visām savstarpējām prasībām atmaksāt izdevumus, kas radušies saistībā ar šo protokolu, vajadzības gadījumā izņemot izdevumus ekspertiem un lieciniekiem, kā arī tulkiem un tulkotājiem, kuri nav nodarbināti valsts civildienestā.

13. PANTS

Īstenošana

1. Šā protokola īstenošanu uztic, no vienas puses, DAK EPN muitas dienestiem un, no otras puses, attiecīgi Eiropas Komisijas kompetentajiem dienestiem un Eiropas Savienības dalībvalstu muitas dienestiem. Tie lemj par visiem šā nolīguma piemērošanai vajadzīgajiem praktiskajiem pasākumiem un kārtību, ņemot vērā spēkā esošos noteikumus, jo īpaši datu aizsardzības jomā.

2. Puses savstarpēji apspriežas un tad informē viena otru par sīki izstrādātiem īstenošanas noteikumiem, kas ir pieņemti saskaņā ar šo protokolu.

14. PANTS

Grozījumi

Puses var ieteikt Tirdzniecības un attīstības komitejai grozījumus, kuri pēc to ieskata izdarāmi šajā protokolā.

15. PANTS

Nobeiguma noteikumi

1. Šis protokols papildina un netraucē jebkuru savstarpējās administratīvās palīdzības nolīgumu piemērošanu, kuri ir noslēgti vai kurus var noslēgt starp Pusēm, kā arī tas neliedz plašāku savstarpējo palīdzību, ko sniedz atbilstīgi šādiem nolīgumiem.

2. Šā protokola noteikumi neietekmē Pušu saistības atbilstīgi citiem starptautiskiem nolīgumiem vai konvencijām.

3. Šā protokola noteikumi neskar ES noteikumus, ar kuriem reglamentē Eiropas Komisijas kompetento dienestu un Eiropas Savienības dalībvalstu muitas dienestu saziņu attiecībā uz informāciju, kas iegūta saskaņā ar šo protokolu un ir svarīga ES.

4. Neatkarīgi no 1. punkta noteikumiem šā protokola noteikumiem ir priekšroka pār noteikumiem jebkurā divpusējā savstarpējās palīdzības nolīgumā, kas noslēgts vai ko var noslēgt starp atsevišķām Eiropas Savienības dalībvalstīm un jebkuru DAK EPN valsti, ciktāl minētā nolīguma noteikumi nav saderīgi ar šā protokola noteikumiem.

5. Attiecībā uz jautājumiem, kas skar šā protokola piemērošanu, Puses savstarpēji apspriežas, lai tos atrisinātu Muitas un tirdzniecības veicināšanas īpašajā komitejā, kas izveidota saskaņā ar šā nolīguma 50. pantu.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**3. PROTOKOLS**

ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES UN VĪNU UN STIPRO ALKOHOLISKO DZĒRIENU TIRDZNIECĪBA

ATGĀDINOT par 2002. gada 28. janvārī Pārlā parakstīto Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Dienvidāfrikas Republiku par vīna tirdzniecību un 2002. gada 28. janvārī Pārlā parakstīto Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Dienvidāfrikas Republiku par tirdzniecību ar stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem;

PIEDALOTIES 1999. gada 11. oktobrī Pretorijā parakstītajā Nolīgumā par tirdzniecību, attīstību un sadarbību starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Dienvidāfrikas Republiku, no otras puses, Nolīgumā vēstuļu apmaiņas ceļā, ar ko paredz Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Dienvidāfrikas Republiku par vīna tirdzniecību pagaidu piemērošanu no 2002. gada 28. janvāra un Nolīgumā vēstuļu apmaiņas veidā, ar ko paredz Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Dienvidāfrikas Republiku par tirdzniecību ar stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem pagaidu piemērošanu no 2002. gada 28. janvāra;

VĒLOTIES veicināt to, lai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes būtu tādas norādes, kas identificē preces izcelsmi kādas Puses teritorijā vai šīs teritorijas reģionā vai vietā, kur preces konkrētā kvalitāte, reputācija vai citas īpašības ir būtiski saistāmas ar tās ģeogrāfisko izcelsmi *TRIPS* nolīguma 22. panta 1. punkta nozīmē;

ATZĪSTOT dzērienu nozares nozīmi to ekonomikās un nepieciešamību vienkāršot vīna produktu un stipro alkoholisko dzērienu tirdzniecību starp tām.

1. PANTS

Protokola piemērošana

1. Šā protokola noteikumus piemēro Dienvidāfrikai un ES (“Puses”).

2. Jebkura cita DAK EPN valsts var pievienoties šim protokolam attiecībā vienīgi uz ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, iesniedzot pieteikumu šā protokola 13. pantā minētajā Īpašajā komitejā ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un vīnu un stipro alkoholisko dzērienu tirdzniecības jautājumos (“Īpašā komiteja”).

3. Minētā komiteja var Apvienotajā Padomē iesniegt apspriešanai un apstiprināšanai priekšlikumus par grozījumiem attiecībā uz attiecīgās DAK EPN valsts pievienošanos šim protokolam saskaņā ar šā nolīguma 117. pantu.

1. DAĻA

ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES

2. PANTS

Darbības joma

1. Šī daļa attiecas uz tādu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu atzīšanu un aizsardzību, ar kurām apzīmē produktus tajās produktu kategorijās, kuras norādītas šā protokola I pielikuma sadaļu nosaukumos un kuru izcelsme ir Pušu teritorijā.

2. Šīs daļas noteikumi papildina un precizē Pušu tiesības un pienākumus, kas noteikti *TRIPS* nolīgumā un citos spēkā esošos daudzpusējos nolīgumos, kuros Puses piedalās, un tādēļ neviens šajā daļā ietverts noteikums nav pretrunā un nekaitē šāda daudzpusēja nolīguma noteikumiem.

3. Šīs daļas nolūkiem “ģeogrāfiskās izcelsmes norādes” definīcija atbilst *TRIPS* nolīguma 22. panta 1. punktā ietvertajai definīcijai.

3. PANTS

Apstiprinātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzība

1. ES aizsargā Dienvidāfrikas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kas uzskaitītas šā protokola I pielikumā, saskaņā ar šajā protokolā paredzēto aizsardzības līmeni.

2. Dienvidāfrika aizsargā ES ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kas uzskaitītas šā protokola I pielikumā, saskaņā ar šajā protokolā paredzēto aizsardzības līmeni.

3. Kad visas attiecīgās ES vai Dienvidāfrikas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kuras šā protokola I pielikumā uzskaitītas un nosauktas par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un kurām par prioritātes datumu norādīts spēkā stāšanās datums, ir aizsargātas saskaņā ar 1. vai 2. punktu, katra Puse informē otru Pusi par to, ka aizsardzība tiek nodrošināta.

4. PANTS

Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu izmantošanas tiesības

1. Ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, kuras aizsardzība paredzēta šajā daļā, var izmantot jebkurš uzņēmējs, kurš pārdod attiecīgo produktu, ievērojot attiecīgā produkta specifikāciju.

2. Kad ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzība tiek nodrošināta saskaņā ar šo daļu, aizsargātā nosaukuma lietošanai nepiemēro lietotāju reģistrēšanu vai papildu maksas.

5. PANTS

Aizsardzības joma

1. Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kas minētas 3. pantā un uzskaitītas šā protokola I pielikumā, kā arī tās norādes, kas pievienotas, ievērojot šā protokola 7. pantu, ir aizsargātas pret:

a) tiešu vai netiešu aizsargātā nosaukuma izmantošanu tirdzniecībā

– ar tādiem līdzīgiem produktiem, kuri neatbilst aizsargātā nosaukuma produkta specifikācijai, vai

– tādā gadījumā, ja šāda izmantošana kaitē ģeogrāfiskās norādes reputācijai;

b) jebkādu ļaunprātīgu izmantošanu, atdarināšanu vai asociāciju izraisīšanu, tostarp pret:

– izmantošanu kopā ar norādi par attiecīgā produkta patieso izcelsmi;

– izmantošanu tulkojumā, transkripcijā vai transliterācijā;

– izmantošanu kopā ar vārdiem "veids", "tips", "paveids", "atdarinājums", "metode" vai tamlīdzīgiem vārdiem vai izteicieniem;

c) jebkādu citu nepatiesu vai maldinošu norādi uz līdzīga produkta izcelsmi, cilmi, būtību vai būtiskām īpašībām, kura ir uz iekšējā vai ārējā iepakojuma, reklāmas materiālos vai dokumentos par attiecīgo produktu, kā arī pret tāda trauka izmantošanu produkta iepakojumam, kas rada nepatiesu iespaidu par produkta izcelsmi;

d) jebkuru citu praksi, kas var maldināt patērētāju par produkta patieso izcelsmi.

2. Aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes Pušu teritorijā nekļūst par sugasvārdiem.

3. Šis protokols nekādi neierobežo personas tiesības tirdzniecības gaitā izmantot savu vai tās darījumdarbības priekšgājēju nosaukumu, izņemot gadījumus, ja šāda nosaukuma izmantošana var maldināt patērētājus.

4. Ja Dienvidāfrika vai ES sarunās ar kādu trešo personu ierosina aizsargāt tādu trešās personas ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, kuras nosaukums pilnībā vai daļēji ir otras Puses ģeogrāfiskās izcelsmes norādes homonīms, tad minēto otru Pusi par to informē un tai dod iespēju izteikt viedokli pirms nosaukuma aizsardzības nodrošināšanas.

5. Nekas šajā daļā neuzliek par pienākumu Dienvidāfrikai vai ES aizsargāt ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, kas nav aizsargāta vai kuras aizsardzība ir pārtraukta tās izcelsmes valstī. Dienvidāfrika un ES viena otrai paziņo par to, ka kādas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzība tās izcelsmes valstī tiek pārtraukta.

6. PANTS

Saikne starp ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un preču zīmēm

1. Puses atsakās reģistrēt vai atsauc preču zīmi, kura atbilst jebkurai no šā protokola 5. panta 1. punktā minētajām situācijām un kura attiecas uz to pašu produkta veidu, ja pieteikums par preču zīmes reģistrēšanu ir iesniegts pēc ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzības nodrošināšanas sākuma datuma attiecīgajā teritorijā. Attiecībā uz preču zīmes atzīšanu par spēkā neesošu Puses kompetentā iestāde var noteikt, ka spēkā neesība tiks piemērota, vienīgi pamatojoties uz ieinteresētās personas pienācīgi iesniegtu pieteikumu, kurš atbilst piemērojamos tiesību aktos noteiktajai kārtībai.

2. Ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, kuras šā protokola spēkā stāšanās dienā ir uzskaitītas šā protokola I pielikumā, 1. punktā minētās aizsardzības sākuma datums ir šā protokola I pielikumā norādītais prioritātes datums, neskarot to, ka joprojām ir spēkā agrākas preču zīmes prioritātes tiesības, kas bijušas piemērojamas Puses teritorijā tieši pirms šā protokola spēkā stāšanās datuma.

3. Šā protokola 7. pantā minētajām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm 1. punktā minētās aizsardzības nodrošināšanas sākuma datums ir datums, kad Puse ir saņēmusi otras Puses pieprasījumu aizsargāt ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, ar noteikumu, ka pieprasījumu saņēmusī Puse turpmāk nodrošina ģeogrāfiskās norādes aizsardzību.

4. Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzība saskaņā ar šā protokola 5. pantu neskar tādas preču zīmes turpmāku izmantošanu, kas kādas Puses teritorijā ir pieteikta reģistrācijai, reģistrēta vai iegājusies labticīgas lietošanas ceļā līdz pieteikuma par ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību iesniegšanas dienai, ar noteikumu, ka nav pamata atbilstīgi attiecīgās Puses tiesību aktiem uzskatīt preču zīmi par spēkā neesošu vai atsaukt to. Pieteikuma par ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību iesniegšanas dienu nosaka saskaņā ar 2. un 3. punkta noteikumiem.

5. Attiecībā uz šā protokola I pielikumā uzskaitītajām un nosauktajām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, kurām prioritātes datums ir spēkā stāšanās datums, uzskata, ka preču zīme, kura pieteikta reģistrācijai laikā no viedokļu vai iebildumu publicēšanas datuma par attiecīgo ģeogrāfiskās izcelsmes norādi līdz šā protokola spēkā stāšanās datumam un kura atbilst kādai no šā protokola 5. panta 1. punktā minētajām situācijām, ir pieteikta reģistrācijai nelabticīgi.

7. PANTS

Aizsargājamo ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu pievienošana sarakstam

1. Dienvidāfrika un ES var pievienot sarakstiem šā protokola I pielikumā ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, ievērojot šā protokola 13. pantā noteikto kārtību.

2. Nosaukumu nevar pievienot sarakstam šā protokola I pielikumā, ja kādas Puses teritorijā tas nonāk konfliktā ar augu šķirnes, tostarp vīnogu šķirnes, vai dzīvnieku šķirnes nosaukumu un tādējādi var maldināt patērētāju attiecībā uz izstrādājuma patieso izcelsmi vai ja tas pilnībā atbilst līdzīga produkta sugasvārdam.

3. Ja šā protokola 3. pantā vai 7. panta 1. punktā minētā ģeogrāfiskās izcelsmes norāde pilnībā vai daļēji ir homonīma tādai ģeogrāfiskās izcelsmes norādei, kas ir aizsargāta vai kuras aizsardzība ir ierosināta attiecīgās Puses teritorijā:

a) aizsardzību piešķir katrai norādei ar noteikumu, ka tā ir izmantota labticīgi un ka izmantošanā ir pienācīgi ievērots tradicionālais lietojums attiecīgajā vietā un tas, cik reāla ir neskaidrību rašanās iespēja;

b) neskarot *TRIPS* nolīguma 23. pantu, Dienvidāfrika un ES kopā lemj par praktiskajiem izmantošanas nosacījumiem, saskaņā ar kuriem pilnībā vai daļēji homonīmās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes atšķir citu no citas, ņemot vērā vajadzību nodrošināt taisnīgu attieksmi pret attiecīgajiem ražotājiem un nemaldināt patērētājus;

c) pilnībā vai daļēji homonīmus nosaukumus, kas maldina patērētāju par to, ka produkti nāk no citas teritorijas, neaizsargā pat tādā gadījumā, ja nosaukums ir pareizs konkrētajā attiecīgā produkta izcelsmes teritorijā, reģionā vai vietā.

4. Dienvidāfrikai un ES nav pienākuma aizsargāt ģeogrāfiskās izcelsmes norādi tādos gadījumos, kad raksturīgas vai plaši pazīstamas preču zīmes dēļ šāda aizsardzība var maldināt patērētājus par attiecīgā produkta patieso izcelsmi.

5. Neskarot 4. punktu, Puses aizsargā ģeogrāfiskās izcelsmes norādi arī tādā gadījumā, ja eksistē iepriekšēja preču zīme šā protokola 6. panta 4. punkta nozīmē.

6. Ievērojot šā protokola 13. pantu, Dienvidāfrika savas valsts ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu izstrādes nolūkā var iesniegt līdz trīsdesmit (30) nosaukumus, kuru aizsardzība ir prioritāra. ES minētos pieteikumus izskata un noformē bez kavēšanās.

8. PANTS

Aizsardzības izpildes panākšana

1. Puses panāk šā protokola 3. līdz 7. pantā paredzētās aizsardzības izpildi, attiecīgajām publiskajām iestādēm vai pieejamajām tiesu iestādēm, kas izveidotas saskaņā ar katras Puses valsts vai reģionāliem tiesību aktiem, veicot administratīvas darbības. Tās arī panāk šādas aizsardzības izpildi pēc jebkuras ieinteresētās personas pieprasījuma.

2. Ja valsts vai reģionālie tiesību akti paredz izpildes mehānismus, kas ir līdzvērtīgi tiem, ko piemēro līdzīgos gadījumos marķēšanas, ražošanas un intelektuālā īpašuma tiesību izpildes nolūkā, tad tos uzskata par atbilstīgiem 1. punkta prasībām.

9. PANTS

Sadarbība ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu pārvaldībā

1. ES un Dienvidāfrika viena otrai paziņo un var darīt publiski pieejamas produktu specifikācijas vai to kopsavilkumus un kontaktadreses, kur var saņemt informāciju par kontroles noteikumiem atbilstīgajām otras Puses ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, kuru aizsardzība ir paredzēta šajā daļā.

2. Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kuru aizsardzība ir paredzēta šajā daļā, var atsaukt vienīgi tā Puse, kuras teritorijā ir produkta izcelsme.

3. Visus jautājumus, kas saistīti ar produkta ar aizsargājamo nosaukumu specifikāciju, risina Īpašā komiteja. Šajā daļā minētā produkta specifikācija ir specifikācija, kuru, ietverot jebkādus tās grozījumus, apstiprinājušas Puses iestādes šā produkta izcelsmes teritorijā.

4. Šīs daļas noteikumi neskar tiesības pieprasīt ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu atzīšanu un aizsardzību saskaņā ar attiecīgajiem Dienvidāfrikas vai ES tiesību aktiem.

2. DAĻA

TIRDZNIECĪBA AR VĪNA PRODUKTIEM UN STIPRAJIEM ALKOHOLISKAJIEM DZĒRIENIEM

10. PANTS

Darbības joma un tvērums

Šī daļa attiecas uz vīna produktiem un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kurus klasificē 1983. gada 14. jūnijā Briselē parakstītās Starptautiskās konvencijas par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu, turpmāk “Harmonizētā sistēma”, pozīcijā 2204 un 2208.

11. PANTS

Vīndarības metodes

1. ES atļauj savā teritorijā ievest un tirgot lietošanai pārtikā Dienvidāfrikas izcelsmes vīna produktus, kas ir ražoti saskaņā ar:

a) produktu definīcijām, kas ir atzītas Dienvidāfrikas normatīvajos aktos, kuri minēti šā protokola II pielikuma A.1. iedaļas a) punktā,

b) vīndarības metodēm un ierobežojumiem, kuri ir atļauti Dienvidāfrikā normatīvajos aktos, kas minēti šā protokola II pielikuma A.1. iedaļas b) punktā, vai kurus kompetentā iestāde citādi apstiprinājusi izmantošanai eksportam paredzētajiem vīniem, ciktāl tos ir ieteikusi un publicējusi Starptautiskā vīnkopības un vīna organizācija, turpmāk “*OIV*”,

c) citām vīndarības metodēm un ierobežojumiem, kurus Puses ir kopīgi pieņēmušas, saskaņā ar šā protokola II pielikuma A.1. iedaļas c) punktā paredzētajiem nosacījumiem.

2. Dienvidāfrika atļauj savā teritorijā importēt un tirgot lietošanai pārtikā ES izcelsmes vīna produktus, kas ir ražoti saskaņā ar:

a) produktu definīcijām, kas ir atzītas ES normatīvajos aktos , kuri minēti šā protokola II pielikuma B.1. iedaļas a) punktā,

b) vīndarības metodēm un ierobežojumiem, kas ir atļauti Eiropas Savienībā normatīvajos aktos, kuri minēti šā protokola II pielikuma B.1. iedaļas b) punktā, ciktāl tos ir ieteikusi un publicējusi *OIV*, un

c) citām vīndarības metodēm un ierobežojumiem, kurus Puses ir kopīgi pieņēmušas, saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti šā protokola II pielikuma B.1. iedaļas c) punktā.

3. Kopīgi pieņemot lēmumu un grozot šā protokola II pielikumu, Puses var pievienot, svītrot vai labot atsauces uz produktu definīcijām, vīndarības metodēm un ierobežojumiem. Šādus lēmumus pieņem Īpašā komiteja saskaņā ar tās procedūrām.

4. Attiecībā uz vīndarības metodēm Puses vēlreiz apstiprina savas PTO noteiktās saistības attiecībā uz valsts režīmu un vislielākās labvēlības principu, jo īpaši ņemot vērā saistības, kas noteiktas šā nolīguma 40. pantā.

12. PANTS

Vīnu un stipro alkoholisko dzērienu sertificēšana

1. No Dienvidāfrikas ievestajiem un ES tirgū laistajiem vīna produktiem un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem Eiropas Savienībā var pieprasīt vienīgi šā protokola II pielikuma A.2. iedaļā norādīto dokumentāciju un sertifikātus.

2. No ES ievestajiem un Dienvidāfrikas tirgū laistajiem vīna produktiem un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem Dienvidāfrikā var pieprasīt vienīgi šā protokola II pielikuma B.2. iedaļā norādīto dokumentāciju un sertifikātus.

3. DAĻA

VISPĀRĒJI NOTEIKUMI

13. PANTS

Īpašā komiteja

1. Ar šo Puses izveido Īpašo komiteju ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un vīnu un stipro alkoholisko dzērienu tirdzniecības jautājumos, lai uzraudzītu šā protokola izstrādi, pastiprinātu savstarpēju sadarbību, apmainītos ar informāciju, īpaši ar produktu specifikācijām vai to kopsavilkumiem, un uzlabotu dialogu par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm.

2. Puses Īpašajā komitejā kopīgi risina visus jautājumus, kas skar šā protokola īstenošanu un darbību. Jo īpaši Puses viena otrai nodrošina savlaicīgu informāciju par tādiem grozījumiem normatīvajos aktos, kas skar šajā protokolā reglamentētus jautājumus un kas ietekmē savstarpēji tirgotos produktus.

3. Īpašā komiteja rūpējas par šā protokola pareizu darbību un var vienprātīgi sagatavot ieteikumus un pieņemt lēmumus.

4. Atkāpjoties no šā nolīguma 117. panta, Īpašā komiteja var lemt par grozījumiem šā protokola pielikumos, tostarp jautājumos par sadarbību, kas noteikti šā protokola 14. panta 1. punktā.

5. Īpašā komiteja nosaka savu reglamentu.

14. PANTS

Sadarbība un izvairīšanās no domstarpībām

1. Puses sadarbojas jautājumos, kas saistīti ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un tirdzniecību ar vīniem un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, un jo īpaši jautājumos par:

a) vīna produktu definīcijām, sertificēšanu un marķēšanu;

b) vīnogu šķirņu izmantošanu vīndarībā un to marķēšanu;

c) tradicionālu apzīmējumu izmantošanu vīna marķēšanā;

d) stipro alkoholisko dzērienu produktu definīcijām, sertificēšanu un marķēšanu;

e) abpusēji svarīgām problēmām saistībā ar HS pozīcijā 2205 klasificētajiem produktiem un

f) šā protokola 17. panta 2. punktā minēto papildinājumu vēstuļu apmaiņai tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīguma X pielikumā.

2. Šā nolīguma III daļā izklāstītos noteikumus piemēro jebkuram attiecīgam jautājumam, kas rodas saskaņā ar šo protokolu, ievērojot to, ka atsauces uz Pusēm attiecas vienīgi uz Pusēm šajā protokolā un atsauces uz Tirdzniecības un attīstības komiteju jāuzskata par atsaucēm uz Īpašo komiteju.

15. PANTS

Piemērojamie noteikumi

Ja vien šajā protokolā vai nolīgumā nav norādīts citādi, produktu, uz kuriem attiecas šis protokols un ar kuriem Puses savstarpēji tirgojas, importu un tirdzniecību veic saskaņā ar normatīvajiem aktiem, kas ir spēkā tās Puses teritorijā, kurā produktus importē.

16. PANTS

Konkrētu tirgus piekļuves koncesiju piemērošana

Ievērojot šā līguma 113. panta 5. punktu un 6. punktu, šā nolīguma 24. panta 2. punktā un 25. panta 1. punktā minētās lauksaimniecības tirgus piekļuves koncesijas, kas tarifu sarakstos šā nolīguma I un II pielikumā ir apzīmētas ar zvaigznīti (\*), tai Pusei, kura ir iesniegusi paziņojumu saskaņā ar šā protokola 3. panta 3. punktu, piešķir tikai no tā mēneša pirmās dienas, kas seko mēnesim, kurā otra Puse saņēmusi minēto paziņojumu.

17. PANTS

Saistība ar citiem nolīgumiem

1. Ar šo izbeidz 2002. gada nolīgumus vēstuļu apmaiņas ceļā, ar ko paredz konkrētu nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Dienvidāfrikas Republiku par tirdzniecību ar vīnu un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem pagaidu piemērošanu.

2. Pielikumā vēstuļu apmaiņai tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīguma X pielikumā:

a) šā protokola noteikumi par nosaukumu *Port* un *Sherry* aizsardzību šajā protokolā neskar minētā pielikuuma vēstuļu apmaiņai 1. līdz 4. punkta (ieskaitot) piemērošanu;

b) minētā pielikuuma 6. punktā teikumu “Šī palīdzība sāksies dienā, kad stāsies spēkā Vīnu un stipro alkoholisko dzērienu nolīgums” aizstāj ar teikumu “Šī palīdzība sāksies dienā, kad stāsies spēkā 3. protokols par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un tirdzniecību ar vīnu un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem Ekonomisko partnerattiecību nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un DAK EPN valstīm, no otras puses”.

18. PANTS

Pārejas pasākumi

Produktu, kas spēkā stāšanās dienā ir ražots, aprakstīts un noformēts saskaņā ar Pušu iekšējiem normatīvajiem aktiem, kā arī to savstarpējām divpusējām saistībām, bet tādā veidā, kuru aizliedz šis protokols, ir atļauts tirgot

a) vairumtirgotājiem vai ražotājiem – trīs (3) gadus; un

b) mazumtirgotājiem – līdz beidzas krājumi.

19. PANTS

Nobeiguma noteikumi

1. Šā protokola pielikumi ir tā sastāvdaļa.

2. Ja, ievērojot šā nolīguma 113. pantu, šo protokolu piemēro provizoriski, tad atsauces uz spēkā stāšanās datumu uzskata par atsaucēm uz datumu, kad sāk šā nolīguma provizorisko piemērošanu starp Dienvidāfriku un ES.

3. Šā protokola ilgums ir neierobežots. To var izbeigt, Pusēm kopīgi vienojoties vai izbeidzot šo nolīgumu.

3. protokola I pielikums

Dienvidāfrikas un ES ģeogrāfiskās izcelsmes norādes

Piezīme i)

Šajā pielikumā vienas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes dažādas versijas atdala ar slīpsvītru, kuru abās pusēs atdala ar atstarpi (“ / “).

Piezīme ii)

1. Puses sadarbojas, sniedzot informāciju par aizsargātajām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm. Puses var pieprasīt dokumentāciju, lai izpildītu savus pienācīgas pārbaudes pienākumus, vai vienīgi informācijas nolūkos. Ievērojot 2. un 3. punktu, pienākums iesniegt dokumentācijas kopsavilkumu neskar ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību.

2. Iesniegtā dokumentācija apliecina, ka nosaukumi atbilst ģeogrāfiskās izcelsmes norādes kritērijiem šā protokola trešā apsvēruma nozīmē, proti, norāde liecina, ka produkta izcelsme ir kādas Puses teritorijā vai šīs teritorijas reģionā vai vietā, ja preces konkrētā kvalitāte, reputācija vai citas īpašības ir būtiski saistāmas ar tās ģeogrāfisko izcelsmi *TRIPS* nolīguma 22. panta 1. punkta nozīmē, un minētais nosaukums ir aizsargāts izcelsmes valstī.

3. Lai sagādātu visu nepieciešamo dokumentāciju, kas nepieciešama Puses pienācīgas pārbaudes prasību izpildei, Puses sadarbojas un viena otrai palīdz dokumentācijas sagatavošanā, iesniegšanā un atzīšanā. Puses apņemas šīs pienācīgas pārbaudes prasības pildīt raiti un objektīvi.

A iedaļa

Dienvidāfrikas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes

A.1. iedaļa Lauksaimniecības produkti un pārtika

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Valsts | Produktu kategorija | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Prioritātes datums |
| 1. | Dienvidāfrika | Tēja | *Honeybush / Heuningbos / Honeybush tea / Heuningbos tee* | Spēkā stāšanās datums |
| 2. | Dienvidāfrika | Tēja | *Rooibos / Red Bush / Rooibostee / Rooibos tea / Rooitee / Rooibosch* | Spēkā stāšanās datums |
| 3. | Dienvidāfrika | Gaļa | *Karoo* izcelsmes gaļa | Spēkā stāšanās datums |

A.2. iedaļa Alus

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Valsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Prioritātes datums |
|  | - | - | - |

A.3. iedaļa Vīni

|  | Valsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Prioritātes datums |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. | Dienvidāfrika | *Agterkliphoogte* | 1.2.2002. |
| 2. | Dienvidāfrika | *Bamboesbaai / Bamboo Bay* | 1.2.2002. |
| 3. | Dienvidāfrika | *Banghoek* | Spēkā stāšanās datums |
| 4. | Dienvidāfrika | *Boberg* | 1.2.2002. |
| 5. | Dienvidāfrika | *Boesmansrivier / Boesmans River* | 1.2.2002. |
| 6. | Dienvidāfrika | *Bonnievale* | 1.2.2002. |
| 7. | Dienvidāfrika | *Bot River* | Spēkā stāšanās datums |
| 8. | Dienvidāfrika | *Bottelary* | 1.2.2002. |
| 9. | Dienvidāfrika | *Breede River Valley* | 1.2.2002. |
| 10. | Dienvidāfrika | *Breedekloof* | Spēkā stāšanās datums |
| 11. | Dienvidāfrika | *Buffeljags* | 1.2.2002. |
| 12. | Dienvidāfrika | *Calitzdorp* | 1.2.2002. |
| 13. | Dienvidāfrika | *Cape Agulhas* | Spēkā stāšanās datums |
| 14. | Dienvidāfrika | *Cape Point* | 1.2.2002. |
| 15. | Dienvidāfrika | *Cape South Coast* | Spēkā stāšanās datums |
| 16. | Dienvidāfrika | *Cederberg* | 1.2.2002. |
| 17. | Dienvidāfrika | *Lower Orange River / Central Orange River* | 1.2.2002. |
| 18. | Dienvidāfrika | *Ceres Plateau* | Spēkā stāšanās datums |
| 19. | Dienvidāfrika | *Citrusdal Mountain* | Spēkā stāšanās datums |
| 20. | Dienvidāfrika | *Citrusdal Valley* | Spēkā stāšanās datums |
| 21. | Dienvidāfrika | *Coastal Region* | 1.2.2002. |
| 22. | Dienvidāfrika | *Constantia* | 1.2.2002. |
| 23. | Dienvidāfrika | *Darling* | 1.2.2002. |
| 24. | Dienvidāfrika | *Devon Valley* | 1.2.2002. |
| 25. | Dienvidāfrika | *Douglas* | 1.2.2002. |
| 26. | Dienvidāfrika | *Durbanville* | 1.2.2002. |
| 27. | Dienvidāfrika | *Eastern Cape* | Spēkā stāšanās datums |
| 28. | Dienvidāfrika | *Eilandia* | 1.2.2002. |
| 29. | Dienvidāfrika | *Elandskloof* | Spēkā stāšanās datums |
| 30. | Dienvidāfrika | *Elgin* | 1.2.2002. |
| 31. | Dienvidāfrika | *Elim* | 1.2.2002. |
| 32. | Dienvidāfrika | *Franschhoek Valley / Franschhoek* | 1.2.2002. |
| 33. | Dienvidāfrika | *Goudini* | 1.2.2002. |
| 34. | Dienvidāfrika | *Greyton* | Spēkā stāšanās datums |
| 35. | Dienvidāfrika | *Groenekloof* | 1.2.2002. |
| 36. | Dienvidāfrika | *Hartswater* | 1.2.2002. |
| 37. | Dienvidāfrika | *Hemel-en-Aarde Ridge* | Spēkā stāšanās datums |
| 38. | Dienvidāfrika | *Hemel-en-Aarde Valley* | Spēkā stāšanās datums |
| 39. | Dienvidāfrika | *Herbertsdale* | 1.2.2002. |
| 40. | Dienvidāfrika | *Hex River Valley* | Spēkā stāšanās datums |
| 41. | Dienvidāfrika | *Hoopsrivier / Hoops River* | 1.2.2002. |
| 42. | Dienvidāfrika | *Hout Bay* | Spēkā stāšanās datums |
| 43. | Dienvidāfrika | *Jonkershoek Valley* | 1.2.2002. |
| 44. | Dienvidāfrika | *Klaasvoogds* | 1.2.2002. |
| 45. | Dienvidāfrika | *Klein Karoo* | 1.2.2002. |
| 46. | Dienvidāfrika | *Klein River* | Spēkā stāšanās datums |
| 47. | Dienvidāfrika | *Koekenaap* | 1.2.2002. |
| 48. | Dienvidāfrika | *Kwazulu-Natal* | Spēkā stāšanās datums |
| 49. | Dienvidāfrika | *Lamberts Bay* | Spēkā stāšanās datums |
| 50. | Dienvidāfrika | *Langeberg-Garcia* | Spēkā stāšanās datums |
| 51. | Dienvidāfrika | *Le Chasseur* | 1.2.2002. |
| 52. | Dienvidāfrika | *Limpopo* | Spēkā stāšanās datums |
| 53. | Dienvidāfrika | *Lutzville Valley* | 1.2.2002. |
| 54. | Dienvidāfrika | *Malgas* | Spēkā stāšanās datums |
| 55. | Dienvidāfrika | *Malmesbury* | 1.2.2002. |
| 56. | Dienvidāfrika | *McGregor* | 1.2.2002. |
| 57. | Dienvidāfrika | *Montagu* | 1.2.2002. |
| 58. | Dienvidāfrika | *Napier* | Spēkā stāšanās datums |
| 59. | Dienvidāfrika | *Northern Cape* | Spēkā stāšanās datums |
| 60. | Dienvidāfrika | *Nuy* | 1.2.2002. |
| 61. | Dienvidāfrika | *Olifants River* | 1.2.2002. |
| 62. | Dienvidāfrika | *Outeniqua* | Spēkā stāšanās datums |
| 63. | Dienvidāfrika | *Overberg* | 1.2.2002. |
| 64. | Dienvidāfrika | *Paarl* | 1.2.2002. |
| 65. | Dienvidāfrika | *Papegaaiberg* | 1.2.2002. |
| 66. | Dienvidāfrika | *Philadelphia* | Spēkā stāšanās datums |
| 67. | Dienvidāfrika | *Piekenierskloof* | 1.2.2002. |
| 68. | Dienvidāfrika | *Plettenberg Bay* | Spēkā stāšanās datums |
| 69. | Dienvidāfrika | *Polkadraai Hills* | Spēkā stāšanās datums |
| 70. | Dienvidāfrika | *Prince Albert Valley* | 1.2.2002. |
| 71. | Dienvidāfrika | *Riebeekberg* | 1.2.2002. |
| 72. | Dienvidāfrika | *Rietrivier FS* | 1.2.2002. |
| 73. | Dienvidāfrika | *Robertson* | 1.2.2002. |
| 74. | Dienvidāfrika | *Scherpenheuvel* | 1.2.2002. |
| 75. | Dienvidāfrika | *Simonsberg-Paarl* | 1.2.2002. |
| 76. | Dienvidāfrika | *Simonsberg-Stellenbosch* | 1.2.2002. |
| 77. | Dienvidāfrika | *Slanghoek* | 1.2.2002. |
| 78. | Dienvidāfrika | *Spruitdrift* | 1.2.2002. |
| 79. | Dienvidāfrika | *St Francis Bay* | Spēkā stāšanās datums |
| 80. | Dienvidāfrika | *Stanford Foothills* | Spēkā stāšanās datums |
| 81. | Dienvidāfrika | *Stellenbosch* | 1.2.2002. |
| 82. | Dienvidāfrika | *Stilbaai East* | Spēkā stāšanās datums |
| 83. | Dienvidāfrika | *Stormsvlei* | 1.2.2002. |
| 84. | Dienvidāfrika | *Sunday's Glen* | Spēkā stāšanās datums |
| 85. | Dienvidāfrika | *Sutherland-Karoo* | Spēkā stāšanās datums |
| 86. | Dienvidāfrika | *Swartberg* | 1.2.2002. |
| 87. | Dienvidāfrika | *Swartland* | 1.2.2002. |
| 88. | Dienvidāfrika | *Swellendam* | 1.2.2002. |
| 89. | Dienvidāfrika | *Theewater* | Spēkā stāšanās datums |
| 90. | Dienvidāfrika | *Tradouw* | 1.2.2002. |
| 91. | Dienvidāfrika | *Tradouw Highlands* | Spēkā stāšanās datums |
| 92. | Dienvidāfrika | *Tulbagh* | 1.2.2002. |
| 93. | Dienvidāfrika | *Tygerberg* | 1.2.2002. |
| 94. | Dienvidāfrika | *Upper Hemel-en-Aarde Valley* | Spēkā stāšanās datums |
| 95. | Dienvidāfrika | *Upper Langkloof* | Spēkā stāšanās datums |
| 96. | Dienvidāfrika | *Vinkrivier / Vink River* | 1.2.2002. |
| 97. | Dienvidāfrika | *Voor Paardeberg* | Spēkā stāšanās datums |
| 98. | Dienvidāfrika | *Vredendal* | 1.2.2002. |
| 99. | Dienvidāfrika | *Walker Bay* | 1.2.2002. |
| 100. | Dienvidāfrika | *Wellington* | 1.2.2002. |
| 101. | Dienvidāfrika | *Western Cape* | Spēkā stāšanās datums |
| 102. | Dienvidāfrika | *Worcester* | 1.2.2002. |

A.4. iedaļa Stiprie alkoholiskie dzērieni

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Valsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Prioritātes datums |
|  | - | - | - |

B IEDAĻA

Eiropas Savienības ģeogrāfiskās izcelsmes norādes

B.1. iedaļa Lauksaimniecības produkti un pārtika

|  | Valsts | Produktu kategorija | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Prioritātes datums |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | Čehijas Republika | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Žatecký chmel* | spēkā stāšanās datums |
| 2. | Dānija | Sieri | *Danablu* | spēkā stāšanās datums |
| 3. | Vācija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Hopfen aus der Hallertau* | spēkā stāšanās datums |
| 4. | Vācija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Tettnanger Hopfen* | spēkā stāšanās datums |
| 5. | Vācija | Gaļas izstrādājumi | *Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste* | spēkā stāšanās datums |
| 6.[[52]](#footnote-52) | Grieķija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas* | spēkā stāšanās datums |
| 7. | Grieķija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Φασόλια Γίγαντες Ελέφαντες Καστοριάς / Fassolia Gigantes Elefantes Kastorias* | spēkā stāšanās datums |
| 8.[[53]](#footnote-53) | Grieķija | Sieri | *Φέτα / Feta* | spēkā stāšanās datums |
| 9. | Grieķija | Sieri | *Γραβιέρα Κρήτης / Graviera Kritis* | spēkā stāšanās datums |
| 10. | Grieķija | Olīveļļa | *Καλαμάτα / Kalamata* | spēkā stāšanās datums |
| 11. | Grieķija | Sieri | *Κασέρι / Kasseri* | spēkā stāšanās datums |
| 12. | Grieķija | Sieri | *Κεφαλογραβιέρα / Kefalograviera* | spēkā stāšanās datums |
| 13. | Grieķija | Olīveļļa | *Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης / Kolymvari Chanion Kritis* | spēkā stāšanās datums |
| 14. | Grieķija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Κονσερβολιά Αμφίσσης / Konservolia Amfissis* | spēkā stāšanās datums |
| 15. | Grieķija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα / Korinthiaki Stafida Vostitsa* | spēkā stāšanās datums |
| 16. | Grieķija | Citi produkti (garšvielas u.c.) | *Κρόκος Κοζάνης / Krokos Kozanis* | spēkā stāšanās datums |
| 17. | Grieķija | Olīveļļa | *Λακωνία / Lakonia* | spēkā stāšanās datums |
| 18. | Grieķija | Dabīgie sveķi | *Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou* | spēkā stāšanās datums |
| 19. | Grieķija | Olīveļļa | *Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis* | spēkā stāšanās datums |
| 20. | Spānija | Olīveļļa | *Aceite de Terra Alta / Oli de Terra Alta* | spēkā stāšanās datums |
| 21. | Spānija | Olīveļļa | *Aceite del Baix Ebre-Montsià / Oli del Baix Ebre-Montsià* | spēkā stāšanās datums |
| 22. | Spānija | Olīveļļa | *Aceite del Bajo Aragón* | spēkā stāšanās datums |
| 23. | Spānija | Sieri | *Arzùa-Ulloa* | spēkā stāšanās datums |
| 24. | Spānija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Azafrán de la Mancha* | spēkā stāšanās datums |
| 25. | Spānija | Olīveļļa | *Baena* | spēkā stāšanās datums |
| 26.[[54]](#footnote-54) | Spānija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians* | spēkā stāšanās datums |
| 27. | Spānija | Gaļas izstrādājumi | *Dehesa de Extremadura* | spēkā stāšanās datums |
| 28. | Spānija | Gaļas izstrādājumi | *Guijuelo* | spēkā stāšanās datums |
| 29. | Spānija | Sieri | *Idiazábal* | spēkā stāšanās datums |
| 30. | Spānija | Gaļas izstrādājumi | *Jamón de Huelva* | spēkā stāšanās datums |
| 31. | Spānija | Gaļas izstrādājumi | *Jamón de Teruel* | spēkā stāšanās datums |
| 32. | Spānija | Konditorejas izstrādājumi | *Jijona* | spēkā stāšanās datums |
| 33. | Spānija | Olīveļļa | *Les Garrigues* | spēkā stāšanās datums |
| 34. | Spānija | Sieri | *Mahón-Menorca* | spēkā stāšanās datums |
| 35. | Spānija | Olīveļļa | *Priego de Córdob*a | spēkā stāšanās datums |
| 36. | Spānija | Sieri | *Queso Manchego* | spēkā stāšanās datums |
| 37. | Spānija | Gaļas izstrādājumi | *Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic* | spēkā stāšanās datums |
| 38. | Spānija | Olīveļļa | *Sierra de Cádi*z | spēkā stāšanās datums |
| 39. | Spānija | Olīveļļa | *Sierra de Cazorla* | spēkā stāšanās datums |
| 40. | Spānija | Olīveļļa | *Sierra de Segura* | spēkā stāšanās datums |
| 41. | Spānija | Olīveļļa | *Sierra Mágina* | spēkā stāšanās datums |
| 42. | Spānija | Olīveļļa | *Siurana* | spēkā stāšanās datums |
| 43. | Spānija | Gaļas izstrādājumi | *Sobrasada de Mallorca* | spēkā stāšanās datums |
| 44. | Spānija | Citi konditorejas izstrādājumi | *Turrón de Alicante* | spēkā stāšanās datums |
| 45. | Francija | Sieri | *Brie de Meaux* | spēkā stāšanās datums |
| 46. | Francija | Sieri | *Camembert de Normandie* | spēkā stāšanās datums |
| 47. | Francija | Gaļas izstrādājumi | *Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)* | spēkā stāšanās datums |
| 48. | Francija | Sieri | *Comté* | spēkā stāšanās datums |
| 49. | Francija | Sieri | *Emmental de Savoi*e | spēkā stāšanās datums |
| 50. | Francija | Olīveļļa | *Huile d'olive de Haute-Provence* | spēkā stāšanās datums |
| 51. | Francija | Ēteriskā eļļa | *Huile essentielle de lavande de Haute-Provence* | spēkā stāšanās datums |
| 52. | Francija | Zivsaimniecības produkts | *Huîtres Marennes Oléron* | spēkā stāšanās datums |
| 53. | Francija | Gaļas izstrādājumi | *Jambon de Bayonne* | spēkā stāšanās datums |
| 54. | Francija | Sieri | *Mont d'Or / Vacherin du Haut-Doubs* | spēkā stāšanās datums |
| 55. | Francija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits* | spēkā stāšanās datums |
| 56. | Francija | Sieri | *Reblochon / Reblochon de Savoie* | spēkā stāšanās datums |
| 57. | Francija | Sieri | *Roquefort* | spēkā stāšanās datums |
| 58. | Itālija | Mērces | *Aceto Balsamico di Modena* | spēkā stāšanās datums |
| 59. | Itālija | Mērces | *Aceto balsamico tradizionale di Modena* | spēkā stāšanās datums |
| 60. | Itālija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Arancia Rossa di Sicilia* | spēkā stāšanās datums |
| 61. | Itālija | Sieri | *Asiago* | spēkā stāšanās datums |
| 62. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Bresaola della Valtellina* | spēkā stāšanās datums |
| 63. | Itālija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Cappero di Pantelleria* | spēkā stāšanās datums |
| 64. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Cotechino Modena* | spēkā stāšanās datums |
| 65. | Itālija | Sieri | *Fontina* | spēkā stāšanās datums |
| 66. | Itālija | Sieri | *Gorgonzola* | spēkā stāšanās datums |
| 67. | Itālija | Sieri | *Grana Padano* | spēkā stāšanās datums |
| 68. | Itālija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Mela Alto Adige / Südtiroler Apfe*l | spēkā stāšanās datums |
| 69. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Mortadella Bologna* | spēkā stāšanās datums |
| 70. | Itālija | Sieri | *Mozzarella di Bufala Campana* | spēkā stāšanās datums |
| 71. | Itālija | Sieri | *Parmigiano Reggiano* | spēkā stāšanās datums |
| 72. | Itālija | Sieri | *Pecorino Romano* | spēkā stāšanās datums |
| 73. | Itālija | Sieri | *Pecorino Sardo* | spēkā stāšanās datums |
| 74. | Itālija | Sieri | *Pecorino Toscano* | spēkā stāšanās datums |
| 75. | Itālija | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Pomodoro di Pachino* | spēkā stāšanās datums |
| 76. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Prosciutto di Modena* | spēkā stāšanās datums |
| 77. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Prosciutto di Parma* | spēkā stāšanās datums |
| 78. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Prosciutto di San Daniele* | spēkā stāšanās datums |
| 79. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Prosciutto Toscano* | spēkā stāšanās datums |
| 80. | Itālija | Sieri | *Provolone Valpadana* | spēkā stāšanās datums |
| 81. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck* | spēkā stāšanās datums |
| 82. | Itālija | Sieri | *Taleggio* | spēkā stāšanās datums |
| 83. | Itālija | Olīveļļa | *Toscano* | spēkā stāšanās datums |
| 84. | Itālija | Olīveļļa | *Veneto Valpolicella / Veneto Euganei e Berici / Veneto del Grappa* | spēkā stāšanās datums |
| 85. | Itālija | Gaļas izstrādājumi | *Zampone Modena* | spēkā stāšanās datums |
| 86. | Kipra | Citi konditorejas izstrādājumi | *Λουκούμι Γεροσκήπου / Loukoumi Geroskipou* | spēkā stāšanās datums |
| 87. | Ungārija | Gaļas izstrādājumi | *Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi* | spēkā stāšanās datums |
| 88. | Nīderlande | Sieri | *Edam Holland* | spēkā stāšanās datums |
| 89. | Nīderlande | Sieri | *Gouda Holland* | spēkā stāšanās datums |
| 90. | Austrija | Sieri | *Tiroler Bergkäse* | spēkā stāšanās datums |
| 91. | Austrija | Gaļas izstrādājumi | *Tiroler Speck* | spēkā stāšanās datums |
| 92. | Portugāle | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Ananás dos Açores / São Miguel* | spēkā stāšanās datums |
| 93. | Portugāle | Olīveļļa | *Azeite de Moura* | spēkā stāšanās datums |
| 94. | Portugāle | Olīveļļa | *Azeite do Alentejo Interior* | spēkā stāšanās datums |
| 95. | Portugāle | Olīveļļa | *Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)* | spēkā stāšanās datums |
| 96. | Portugāle | Olīveļļa | *Azeite de Trás-os-Montes* | spēkā stāšanās datums |
| 97. | Portugāle | Olīveļļa | *Azeites do Norte Alentejano* | spēkā stāšanās datums |
| 98. | Portugāle | Olīveļļa | *Azeites do Ribatejo* | spēkā stāšanās datums |
| 99. | Portugāle | Gaļas izstrādājumi | *Chouriça de Carne de Vinhais / Linguiça de Vinhais* | spēkā stāšanās datums |
| 100. | Portugāle | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi | *Pêra Rocha do Oeste* | spēkā stāšanās datums |
| 101. | Portugāle | Gaļas izstrādājumi | *Presunto de Barrancos* | spēkā stāšanās datums |
| 102. | Portugāle | Sieri | *Queijo S. Jorge* | spēkā stāšanās datums |
| 103. | Portugāle | Sieri | *Queijo Serra da Estrela* | spēkā stāšanās datums |
| 104. | Portugāle | Gaļas izstrādājumi | *Salpicão de Vinhais* | spēkā stāšanās datums |
| 105. | Apvienotā Karaliste | Sieri | *White Stilton cheese / Blue Stilton cheese* | spēkā stāšanās datums |

B.2. iedaļa Alus

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Valsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Prioritātes datums |
| 1. | Čehijas Republika | *České pivo* | spēkā stāšanās datums |
| 2. | Čehijas Republika | *Českobudějovické pivo* | spēkā stāšanās datums |
| 3. | Vācija | *Bayerisches Bier* | spēkā stāšanās datums |
| 4. | Vācija | *Bremer Bier* | spēkā stāšanās datums |
| 5. | Vācija | *Münchener Bier* | spēkā stāšanās datums |

B.3. iedaļa Vīni

|  | Valsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Prioritātes datums |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. | Vācija | *Franken* | 1.2.2002. |
| 2. | Vācija | *Mittelrhein* | 1.2.2002. |
| 3. | Vācija | *Mosel* | 1.2.2002. |
| 4. | Vācija | *Rheingau* | 1.2.2002. |
| 5. | Vācija | *Rheinhessen* | 1.2.2002. |
| 6. | Grieķija | *Αμύνταιο / Amynteo* | spēkā stāšanās datums |
| 7. | Grieķija | *Κρήτη / Crete* | spēkā stāšanās datums |
| 8. | Grieķija | *Μακεδονία / Macedonia* | spēkā stāšanās datums |
| 9. | Grieķija | *Μαντινεία / Mantinia* | spēkā stāšanās datums |
| 10. | Grieķija | *Νάουσα / Naoussa* | spēkā stāšanās datums |
| 11. | Grieķija | *Νεμέα / Nemea* | spēkā stāšanās datums |
| 12. | Grieķija | *Πελοπόννησος / Peloponnese* | spēkā stāšanās datums |
| 13.[[55]](#footnote-55) | Grieķija | *Ρετσίνα Αττικής / Retsina of Attiki* | spēkā stāšanās datums |
| 14. | Grieķija | *Ρόδος / Rhodes* | spēkā stāšanās datums |
| 15. | Grieķija | *Σάμος / Samos* | spēkā stāšanās datums |
| 16. | Grieķija | *Σαντορίνη / Santorini* | spēkā stāšanās datums |
| 17. | Grieķija | *Στερεά Ελλάδα / Sterea Ellada* | spēkā stāšanās datums |
| 18. | Grieķija | *Θράκη / Thrace* | spēkā stāšanās datums |
| 19. | Spānija | *Cataluña* | spēkā stāšanās datums |
| 20. | Spānija | *Cava* | 1.2.2002. |
| 21. | Spānija | *Empordà* | spēkā stāšanās datums |
| 22. | Spānija | *Jerez-Xérès-Sherry / Jerez / Xérès / Sherry* | 2.2.1659. |
| 23. | Spānija | *Jumilla* | 1.2.2002. |
| 24. | Spānija | *La Mancha* | 1.2.2002. |
| 25. | Spānija | *Málaga* | 1.2.2002. |
| 26. | Spānija | *Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda / Manzanilla* | 1.2.2002. |
| 27. | Spānija | *Navarra* | 1.2.2002. |
| 28. | Spānija | *Penedès* | 1.2.2002. |
| 29. | Spānija | *Priorat* | 1.2.2002. |
| 30. | Spānija | *Rías Baixas* | 1.2.2002. |
| 31. | Spānija | *Ribera del Duero* | 1.2.2002. |
| 32. | Spānija | *Rioja* | 1.2.2002. |
| 33. | Spānija | *Rueda* | 1.2.2002. |
| 34. | Spānija | *Somontano* | 1.2.2002. |
| 35. | Spānija | *Toro* | 1.2.2002. |
| 36. | Spānija | *Utiel-Requena* | 1.2.2002. |
| 37. | Spānija | *Valdepeñas* | 1.2.2002. |
| 38. | Spānija | *Valencia* | 1.2.2002. |
| 39. | Francija | *Alsace* | 1.2.2002. |
| 40. | Francija | *Anjou* | 1.2.2002. |
| 41. | Francija | *Beaujolais* | 1.2.2002. |
| 42. | Francija | *Beaune / Côte de Beaune* | 1.2.2002. |
| 43. | Francija | *Bordeau*x | 1.2.2002. |
| 44. | Francija | *Bourgogne* | 1.2.2002. |
| 45. | Francija | *Cahors* | 1.2.2002. |
| 46. | Francija | *Chablis* | 1.2.2002. |
| 47. | Francija | *Chambertin* | 1.2.2002. |
| 48. | Francija | *Champagne* | 26.6.1935. |
| 49. | Francija | *Châteauneuf-du-Pape* | 1.2.2002. |
| 50. | Francija | *Clos de Vougeot* | 1.2.2002. |
| 51. | Francija | *Corton* | 1.2.2002. |
| 52. | Francija | *Côte Rôtie* | 1.2.2002. |
| 53. | Francija | *Côtes de Provence* | 1.2.2002. |
| 54. | Francija | *Côtes du Rhône* | 1.2.2002. |
| 55. | Francija | *Côtes du Roussillon* | 1.2.2002. |
| 56. | Francija | *Graves / Graves de Vayres* | 1.2.2002. |
| 57. | Francija | *Crozes-Hermitage / Crozes-Ermitage / Hermitage / l'Hermitage / Ermitage / l'Ermitage* | 1.2.2002. |
| 58. | Francija | *Languedoc* | 1.2.2002. |
| 59. | Francija | *Margaux* | 1.2.2002. |
| 60. | Francija | *Médoc / Haut-Médoc* | 1.2.2002. |
| 61. | Francija | *Meursault* | 1.2.2002. |
| 62. | Francija | *Montrachet* | 1.2.2002. |
| 63. | Francija | *Moselle* | 1.2.2002. |
| 64. | Francija | *Musigny* | 1.2.2002. |
| 65. | Francija | *Nuits / Nuits-Saint-Georges / Côte de Nuits-Villages* | 1.2.2002. |
| 66. | Francija | *Pays d'Oc* | 1.2.2002. |
| 67. | Francija | *Pessac-Léognan* | 1.2.2002. |
| 68. | Francija | *Pomerol* | 1.2.2002. |
| 69. | Francija | *Pommard* | 1.2.2002. |
| 70. | Francija | *Quincy* | 1.2.2002. |
| 71. | Francija | *Romanée Conti* | 1.2.2002. |
| 72. | Francija | *Saint-Estèphe* | 1.2.2002. |
| 73. | Francija | *Saint-Émilion* | 1.2.2002. |
| 74. | Francija | *Saint-Julien* | 1.2.2002. |
| 75. | Francija | *Sancerre* | 1.2.2002. |
| 76. | Francija | *Sauternes* | 1.2.2002. |
| 77. | Francija | *Touraine* | 1.2.2002. |
| 78. | Francija | *Val de Loire* | 1.2.2002. |
| 79. | Francija | *Volnay* | 1.2.2002. |
| 80. | Itālija | *Asti* | 1.2.2002. |
| 81. | Itālija | *Barbaresco* | 1.2.2002. |
| 82. | Itālija | *Bardolino / Bardolino Superiore* | 1.2.2002. |
| 83. | Itālija | *Barolo* | 1.2.2002. |
| 84. | Itālija | *Brachetto d'Acqui / Acqui* | 1.2.2002. |
| 85. | Itālija | *Brunello di Montalcino* | 1.2.2002. |
| 86. | Itālija | *Campania* | 1.2.2002. |
| 87. | Itālija | *Chianti* | 1.2.2002. |
| 88. | Itālija | *Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Conegliano – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco* | spēkā stāšanās datums |
| 89. | Itālija | *Alba* | 1.2.2002. |
| 90. | Itālija | *Franciacorta* | 1.2.2002. |
| 91. | Itālija | *Lambrusco di Sorbara* | 1.2.2002. |
| 92. | Itālija | *Lambrusco Grasparossa di Castelvetro* | 1.2.2002. |
| 93. | Itālija | *Marsala* | 1.2.2002. |
| 94. | Itālija | *Montepulciano d'Abruzzo* | 1.2.2002. |
| 95. | Itālija | *Sicilia* | 1.2.2002. |
| 96. | Itālija | *Soave* | 1.2.2002. |
| 97. | Itālija | *Toscano / Toscana* | 1.2.2002. |
| 98. | Itālija | *Valpolicella* | 1.2.2002. |
| 99. | Itālija | *Veneto* | 1.2.2002. |
| 100. | Itālija | *Vino Nobile di Montepulciano* | 1.2.2002. |
| 101. | Kipra | *Κουμανδαρία / Commandaria* | spēkā stāšanās datums |
| 102. | Kipra | *Πάφος / Pafos* | spēkā stāšanās datums |
| 103. | Ungārija | *Tokaj / Tokaji* | spēkā stāšanās datums |
| 104. | Portugāle | *Alentejo* | 1.2.2002. |
| 105. | Portugāle | *Algarve* | 1.2.2002. |
| 106. | Portugāle | *Bairrada* | 1.2.2002. |
| 107. | Portugāle | *Dão* | 1.2.2002. |
| 108. | Portugāle | *Douro* | 1.2.2002. |
| 109. | Portugāle | *Lisboa* | spēkā stāšanās datums |
| 110. | Portugāle | *Madeira / Madera / Vinho da Madeira / Madeira Wein / Madeira Wine / Vin de Madère / Vino di Madera / Madeira Wijn* | 1.2.2002. |
| 111. | Portugāle | *Moscatel de Setúbal* | 1.2.2002. |
| 112. | Portugāle | *Porto / Oporto / Vinho do Porto / Vin de Porto / Port / Port Wine / Portwein / Portvin / Portwijn* | 2.2.1659. |
| 113. | Portugāle | *Tejo* | spēkā stāšanās datums |
| 114. | Portugāle | *Vinho Verde* | 1.2.2002. |
| 115. | Rumānija | *Coteşti* | spēkā stāšanās datums |
| 116. | Rumānija | *Cotnari* | spēkā stāšanās datums |
| 117. | Rumānija | *Dealu Mare* | spēkā stāšanās datums |
| 118. | Rumānija | *Murfatlar* | spēkā stāšanās datums |
| 119. | Rumānija | *Târnave* | spēkā stāšanās datums |
| 120. | Slovākija | *Vinohradnícka oblasť Tokaj* | spēkā stāšanās datums |

B.4. iedaļa Stiprie alkoholiskie dzērieni

|  | Valsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Prioritātes datums |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. | Īrija | *Irish Cream* | 1.2.2002. |
| 2. | Īrija | *Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky* | 1.2.2002. |
| 3. | Grieķija | *Τσίπουρο / Tsipouro* | 1.2.2002. |
| 4. | Spānija | *Brandy de Jerez* | 1.2.2002. |
| 5. | Spānija | *Pacharán Navarro* | 1.2.2002. |
| 6. | Francija | *Armagnac* | 1.2.2002. |
| 7. | Francija | *Calvados* | 1.2.2002. |
| 8. | Francija | *Cognac* | 1.2.2002. |
| 9. | Francija | *Rhum de la Martinique* | 1.2.2002. |
| 10. | Itālija | *Grappa* | 1.2.2002. |
| 11. | Kipra | *Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania* | spēkā stāšanās datums |
| 12. | Vairāk nekā viena (1) valsts: Ungārija un Austrija | *Pálinka* | spēkā stāšanās datums |
| 13. | Ungārija | *Törkölypálinka* | spēkā stāšanās datums |
| 14. | Austrija | *Inländerrum* | spēkā stāšanās datums |
| 15. | Austrija | *Jägertee / Jagertee / Jagatee* | 1.2.2002. |
| 16. | Polija | *Polska Wódka / Polish Vodka* | spēkā stāšanās datums |
| 17. | Somija | *Vodka of Finland / Suomalainen Vodka / Finsk Vodka* | 1.2.2002. |
| 18. | Zviedrija | *Svensk Vodka / Swedish Vodka* | 1.2.2002. |
| 19. | Apvienotā Karaliste | *Scotch Whisky* | 1.2.2002. |
| 20. | Vairāk nekā viena valsts: Beļģija, Vācija, Austrija | *Korn / Kornbrand* | 1.2.2002. |
| 21. | Vairāk nekā viena valsts: Grieķija, Kipra | *Ούζο / Ouzo* | 1.2.2002. |

3. protokola II pielikums

Dienvidāfrikas un ES izcelsmes vīna produktu un stipro alkoholisko dzērienu imports un tirdzniecība

A iedaļa

Dienvidāfrikas izcelsmes produkti

A.1. iedaļa. Šā protokola 11. panta 1. punktā minētās vīndarības metodes un ierobežojumi un produktu definīcijas

Piemērojot šā protokola 11. panta un II pielikuma A.1. iedaļas a) punktu, termins “produktu definīcijas” neattiecas uz ražošanas metodēm vai vīndarības metodēm un ierobežojumiem, uz kuriem attiecas b) un c) punkts.

Vīniem ir aizliegts pievienot spirtus; izņēmums ir deserta vīni, kuriem atļauts pievienot vienīgi vīnogu spirtu.

a) Normatīvie akti attiecībā uz produktu definīcijām

*Tiesību akts:* Alkoholisko dzērienu likums Nr. 60 (1989. gads), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Alkoholisko dzērienu likuma grozījumiem Nr. 32 (2008. gads):

– 1. un 5. iedaļa.

*Reglamentējošie noteikumi:* Alkoholisko dzērienu likums Nr. 60 (1989. gads) – Reglamentējošie noteikumi Nr. GG 12558 (29.6.1990.), kuros jaunākie grozījumi izdarīti ar Reglamentējošajiem noteikumiem Nr. GN R525, GG 35501 (13.7.2012.):

– 1., 3. 4. un 5. iedaļa,

– 2. tabula.

*Noteikumi par noteiktas izcelsmes vīnu:* Alkoholisko dzērienu likums Nr. 60 (1989. gads) – Noteikumi par noteiktas izcelsmes vīnu Nr. GG 12558 (29.6.1990.), kuros jaunākie grozījumi izdarīti ar Noteikumiem Nr. GN R526, GG 35501 (13.7.2012.):

– 1. iedaļa,

– 8. līdz 14.N iedaļa (ieskaitot),

– 20. iedaļa.

b) Normatīvie akti par vīndarības metodēm un ierobežojumiem:

*Tiesību akts:* Alkoholisko dzērienu likums Nr. 60 (1989. gads), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Alkoholisko dzērienu likuma grozījumiem Nr. 32 (2008. gads), ar turpmākām izmaiņām:

– 1. un 5. iedaļa.

*Reglamentējošie noteikumi:* Alkoholisko dzērienu likums Nr. 60 (1989. gads) – Reglamentējošie noteikumi Nr. GG 12558 (29.6.1990.), kuros jaunākie grozījumi izdarīti ar Reglamentējošajiem noteikumiem Nr. GN R525, GG 35501 (13.7.2012.), ar turpmākām izmaiņām:

– 1, 2, 3, 4, 5, 30, 31. un 32. iedaļa,

– 1, 2, 6, 7 un 13. tabula.

*Noteikumi par noteiktas izcelsmes vīnu:* Alkoholisko dzērienu likums Nr. 60 (1989. gads) – Noteikumi par noteiktas izcelsmes vīnu Nr. GG 12558 (29.6.1990.), kuros jaunākie grozījumi izdarīti ar Noteikumiem Nr. GN R526, GG 35501 (13.7.2012.), ar turpmākām izmaiņām:

– 17. un 20. iedaļa,

– 1, 2 un 4. tabula.

c) Citas vīndarības metodes un ierobežojumi:

1. Agars

Agara izmantošana pagaidu kārtā ir atļauta līdz brīdim, kad *OIV* nosaka tā pieņemamību vīndarīšanā (Alkoholisko dzērienu likuma Nr. 60 (1989. gads) 6. tabula – reglamentējošie noteikumi).

2. Koncentrēta vīnogu misa un rektificēta koncentrēta vīnogu misa

Koncentrētu vīnogu misu un rektificētu koncentrētu vīnogu misu var izmantot stiprināšanai un saldināšanai ar konkrētiem un ierobežotiem nosacījumiem, kas ir izklāstīti Dienvidāfrikas reglamentējošos noteikumos, ievērojot aizliegumu par šādu produktu, kas ir rekonstituētā formā, izmantošanu vīnos, uz ko attiecas šis protokols. (6. tabula Alkoholisko dzērienu likumā Nr. 60 (1989. gads) – Reglamentējošie noteikumi).

3. Ūdens pievienošana

Ūdens pievienošana vīndarīšanā nav pieļaujama, izņemot gadījumus, kad tas vajadzīgs konkrētu tehnisku iemeslu dēļ.

4. Ūdeņraža peroksīds

Ūdeņraža peroksīdu, atļauts izmantot vienīgi vīnogu sulā, vīnogu koncentrātā un vīnogu misā, kā minēts Dienvidāfrikas reglamentējošos noteikumos (6. tabula Alkoholisko dzērienu likumā Nr. 60 (1989. gads) – Reglamentējošie noteikumi).

5. Vīnskābe

Vīnskābes izmantošana paskābināšanas nolūkiem, kā minēts Dienvidāfrikas reglamentējošos noteikumos (6. tabula Alkoholisko dzērienu likumā Nr. 60 (1989. gads) – Reglamentējošie noteikumi), ir atļauta ar noteikumu, ka sākotnējais skābuma saturs palielinās par ne vairāk kā 4,0 gramiem vīnskābes uz litru.

A.2. iedaļa Šā protokola 12. panta 1. punktā minētā dokumentācija un sertifikācija

Sertifikācijas dokumenti un analīzes protokols

a) Eiropas Savienība atļauj savā teritorijā ievest vīnu saskaņā ar šā protokola papildinājumā norādītajiem noteikumiem attiecībā uz importa sertifikācijas dokumentiem un analīzes protokoliem.

b) Eiropas Savienība piekrīt neattiecināt uz vīna, kura izcelsme ir Dienvidāfrikas teritorijā, importu stingrākus importa sertificēšanas noteikumus nekā šajā protokolā izklāstītie noteikumi.

c) Eiropas Savienība atļauj savā teritorijā ievest stipros alkoholiskos dzērienus saskaņā ar savos iekšējos tiesību aktos norādītajiem noteikumiem attiecībā uz importa sertifikācijas dokumentiem un analīzes protokoliem.

B IEDAĻA

Eiropas Savienības izcelsmes produkti

B.1. iedaļa Šā protokola 11. panta 2. punktā minētās vīndarības metodes un ierobežojumi un produktu definīcijas

Vīniem ir aizliegts pievienot spirtus; izņēmums ir stiprinātie vīni, kuriem atļauts pievienot vienīgi vīnogu spirtu.

a) Normatīvie akti par produktu definīcijām

i) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1308/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.), jo īpaši ražošanas noteikumi vīna nozarē, kas noteikti minētās regulas 75., 78., 80., 81., 83. un 91. pantā un VII pielikuma II daļā;

ii) Komisijas Regula (EK) Nr. 606/2009 (2009. gada 10. jūlijs), ar ko nosaka konkrētus sīki izstrādātus Padomes Regulas (EK) Nr. 479/2008 īstenošanas noteikumus attiecībā uz vīnkopības produktu kategorijām, vīndarības metodēm un piemērojamiem ierobežojumiem (OV L 193, 24.7.2009., 1. lpp.), jo īpaši minētās regulas 2. pants un II un III pielikums;

iii) Komisijas Regula (EK) Nr. 607/2009 (2009. gada 14. jūlijs), ar ko paredz konkrētus sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 479/2008 piemērošanai attiecībā uz aizsargātiem cilmes vietas nosaukumiem un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, tradicionālajiem apzīmējumiem, konkrētu vīna nozares produktu marķēšanu un noformēšanu (OV L 193, 24.7.2009., 60. lpp), jo īpaši minētās regulas 7., 57., 58., 64. un 66. pants un XIII, XIV un XVI pielikums.

b) Normatīvie akti par vīndarības metodēm un ierobežojumiem:

i) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1308/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.), jo īpaši ražošanas noteikumi vīna nozarē, kas noteikti minētās regulas 75., 80., 83. un 91. pantā un VIII pielikuma I un II daļā, ar turpmākām izmaiņām;

ii) Komisijas Regula (EK) Nr. 606/2009 (2009. gada 10. jūlijs), ar ko nosaka konkrētus sīki izstrādātus Padomes Regulas (EK) Nr. 479/2008 īstenošanas noteikumus attiecībā uz vīnkopības produktu kategorijām, vīndarības metodēm un piemērojamiem ierobežojumiem (OV L 193, 24.7.2009., 1. lpp.), ar turpmākām izmaiņām.

c) Citas vīndarības metodes un ierobežojumi:

1. Kalcija sulfāts

Kalcija sulfātu var izmantot vīnā “*vino generoso (de licor)*”, ievērojot daudzuma ierobežojumu 2,5 g/l kalcija sulfāta galaproduktā (Regulas (EK) Nr. 606/2009 III pielikuma A daļas 2. punkta b) apakšpunkts).

2. Karboksimetilceluloze (*CMC*)

Karboksimetilcelulozi (*CMC*) var izmantot sarkanvīnā, lai nodrošinātu vīnskābes stabilizāciju, ievērojot daudzuma ierobežojumu 100 mg/l, līdz brīdim, kad *OIV* nosaka tās pieņemamību vīndarīšanā.

3. Koncentrēta vīnogu misa un rektificēta koncentrēta vīnogu misa un saharoze

Koncentrētu vīnogu misu, rektificētu koncentrētu vīnogu misu un saharozi var izmantot stiprināšanai un saldināšanai ar konkrētiem un ierobežotiem nosacījumiem (Regulas (ES) Nr. 1308/2013 VIII pielikuma I daļa), ievērojot aizliegumu par šādu produktu, kas ir rekonstituētā formā, izmantošanu vīnos, uz ko attiecas šis protokols.

4. Ūdens pievienošana

Ūdens pievienošana vīndarīšanā nav pieļaujama, izņemot gadījumus, kad tas vajadzīgs konkrētu tehnisku iemeslu dēļ.

5. Svaigas vīna nogulsnes

Svaigas vīna nogulsnes var izmantot ar konkrētiem un ierobežotiem nosacījumiem (Regulas (EK) Nr. 606/2009 I A pielikuma 21. punkts).

6. Tanīns

Tanīnu izmantošana pagaidu kārtā ir atļauta (Regulas (EK) Nr. 606/2009 I A pielikuma 25. punkts) līdz brīdim, kad *OIV* nosaka, ka tos var izmantot par antioksidantiem un stabilizētājiem vīndarīšanā.

B.2. iedaļa Šā protokola 12. panta 2. punktā minētā dokumentācija un sertifikācija

Sertifikācijas dokumenti un analīzes protokols

a) Dienvidāfrika atļauj savā teritorijā ievest vīnu saskaņā ar šā protokola papildinājumā norādītajiem noteikumiem attiecībā uz importa sertifikācijas dokumentiem un analīzes protokoliem.

b) Dienvidāfrika piekrīt neattiecināt uz vīna, kura izcelsme ir Eiropas Savienības teritorijā, importu stingrākus importa sertificēšanas noteikumus nekā šajā protokolā izklāstītie noteikumi.

c) Dienvidāfrika atļauj savā teritorijā ievest stipros alkoholiskos dzērienus saskaņā ar savos iekšējos tiesību aktos norādītajiem noteikumiem attiecībā uz importa sertifikācijas dokumentiem un analīzes protokoliem.

C iedaļa

Īpaši noteikumi par jebkuras Puses produktu, ko importē otrā Pusē,   
importēšanu, marķēšanu un tirdzniecību

1. *Retsina*

Nekas šajā protokolā neliedz Grieķijas izcelsmes vīna *Retsina*, kas izgatavots saskaņā ar Eiropas Savienības noteikumiem, tirdzniecību Dienvidāfrikā. To importa un tirdzniecības Dienvidāfrikā nolūkiem uzskata par aromatizētu vīnogu dzērienu (“*flavoured grape liquor*”) Dienvidāfrikas tiesību aktu nozīmē.

2. Zelta pārslas

Nekas šajā protokolā neliedz Eiropas Savienībā tirgot alkoholiskos dzērienus (arī dzirkstošus), kas iegūti no vīnogām, kurām pievienotas pārtikas zelta pārslas, bet šādu alkoholisko dzērienu nedrīkst marķēt vai citādi tirgot kā vīna paveidu.

3. Vīnogu šķirnes

Pušu teritorijā var ievest un tirgot vīnu, kurā izmantotas *Vitis vinifera* sugas un *Vitis vinifera* sugas hibrīdu vīnogu šķirnes, neskarot stingrākus noteikumus, kas paredzēti kādas Puses tiesību aktos attiecībā uz tās teritorijā ražotu vīnu. Vīna, kas iegūts no *Clinton*, *Herbemont*, *Isabelle*, *Jacquez*, *Noah* un *Othello* šķirņu vīnogām, imports un tirdzniecība ir aizliegta.

4. Videi draudzīgu ražošanas metožu norādīšana uz etiķetēm

Puses atļauj uz vīna etiķetēm izmantot frāzes, kas norāda uz videi draudzīgām ražošanas metodēm, ja minēto frāžu izmantošana ir reglamentēta izcelsmes valstī. Šis punkts neattiecas uz etiķetēm, kas norāda uz bioloģisko ražošanu.

5. Valstu nosaukumi

Attiecībā uz vīniem un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem ir aizsargāti šādi nosaukumi:

a) atsauces uz Eiropas Savienības dalībvalsts nosaukumu vīniem un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kuru izcelsme ir attiecīgajā dalībvalstī,

b) Dienvidāfrikas nosaukums vai citi nosaukumi, ar kuriem norāda uz Dienvidāfriku, tādiem vīniem un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kuru izcelsme ir Dienvidāfrikā.

6. Izpildiestāžu savstarpējā palīdzība

Katra Puse izraugās par šā protokola piemērošanu atbildīgās struktūras un iestādes. Ja Puse izraugās vairāk nekā vienu kompetento iestādi, tā nodrošina minēto iestāžu darba koordinēšanu. Šim nolūkam tiek izraudzīta viena koordinējošā iestāde.

Puses viena otru informē par pirmajā punktā minēto struktūru un iestāžu nosaukumiem un adresēm ne vēlāk kā sešos (6) mēnešos pēc šā protokola spēkā stāšanās datuma. Sadarbība starp minētajām iestādēm ir cieša un tieša.

Pirmajā punktā minētās struktūras un iestādes arvien cenšas uzlabot savstarpēju palīdzību šā protokola piemērošanā ar nolūku cīnīties pret negodīgu praksi.

7. Aizsardzības pasākumi

Puses patur tiesības no otras Puses ievestiem vīniem vai stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem pagaidu kārtā noteikt papildu prasības importa sertificēšanas jomā, lai ņemtu vērā tādas likumīgas sabiedrības intereses kā veselības vai patērētāju aizsardzība vai pasākumi pret krāpšanu. Šādā gadījumā otrai Pusei savlaicīgi sniedz atbilstīgu informāciju, ļaujot izpildīt papildu prasības.

Puses vienojas, ka šādas prasības piemēro vienīgi tajā laikā, kad nepieciešams ņemt vērā tās konkrētās sabiedrības intereses, kuras ir bijušas pamatā šo prasību ieviešanai.

8. Marķējuma apzīmējumi un tradicionālie apzīmējumi

Puses atzīst to, ka ir ļoti svarīgi to tirgos laistā vīna aprakstam izmantot marķējuma apzīmējumus un tradicionālos apzīmējumus. Puses vienojas par to, ka turpinās sadarbību šajā jautājumā, ievērojot šā protokola 14. punktu. Puses vienojas par to, ka dažos konkrētos gadījumos kopīgi izvērtēs mērķus, principus un to piemērošanu, cenšoties panākt vienošanos divos (2) gados pēc stāšanās spēkā, un ietvers vienošanās noteikumus protokolā. Pirms ir panākta šāda vienošanās, minēto apzīmējumu izmantošanu attiecībā uz produktu, kas ir ievests no otras Puses, reglamentē importētājas Puses noteikumi, procedūras un prakse, neatkarīgi no tā, vai minētie apzīmējumi atbilst šā protokola 11. pantā norādītajos eksportētājas Puses tiesību aktos noteiktajai vīna klasifikācijai vai apzīmējumiem.

Ņemot vērā noteikumus Regulā (EK) Nr. 261/2006, Eiropas Savienībā var izmantot minētajā regulā norādītos tradicionālos apzīmējumus “*Ruby*”, “*Tawny*” un “*Vintage*” attiecīgo stiprināto vīnu marķēšanai atbilstīgi Dienvidāfrikas tiesību aktos ietvertajai to definīcijai apvienojumā ar jebkuru I pielikuma A.3. iedaļā uzskaitīto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, kurai stiprinātais vīns atbilst un kura ir Austrumkāpas, Ziemeļkāpas vai Rietumkāpas provincēs (*Eastern, Northern or Western Cape*). Minēto stiprināto vīnu marķē ar attiecīgo ģeogrāfiskās izcelsmes norādi un ar tradicionālo apzīmējumu, kurus ar defisi vai citādi apvieno ar apzīmējumu “*Cape*”.

II pielikuma PAPILDINĀJUMS

Importa sertifikācijas un analīzes dokumentācija

1. Ievērojot šā pielikuma A.2. iedaļas a) punktu un B.2. iedaļas a) punktu, prasību izpildi attiecībā uz vīna importu Puses teritorijā importētājas Puses kompetentajām iestādēm apliecina, iesniedzot šādus dokumentus:

a) savstarpēji atzītas oficiālas iestādes izcelsmes valstī izdotu sertifikātu; un

b) vīnam, kas paredzēts tiešam patēriņam – analīzes protokolu, ko sagatavojusi izcelsmes valstī oficiāli atzīta laboratorija. Analīzes protokolā ietver šādu informāciju:

kopējā spirta tilpumkoncentrācija;

faktiskā spirta tilpumkoncentrācija;

kopējā sausna;

kopējais skābums, kas izteikts kā vīnskābe;

gaistošais skābums, kas izteikts kā etiķskābe,

citronskābes skābums;

atlieku cukura saturs;

kopējais sēra dioksīda saturs.

2. Puses savstarpēji vienojas par 1. punktā minēto noteikumu sīkāku izklāstu, jo īpaši par izmantojamajām veidlapām un sniedzamo informāciju[[56]](#footnote-56).

3. Piemērojot II pielikuma C iedaļas 6. punktu, Puses vienojas par to, ka par atsauces metodēm vīna analītiskā sastāva noteikšanai kontroles darbībās vēlams izmantot analīzes metodes, ko atzinusi par atsauces metodēm un publicējusi *OIV*, vai gadījumā, ja šajā publikācijā piemērota metode nav atrodama – analīzes metodi, kas atbilst Starptautiskās standartizācijas organizācijas (ISO) ieteiktajiem standartiem.

DEKLARĀCIJAS

ES UN DIENVIDĀFRIKAS KOPĪGA DEKLARĀCIJA PAR STIPRO ALKOHOLISKO DZĒRIENU SPIRTA KONCENTRĀCIJU UN PUDEĻU IZMĒRIEM

Puses ar šo paziņo, ka stipro alkoholisko dzērienu, kas paredzēti patēriņam, pudeļu izmēriem un minimālajai spirta tilpumkoncentrācijai nebūtu jārada nevajadzīgu apgrūtinajumu eksportētājiem abās Pusēs. Tās turklāt paziņo, ka sekmēs turpmāku saskaņošanu.

ES UN DIENVIDĀFRIKAS KOPĪGA DEKLARĀCIJA PAR SERTIFICĒŠANU UN ANALĪZI

Ar šo Puses paziņo, ka stipro alkoholisko dzērienu importa sertificēšanas procedūrās, kas paredzētas noteikumos par Dienvidāfrikas stipro alkoholisko dzērienu importa procedūrām, tiek analizēti parametri:

a) visiem stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, izņemot b) un c) punktā minētos:

spirta tilpumkoncentrācija (%),

metilspirta saturs uz hektolitru spirta 100 tilp. % koncentrācijā,

gaistošo vielu daudzums uz hektolitru spirta 100 tilp. % koncentrācijā;

b) jauktajam viskijam:

spirta tilpumkoncentrācija (%),

metilspirta saturs uz hektolitru spirta 100 tilp. % koncentrācijā,

gaistošo vielu daudzums uz hektolitru spirta 100 tilp. % koncentrācijā,

augstākie spirti pentanols uz hektolitru absolūtā spirta;

c) spirtotiem dzērieniem:

i) liķierim, alkoholiskam kokteilim:

spirta tilpumkoncentrācija (%),

metilspirta saturs uz hektolitru spirta 100 tilp. % koncentrācijā,

atlieku cukura saturs g/l,

ii) alkoholiskam dzērienam, ko lieto atvēsinātu (*spirit cooler*):

spirta tilpumkoncentrācija (%),

metilspirta saturs uz hektolitru spirta 100 tilp. % koncentrācijā,

kopējais sēra dioksīda saturs,

gaistošais skābums, kas izteikts kā etiķskābe,

iii) krējuma liķierim:

spirta tilpumkoncentrācija (%),

metilspirta saturs uz hektolitru spirta 100 tilp. % koncentrācijā,

atlieku cukura saturs,

sviesta tauki,

iv) citiem:

spirta tilpumkoncentrācija (%),

metilspirta saturs uz hektolitru spirta 100 tilp. % koncentrācijā.

ES DEKLARĀCIJA   
PAR ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES SIMBOLA IZMANTOŠANU

ES ar šo paziņo, ka var izskatīt pienācīgi pamatotus Dienvidāfrikas pieprasījumus par to, lai saskaņā ar šā protokola I pielikuma A.1. iedaļu aizsargātus nosaukumus atļautu tirgot ES kopā ar aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes simbolu.

DIENVIDĀFRIKAS DEKLARĀCIJA   
PAR SIERA STANDARTIEM

Dienvidāfrika paziņo, ka nākamajos grozījumos, kas tiks veikti tās siera produktu marķēšanas noteikumos, un desmit (10) gados no šā protokola stāšanās spēkā Dienvidāfrika ņems vērā šā protokola I pielikuma B.1. iedaļā uzskaitīto sieru, kuriem piešķirtas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, produkta specifikācijas, lai nodrošinātu iespēju tos Dienvidāfrikā tirgot ar atbilstīgajiem nosaukumiem.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**4. PROTOKOLS**

PAR SAIKNI STARP TASN UN ŠO NOLĪGUMU

1. No šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, ievērojot šā nolīguma 113. pantu:

a) ar šo tiek atcelti šādi TASN noteikumi:

i) II sadaļas (Tirdzniecība) un III sadaļas (Jautājumi saistībā ar tirdzniecību) panti un to attiecīgie pielikumi un protokoli, izņemot 31. pantu (Jūras pārvadājumi), kuru turpina piemērot TASNPušu savstarpējās attiecībās;

ii) 104. panta 9. un 10. punkts;

iii) TASN X pielikumā ietvertās vēstuļu apmaiņas papildinājuma 5. un 7. punkts;

b) Sadarbības padomei, kas izveidota ar TASN 97. pantu, vairs nav tiesību pieņemt juridiski saistošus lēmumus attiecībā uzdomstarpībām saistībā ar to noteikumu piemērošanu vai interpretēšanu, kas atcelti, ievērojot r a) apakšpunktu ;

c) domstarpību izšķiršanas mehānisms, kurš izveidots ar TASN104. punktu, vairs nav pieejams TASN Pusēm attiecībā uz domstarpībām saistībā ar to noteikumu piemērošanu vai interpretēšanu, kas atcelti, ievērojot a) apakšpunktu.

2. Gadījumā, ja šis nolīgums tiek provizoriski piemērots ES un ratificēts Dienvidāfrikā saskaņā ar tā 113. pantu:

a) pantu, kuru atcelšana paredzēta 1. punktā, piemērošanu aptur;

b) Sadarbības padomei, kas izveidota ar TASN 97. pantu, vairs nav tiesību pieņemt juridiski saistošus lēmumus jautājumos, uz ko attiecas saskaņā ar 2. punkta a) apakšpunktu apturētie noteikumi;

c) domstarpību izšķiršanas mehānisms, kurš izveidots ar TASN 104. punktu, vairs nav pieejams tirdzniecības, attīstības un sadarbības nolīguma Pusēm attiecībā uz domstarpībām saistībā ar to noteikumu piemērošanu vai interpretēšanu, kas apturēti, ievērojot a) apakšpunktu.

3. TASN un šā nolīguma pretrunu gadījumā priekšroka dodama šim nolīgumam, ciktāl tas attiecas uz pretrunām.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Saistības nodrošināt administratīvo sadarbību starp ES un ĀKK EPN valstīm ir iekļautas to attiecīgajos protokolos par izcelsmes noteikumiem un administratīvo sadarbību. [↑](#footnote-ref-1)
2. Padomes Lēmums Nr. 729/2009/EK (2009. gada 13. jūlijs). [↑](#footnote-ref-2)
3. Saskaņā ar I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, kā arī ar tiesību aktiem, ar kuriem šī regula ir grozīta, un ar saistītiem tiesību aktiem. [↑](#footnote-ref-3)
4. Īstenojot šo īpašo izņēmumu, piemēro ES nepreferenciālos izcelsmes noteikumus. [↑](#footnote-ref-4)
5. Saskaņā ar 17. un 18. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 978/2012 (2012. gada 25. oktobris) par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu. [↑](#footnote-ref-5)
6. Saskaņā ar 6. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 978/2012 (2012. gada 25. oktobris) par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu; šis noteikums neattiecas uz materiāliem, kuriem piemēro beznodokļu režīmu, balstoties uz īpašo veicināšanas režīmu ilgtspējīgai attīstībai un labai pārvaldībai saskaņā ar minētās regulas 9. līdz 16. pantu, bet uz kuriem neattiecas vispārējais režīms atbilstoši tās pašas regulas 6. pantam. [↑](#footnote-ref-6)
7. Īstenojot šo īpašo izņēmumu, piemēro ES nepreferenciālos izcelsmes noteikumus. [↑](#footnote-ref-7)
8. Īstenojot šo īpašo izņēmumu, piemēro ES nepreferenciālos izcelsmes noteikumus. [↑](#footnote-ref-8)
9. Šis piemērs sniegts tikai paskaidrojumam. Tas nav juridiski saistošs. [↑](#footnote-ref-9)
10. Īpašos nosacījumus attiecībā uz “specifiskiem procesiem” skatīt 7. ievadpiezīmes 1. un 3. punktā. [↑](#footnote-ref-10)
11. Īpašos nosacījumus attiecībā uz “specifiskiem procesiem” skatīt 7. ievadpiezīmes 2. punktā. [↑](#footnote-ref-11)
12. Īpašos nosacījumus attiecībā uz “specifiskiem procesiem” skatīt 7. ievadpiezīmes 2. punktā. [↑](#footnote-ref-12)
13. Īpašos nosacījumus attiecībā uz “specifiskiem procesiem” skatīt 7. ievadpiezīmes 2. punktā. [↑](#footnote-ref-13)
14. Īpašos nosacījumus attiecībā uz “specifiskiem procesiem” skatīt 7. ievadpiezīmes 1. un 3. punktā. [↑](#footnote-ref-14)
15. Īpašos nosacījumus attiecībā uz “specifiskiem procesiem” skatīt 7. ievadpiezīmes 1. un 3. punktā. [↑](#footnote-ref-15)
16. Ja izstrādājumi sastāv no materiāliem, kuri klasificēti gan pozīcijā 3901 līdz 3906, gan pozīcijā 3907 līdz 3911, tad šis ierobežojums attiecas tikai uz to materiālu grupu, kas izstrādājumā svara ziņā ir dominējošā. [↑](#footnote-ref-16)
17. Par ļoti caurspīdīgām uzskatāmas šādas folijas: folijas, kuru optiskais blāvums – to mērot ar ASTM-D 1003-16 Gardnera nefelometru (t. i., blāvuma koeficients) – ir mazāks nekā 2 %. [↑](#footnote-ref-17)
18. Ja izstrādājumi sastāv no materiāliem, kuri klasificēti gan pozīcijā 3901 līdz 3906, gan pozīcijā 3907 līdz 3911, tad šis ierobežojums attiecas tikai uz to materiālu grupu, kas izstrādājumā svara ziņā ir dominējošā. [↑](#footnote-ref-18)
19. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-19)
20. 32. nodaļas 3. piezīmē teikts, ka tie ir preparāti, ko izmanto jebkura materiāla krāsošanai vai kā sastāvdaļas krāsvielu ražošanā, ja tie nav klasificēti kādā citā 32. nodaļas pozīcijā. [↑](#footnote-ref-20)
21. Par “grupu” uzskatāma pozīcijas daļa, kas atdalīta no pārējā teksta ar semikolu. [↑](#footnote-ref-21)
22. Īpašos nosacījumus attiecībā uz “specifiskiem procesiem” skatīt 7. ievadpiezīmes 1. un 3. punktā. [↑](#footnote-ref-22)
23. Ja izstrādājumi sastāv no materiāliem, kuri klasificēti gan pozīcijā 3901 līdz 3906, gan pozīcijā 3907 līdz 3911, tad šis ierobežojums attiecas tikai uz to materiālu grupu, kas izstrādājumā svara ziņā ir dominējošā. [↑](#footnote-ref-23)
24. Ja izstrādājumi sastāv no materiāliem, kuri klasificēti gan pozīcijā 3901 līdz 3906, gan pozīcijā 3907 līdz 3911, tad šis ierobežojums attiecas tikai uz to materiālu grupu, kas izstrādājumā svara ziņā ir dominējošā. [↑](#footnote-ref-24)
25. Par ļoti caurspīdīgām uzskatāmas šādas folijas: folijas, kuru optiskais blāvums – to mērot ar ASTM-D 1003-16 Gardnera nefelometru (t. i., blāvuma koeficients) – ir mazāks nekā 2 %. [↑](#footnote-ref-25)
26. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-26)
27. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-27)
28. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-28)
29. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-29)
30. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-30)
31. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-31)
32. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-32)
33. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-33)
34. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-34)
35. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-35)
36. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-36)
37. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-37)
38. Skatīt 6. ievadpiezīmi. [↑](#footnote-ref-38)
39. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-39)
40. Skatīt 6. ievadpiezīmi. [↑](#footnote-ref-40)
41. Skatīt 6. ievadpiezīmi. [↑](#footnote-ref-41)
42. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-42)
43. Attiecībā uz neelastīgiem vai negumijotiem trikotāžas izstrādājumiem, kas iegūti, sašujot vai savienojot adītus vai tamborētus drānas gabalus (piegrieztus vai adītus pēc formas), skatīt 6. ievadpiezīmi. [↑](#footnote-ref-43)
44. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-44)
45. Attiecībā uz neelastīgiem vai negumijotiem trikotāžas izstrādājumiem, kas iegūti, sašujot vai savienojot adītus vai tamborētus drānas gabalus (piegrieztus vai adītus pēc formas), skatīt 6. ievadpiezīmi. [↑](#footnote-ref-45)
46. Īpašos nosacījumus attiecībā uz izstrādājumiem, kas izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievadpiezīmē. [↑](#footnote-ref-46)
47. SEMII — Pusvadītāju iekārtu un materiālu institūts. [↑](#footnote-ref-47)
48. Ja preces nav iepakotas, attiecīgi jānorāda izstrādājumu skaits vai vārds “neiesaiņoti”. [↑](#footnote-ref-48)
49. Aizpilda vienīgi tad, ja tas prasīts eksportētājas valsts vai teritorijas noteikumos. [↑](#footnote-ref-49)
50. Ja preces nav iepakotas, attiecīgi jānorāda izstrādājumu skaits vai vārds “neiesaiņoti”. [↑](#footnote-ref-50)
51. Piemēram, importa dokumenti, pārvadājumu sertifikāti, ražotāja deklarācijas u. c., kas attiecas uz izgatavošanas procesā izmantotajiem izstrādājumiem vai precēm, kuras tiek reeksportētas tādā pašā stāvoklī. [↑](#footnote-ref-51)
52. Nosaukuma variācijas “*Kalamon*” un “*Kalamata*” var turpināt izmantot attiecībā uz līdzīgu produktu, ja patērētājs netiek maldināts par šā nosaukuma būtību vai par produkta patieso izcelsmi. [↑](#footnote-ref-52)
53. Sieru ar nosaukumu “*Feta*”, ko izmanto atbilstoši šā protokola noteikumiem, laiž Dienvidāfrikas tirgū ar šādiem nosacījumiem:

    - Grieķijas izcelsmes nosaukums “*Feta*” tiek aizsargāts;

    - vienlaikus pastāv iepriekšējas preču zīmes, kas iegājušās iepriekšējās lietošanas ceļā vai saskaņā ar paražu tiesībām, vai reģistrētas saskaņā ar Dienvidāfrikas tiesību aktiem;

    - citus nosaukuma lietojumus apzīmē ar vārdiem Dienvidāfrikas *Feta* vai *Feta* veids, vai *Feta* paveids;

    - piecu (5) gadu laikā pakāpeniski ievieš marķēšanas prasības, kas skar visus nosaukuma “*Feta*” lietojumus, lai atbilstu: i) izcelsmes valsts prasībām; ii) piena izcelsmes dzīvnieka marķēšanas prasībām; iii) nosacījumam par tādu produktu, kam nav ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, apzīmēšanu ar nosaukumu Āfrikas *Feta* vai *Feta* veids vai *Feta* paveids un ar tā ekvivalentiem citās Dienvidāfrikas valodās, izņemot tos produktus, kuru vienlaicīga pastāvēšana ir atļauta. [↑](#footnote-ref-53)
54. Nosaukuma variācijas, kurās ietilpst vai kuras veido vārds “*Valencia*” var turpināt izmantot attiecībā uz līdzīgu produktu, ja patērētājs netiek maldināts par šā nosaukuma būtību vai par produkta patieso izcelsmi. [↑](#footnote-ref-54)
55. Dienvidāfrikā šo produktu klasificē kā “aromatizētu vīnogu dzērienu”. [↑](#footnote-ref-55)
56. To nosaka ar Īpašās komitejas, kas izveidota ar šā protokola 13. pantu, lēmumu. [↑](#footnote-ref-56)